

Amtsblatt

Verbandsgemeinde
Schweich

ROMISCHE
WEINSTRASSE
MOSEL



Stadt Schweich, Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/E., Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 39 (124), Ausgabe 3/2012

Freitag, den 20. Januar 2012

16. Karnevalistische Kirmes im Bürgerhaus Detzem

am 21.01. und 22.01.2012

Der Jahreszeit entsprechend wird die Detzemer Kirmes wieder karnevalistisch gefeiert. Los geht's am Samstag, 21.01.2012, ab 20.11 Uhr im Kaisersaal des Bürgerhauses in Detzem.



Es erwartet Sie ein tolles Programm mit Garden, Solomariechen, Showtanzgruppen und Männerballett's.

Gegen 21.30 Uhr findet die **feierliche Inthronisierung des Detzemer Prinzenpaars der Karnevals-session 2012** statt.

Am Kirmessonntag gibt's ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen. Anschließend beginnt der bekannte Dämmererschoppen mit Kindertanzgruppen, Solomariechen, Garden und Kinderprinzenpaar. Ab 18.30 Uhr Empfang der Vereine der IG Karneval und weitere Tanzdarbietungen.

Die Ortsgemeinde Detzem lädt Sie herzlich ein!

Notdienste

1. Ärztliche Notdienste

1.1 Der Notdienstbereich umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Notdienst der Ärzte

Samstag/Sonntag, 21./22.01.2012 und am Mittwoch, 25.01.2012

Notdiensttelefon 0180/500 84 34

(Der Notdienst ist bereit, samstags von 08.00 Uhr bis montags 08.00 Uhr, mittwochs von 14.00 Uhr bis donnerstags 08.00 Uhr)

1.3 Die Sprechzeiten im Notdienst sind:

- samstags und sonntags 09.00 - 12.00 Uhr
und 16.00 - 18.00 Uhr

- mittwochs 16.00 - 18.00 Uhr

Feiertage 9.00 - 12.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten ist der Notdienst nur für dringende unaufschiebbare Notfälle erreichbar.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;

15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel.: 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100 (14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier..... Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder

Chirurgie und Innere 0651/208-0

Schlaganfall 0651/208-2535

5.2 Krankenanstalt Mutterhaus der Borromäerinnen,

Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0

5.3 Ev. Elisabeth-Krankenhaus

Chirurgie und Innere 0651/20920

5.4 Marienkrankenhaus Trier-Ehrang

Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Herr Biegel) Tel. 06502/93570

8.2 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr Wasserwerk ist während der üblichen Dienstzeit (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 06502-407704 erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr Abwasserwerk ist während der üblichen Dienstzeit (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer 06502-407704 erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Notrufe

Polizei

Notruf..... Tel. 110

Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr)..... Tel. 0651/94880

RWE Rhein-Ruhr..... Tel. 01802/112244

Wichtige Information des Bürgerbüros

In der Zeit vom **20.01.2012 bis zum 30.01.2012** werden bedingt durch die Übernahme der Ortsgemeinde Trittenheim in die VG Schweich elektronische Anpassungsarbeiten notwendig. Während dieser Zeit können keinerlei Arbeiten im Ausweis- und Meldewesen vorgenommen werden. **Das Bürgerbüro bleibt in dieser Zeit geschlossen.** Wir bitten um Ihr Verständnis.

Einrichtung einer Ganztagschule am Standort der Grundschule Leiwen

Beginn der Anmeldephase

Sehr geehrte Eltern,

für das nächste Schuljahr haben besteht die Option die Möglichkeit, an der Grundschule Leiwen ein Ganztagsangebot einzurichten. Voraussetzung ist, dass hierfür mindestens 36 Anmeldungen vorliegen. Dann steht der Einrichtung einer „Ganztagschule in Angebotsform“ nichts mehr im Wege. Die Teilnahme am Ganztagsunterricht ist grundsätzlich freiwillig. Wenn sich aber jemand für das Angebot entschieden hat, ist dies für ein Jahr verpflichtend.

Das Ganztagsangebot erstreckt sich auf vier Nachmittage - voraussichtlich montags bis donnerstags - jeweils bis 16.00 Uhr. Das Ganztagsangebot ist kostenfrei! Lediglich die Kosten für das Mittagessen (ca. 2,90 EUR) müssen von Ihnen getragen werden. Bei Bedarf besteht die Möglichkeit über den Fond „Bildung und Teilhabe“ einen Zuschuss zu den Kosten zu beantragen (dann: ca. 1,00 EUR).

Lehrerinnen und Lehrer unserer Schule, zusätzliche pädagogische Fachkräfte und außerschulische Partner werden das Ganztagsangebot übernehmen.

Der Schülertransport obliegt dem Kreis Trier-Saarburg.

Wir werden anbieten:

- Lernzeit / Hausaufgabenzeit
Sie ist nach der Mittagspause verpflichtend und wird bei Bedarf verlängert
- Projekte und Freizeitgestaltungsangebote
- Förderangebote in Deutsch und Mathematik

Ab Montag, 23.01.2012 können wir Ihre Anmeldungen entgegen nehmen.

Wenn Sie möchten, dass Ihr Kind am Ganztagsunterricht im Schuljahr 2012/13 teilnimmt, melden Sie Ihr Kind bitte an:

Montag - Mittwoch ab 12.00 Uhr - 13.00 Uhr

Donnerstag - Freitag ab 10.00 Uhr - 13.00 Uhr

-oder nach Vereinbarung-

Gerne stehen wir Ihnen auch für Fragen unter der Rufnummer 06507-3763 oder per Mail (gs-leiwen@vg-schweich.de) zur Verfügung.

Damit Sie uns, unsere Schule und unser Konzept besser kennenlernen können, laden wir Sie gerne zu unserem

„Tag der offenen Tür“ am Samstag, 04.02.2012

ein. Hierzu ergeht eine gesonderte Einladung im Amtsblatt.

Projektgruppe „Jüdisches Leben in und um Schweich“

„Stark genug alles zu tragen?“

Lesung aus dem Tagebuch der Yvonne Useldinger geschrieben im KZ Ravensbrück

27. Januar 2012, 20.00 Uhr ehemalige Synagoge Schweich

Einführung: Dr. Kathrin Meß, Universität Luxemburg

Es lesen: Melanie Noesen und Johannes Metzendorf-Schmithüsen

Begleitung: Hany Heshmat, Gitarre

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Renaturierung der Leuk wird fortgesetzt
- Ferienspaß: Anmeldungen am 26. Januar

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich:

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Sabine Rausch.....Tel.-Nr.: 06502/407-301

Sprechstunden donnerstag

von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Köhnen.....Tel.-Nr.: 06502/8691

Markus-Konder-Str. 39, 54338 Schweich

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 26. Januar 2012, 18.00 Uhr**, findet im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Ausschusses für Feuerwehrangelegenheiten statt.

Tagesordnung - nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Haushalt 2012
3. Aufwandsentschädigung für Wehrführer/Wehrleiter
4. Auszeichnung von Betrieben
5. Ausstattung Jugendfeuerwehren
6. Verschiedenes

Schweich, den 16.01.2012
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

EASI in Schweich - Infoabend für Vereine

EASI - ein Präventionsprojekt des Landeskriminalamtes Rheinland-Pfalz

Einladung zum Informationsabend am 31. Januar 2012



Nach dem der Runde Tisch Präventionsarbeit in der VG in den Jahren 2008 und 2010 das Präventionsprojekt EASI gemeinsam mit dem Landeskriminalamt Rhein-

land-Pfalz in Schweich erfolgreich durchgeführt hat, soll nun am 28. Juni 2012 eine erneute Auflage im Stefan-Andres-Schulzentrum stattfinden.

Hierbei bieten wir wieder allen in der Kinder- und Jugendarbeit engagierten Vereinen in der Verbandsgemeinde an, sich mit einem Informations- und Aktionsstand beim »Markt der Möglichkeiten« einzubringen und ihre Arbeit Schülerinnen und Schülern der fünften und sechsten Klassenstufe näher zu bringen und somit auch Mitglieder zu werben.

EASI steht dabei für Erlebnis, Aktion, Spaß und Information!

Das Konzept EASI des Landeskriminalamtes Rheinland-Pfalz richtet sich an die Zielgruppe der Schülerinnen und Schüler der Orientierungsstufe, Lehrkräfte, Eltern und alle ortsansässigen Vereine. Das Präventionskonzept gründet dabei auf zwei Säulen: Informationsveranstaltungen für Erziehungsverantwortliche und Multiplikatoren sowie einem „Markt der Möglichkeiten“ für Schülerinnen und Schüler.

Inhaltlich geht es in dem Projekt darum, Kinder und Jugendliche frühzeitig in ihrer Entwicklung zu unterstützen und zu fördern. Prä-

vention zur Vermeidung von jugendlichem Fehlverhalten setzt auf die Entwicklung von Erlebnis- und Erfahrungsräumen. Mit EASI erleben Kinder und Jugendliche Möglichkeiten einer vielfältigen Freizeitgestaltung. An einem eigens für sie organisierten Aktionstag, dem „Markt der Möglichkeiten“, werden ihnen zahlreiche Aktivitäten zum Kennenlernen und Ausprobieren angeboten.

EASI ist ein integratives Konzept und beruht auf Zusammenarbeit aller Kräfte in einer Gemeinde. Deswegen haben alle Schulen in Schweich die Teilnahme der 5. und 6. Schulklassen am Aktionstag zugesagt. Rund 650 Schülerinnen und Schüler werden an diesem Tag erwartet. Im nun folgenden wichtigen Schritt zur Realisierung des Projektes sollen möglichst viele Vereine und Organisationen gewonnen werden, die an diesem Aktionstag mitwirken, um den Schülerinnen und Schülern ein großes Spektrum an vielfältigen Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung in ihrem direkten Lebensumfeld vorzustellen.

Zu einem Informationsgespräch, an dem ein Referent des Landeskriminalamtes das Konzept vorstellen wird, laden wir die Vertreter insbesondere der Jugendarbeit aller Vereine recht herzlich ein für

Dienstag, dem 31. Januar 2012, 20.00 Uhr in den Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Rathaus, Brückenstraße 26, 54338 Schweich.

Wir würden uns sehr freuen, wenn möglichst viele das Engagement der Mitglieder des Runden Tisches Präventionsarbeit und des LKA durch eine aktive Teilnahme an der Veranstaltung unterstützen und auch die Gelegenheit des Informationsgespräches nutzen.

Weitere Auskünfte erteilt das Kinder- und Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich unter (06502) 5066-450 oder per Email an easi@KiJuB.net.

Öffentliche Ausschreibung

Bauvorhaben:

Erneuerung der Ortsstraßen sowie Ver- und Entsorgungsanlagen der Schulstr., St. Andreasstr., Hauptstraße und Dorfplatz in der Ortsgemeinde Pölich

Auftraggeber:

Verbandsgemeindewerke Schweich und Ortsgemeinde Pölich

Bauleitung:

Boxleitner Beratende Ingenieure

Am Wissenschaftspark 10, 54296 Trier

Tel.: 0651/970270, e-mail: info@boxleitner.de

und Egbert Sonntag, Büro für Landespflege

Moselstraße 14, 54340 Riol

Tel.: 06502/99031, e-mail: info@sonntag-landespflege.de

Leistungsumfang:

Straßenbauarbeiten, Kanalisation und Wasserversorgung

ca. 800 to	pechhaltiger Straßenaufbruch
ca. 30 to	Aufbruch von Pflaster, Paliaden, Rinnen)
ca. 1.200 cbm	Erdarbeiten
ca. 1.320 cbm	Frostschutzmaterial
ca. 1.400 qm	bit. Trag- und Deckschicht
ca. 100 qm	sandgeschlämmte Deckschicht
ca. 420 cbm	zeitliche Pflasterrinne (Betonstein)
ca. 400 qm	Betonsteinpflaster herstellen
ca. 1.300 cbm	Grabenaushub und Entsorgung
ca. 350 m	Hauptkanal aus PVC-Rohren DN 300
ca. 150 m	Hauptkanal aus SB-Rohren DN 400
ca. 17 St	Beton-Fertigteilschächte nach DIN 4034
ca. 850 m	Leerrohrsystem DN110
ca. 420 m	Wasserleitungsrohre GGG DN 150

Angebotsvordrucke:

können ab **Montag, dem 16. Januar 2012** im Ingenieurbüro Boxleitner, Am Wissenschaftspark 10, 54296 Trier angefordert werden. Es erfolgt Postversand ab Mittwoch den 18.01.2012.

Schutzgebühr:

70,00 € je Einzelausfertigung (einschl. Postversand und CD) Postversand erfolgt gegen Einzahlungsbeleg.

Kontoinhaber: Boxleitner Beratende Ingenieure GmbH

Bank: Volksbank Trier

Kontonummer: 111 000

Bankleitzahl: 585 601 03

Eröffnungstermin:

Dienstag, dem 7. Februar 2012 um 11.00 Uhr, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstrasse 26, Zimmer 22, Verwaltungsgebäude 1

Vergabepflichtstelle:

Kreisverwaltung Trier-Saarburg / Kommunales und Recht Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Verbandsgemeindewerke Schweich
Harald Guggenmoos, Werkleiter
Ortsgemeinde Pölich
Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Freundeskreis VG Schweich/Portishead e.V.

Zur Mitgliederversammlung am **Sonntag, dem 22. Januar 2012, 17.00 Uhr** im Sitzungssaal der Verbandsgemeinde Schweich laden wir hiermit alle Mitglieder herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
3. Kassenbericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Aussprache über Punkte 2 - 4
7. Besuch unserer englischen Freunde in Schweich vom 16. bis 21. Mai 2012
8. Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung laden wir sehr herzlich zu einem gemütlichen Beisammensein ein.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich am 6. Januar 2012

Unter dem Vorsitz von Bürgermeister Biwer fand am 6. Januar 2012 in der großen Sporthalle des Stefan-Andres-Schulzentrums in Schweich eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt. Einziger Punkt der Tagesordnung war die Ernennung, Vereidigung und Einführung der Bürgermeisterin.

-öffentlich-

Ernennung, Vereidigung und Einführung der Bürgermeisterin

Bürgermeister Biwer weist darauf hin, die Ernennung, Vereidigung und Amtseinführung sei nach den Bestimmungen der Gemeindeordnung im Rahmen einer öffentlichen Sitzung durchzuführen.

Die Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße, so der Vorsitzende weiter, haben Frau Christiane Horsch bei der Wahl am 25. September 2011 mit der absoluten Mehrheit von 50,9 Prozent zur Bürgermeisterin gewählt. Dies sei am 26. September 2011 vom Wahlausschuss für die Wahl der/des Bürgermeister/in festgestellt worden.

Da seine Amtszeit, so Bürgermeister Biwer, am 9. Januar 2012 ablaufe, sei Frau Christiane Horsch mit Wirkung vom 10. Januar 2012 per Urkunde zur Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße zu ernennen.

a) Ernennung und Vereidigung

Bürgermeister Biwer trägt den Inhalt der Ernennungsurkunde vor und händigt diese Frau Christiane Horsch aus.

Sodann leistet Frau Christiane Horsch den Diensteid nach § 67 Landesbeamtengesetz:

„Ich schwöre Treue dem Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland und der Verfassung des Landes Rheinland-Pfalz, Gehorsam den Gesetzen und gewissenhafte Erfüllung meiner Amtspflichten, so wahr mir Gott helfe.“

b) Amtseinführung

Im Anschluss an die Vereidigung und dem Hinweis auf die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere § 47 GemO erklärt Herr Bürgermeister Biwer:

„Frau Christiane Horsch, hiermit führe ich Sie mit Wirkung vom 10. Januar 2012 gemäß § 54 Abs. 2 GemO in Ihr Amt als Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße ein.“ Bürgermeister Biwer gratuliert Frau Christiane Horsch recht herzlich. Sie übernehme sicher keine ganz leichte, aber eine sehr schöne, reizvolle und lohnende Aufgabe. Die Verbandsgemeinde befinde sich in einer sehr guten Entwicklungsphase und auch die finanzielle Situation sei wohl geordnet. Sie übernehme eine hervorragend motivierte Mannschaft und habe die Ortsgemeinde Trittenheim und einige ihrer früheren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mitgebracht. Für ihre Aufgabe wünsche er ihr allzeit eine glückliche Hand und Gottes Segen. In ihrer Ansprache dankt Frau Christiane Horsch Herrn Bürgermeister Biwer für die Unterstützung in den letzten Wochen vor der Amtseinführung. Den Mitgliedern des Verbandsgemeinderates dankt sie für ihren ehrenamtlichen Einsatz und verspricht ein transparentes, verständliches und nachvollziehbares Handeln. Sie freue sich auf die Zusammenarbeit mit Ortsbürgermeisterin Schlöder, den Ortsbürgermeistern und dem Stadtbürgermeister. Einen ganz herzlichen Gruß richtet Sie an die Bürgerinnen und Bürger und dankt für das geschenkte Vertrauen. Sie seien eingeladen sich einzubringen, einzumischen und Verantwortung zu übernehmen. Gegenüber den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung bemerkt sie, eine Bürgermeisterin sei nur so gut, wie ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter; deshalb müsse man gemeinsam in einem Team spielen. Sie bedankt sich bei ihrer Familie, ihren Freunden, Weggefährten und Unterstützern für die Hilfe, das Verständnis für permanente Abwesenheit und die Motivation.

Abschließend wünscht sie allen ein friedvolles, gesundes und erfolgreiches Jahr 2012.

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung nicht gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail :.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
02/12	2 Fernseher	06502/5975
03/12	Brot-Back-Automat, 1 Receiver, Espresso-Maschine	06502/936867
04/12	2-flügeliges Garagentor	06502/4811

Verloren - Gefunden**Verloren**

Folgende Verlustmeldungen liegen dem Fundbüro vor:

- In Schweich, Innenhof der Fleischerei Herres wurde ein Herrenfahrrad der Marke „Drive“ in Silber entwendet (0006/2012).
- Ebenfalls in Schweich wurde ein Damenfahrrad der Marke „Vaterland“ in petrol-schwarz (0012/2012) entwendet.
- In Detzem wurde eine Weinbergsschere der Marke Felke Nr. 6 verloren (0009/2012).

Die ehrlichen Finder werden gebeten, sich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 1, Bürgerbüro, zu melden (Tel.: 06502/407-203).

Gefunden

Folgende Fundmeldungen liegen beim Fundbüro vor:

- In Kenn in Autohaus Kordel wurde eine Sonnenbrille gefunden (0007/2012) und eine silberne Kinderjacke mit rosa Innenfutter (0008/2012).
- In Schweich-Issel wurde ein einzelner Schlüssel gefunden (0010/2012) sowie auf dem Radweg ein Fahrradcomputer (0015/2012).
- In Schweich auf dem Parkplatz im Gewerbegebiet Ermesgraben wurde ein einzelnes Schmuckmedallion gefunden (0011/2012) sowie ein einzelner Handschuh bei der Zementbrücke (0013/2012).
- Ebenfalls in Schweich wurde eine silberne Halskette mit 3 Perlen gefunden (0014/2012).

Eigentumsansprüche können beim Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel.: 06502-407 203 geltend gemacht werden.

Mitteilungen der Feuerwehren**Freiwillige Feuerwehr Bekond**Unsere nächste Übung findet am **Sonntag, dem 22. Januar 2012 um 08.00 Uhr** statt. Wir bitten um vollzähliges und pünktliches Erscheinen.**Jugendfeuerwehr Ensch**Unsere nächste Übung findet am **Freitag, dem 20.01.2012 um 18.00 Uhr** am Gerätehaus in Ensch statt.**Freiwillige Feuerwehr Kenn**Am **Montag, 23. Januar 2012 um 19.30 Uhr** findet die nächste Übung der Gruppe II statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.**Freiwillige Feuerwehr Longuich**Am **Dienstag, dem 24.01.2012 findet um 19.30 Uhr** der Reinigungsdienst für die laut Dienstplan eingeteilten Kameraden statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.**Jahreshauptversammlung**Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 27.01.2012 um 20:00 Uhr** im Gasthaus Schlöder in Kirsch statt. Hierzu sind alle aktiven Mitglieder und besonders die Ehrenmitglieder und ehemaligen Aktiven herzlich eingeladen.**Tagesordnung:****1. Jahreshauptversammlung des Vereins der Freiwilligen Feuerwehr Longuich-Kirsch**

1.1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 1.2 Bericht des Schriftführers, 1.3 Bericht des Kassenwartes, 1.4 Bericht der Kassenprüfer, 1.5 Entlastung des Vorstandes, 1.6 Verschiedenes.

2. Versammlung der Freiwilligen Feuerwehr Longuich

2.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 2.2 Bericht des Wehrführers, 2.3 Beförderungen, 2.4 Verschiedenes.

Anträge zur Änderung der Tagesordnung müssen dem 1. Vorsitzenden mindestens eine Woche vor Versammlungsbeginn schriftlich mitgeteilt werden.

Freiwillige Feuerwehr MehringAm **Samstag, dem 21.01.2012 um 19.30 Uhr** findet unsere Jahreshauptversammlung statt.**Freiwillige Feuerwehr Trittenheim**Am **Samstag, dem 04.02.2012 findet um 20.00 Uhr** unsere diesjährige Generalversammlung statt.**Nachrichten aus der****Roemischen Weinstrasse****Ausschreibung Termine
2012 Weinstand
am Hauptmarkt Trier**

Der Weinstand des Landkreises Trier - Saarburg wird durch die Touristinformation Trier Stadt & Land e.V. betreut, bereitgestellt und vermietet. Der Stand wird im Jahr 2012 wie bisher am Hauptmarkt aufgestellt und bietet eine erfolgreiche Möglichkeit, für den Wein und die Urlaubsregion Roemische Weinstrasse zu werben. Der Stand ist von den weinbautreibenden Gemeinden der Roemischen Weinstrasse wie folgt zu besetzen:

Termin Ortsgemeinde

Donnerstag, 22.03.2012 - Samstag, 24.03.2012
 Sonntag, 08.04.2012 - Mittwoch, 11.04.2012
 Donnerstag, 26.04.2012 - Samstag, 28.04.2012
 Sonntag, 29.04.2012 - Mittwoch, 02.05.2012
 Sonntag, 13.05.2012 - Mittwoch, 16.05.2012
 Donnerstag, 17.05.2012 - Samstag, 19.05.2012
 Donnerstag, 07.06.2012 - Samstag, 09.06.2012
 Sonntag, 17.06.2012 - Mittwoch, 20.06.2012
 Donnerstag, 05.07.2012 - Samstag, 07.07.2012
 Donnerstag, 19.07.2012 - Samstag, 21.07.2012
 Donnerstag, 26.07.2012 - Samstag, 28.07.2012
 Sonntag, 05.08.2012 - Mittwoch, 08.08.2012
 Donnerstag, 23.08.2012 - Samstag, 25.08.2012
 Sonntag, 02.09.2012 - Mittwoch, 05.09.2012
 Sonntag, 16.09.2012 - Mittwoch, 19.09.2012
 Sonntag, 30.09.2012 - Mittwoch, 03.10.2012
 Donnerstag, 04.10.2012 - Samstag, 06.10.2012
 Sonntag, 21.10.2012 - Mittwoch, 24.10.2012
 Sonntag, 28.10.2012 - Mittwoch, 31.10.2012

Longuich
 Mehring
 Pölich
 Riol
 Schleich
 Schweich
 Thörnich
 Trittenheim
 Bekond
 Detzem
 Ensch
 Fell
 Kenn
 Klüsserath
 Köwerich
 Leiwien
 Longen
 Longuich
 Mehring

Das Nutzungsentgelt beträgt:

- Sonntag bis Mittwoch, pauschal 360,00 € für 4 Tage

- Donnerstag bis Samstag, pauschal 280,00 € für 3 Tage

Mitgliedsbetriebe des Vereins Roemische Weinstrasse, die den Weinstand für ihre Gemeinde betreiben möchten, melden sich bitte bis spätestens zum **2. März 2012** beim Vorsitzenden des örtlichen Bauern- und Winzerverbandes. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Verein Roemische Weinstrasse
Geschäftsführer Sven Thiesen
Brückenstr. 46, 54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: thiesen@touristinfo-schweich.de

Erfolgreiches Projekt**„Trattemer Kinderwingert „wird fortgeführt - Kinder können Rebstockpaten werden**

Im letzten Jahr hatten Kultur- und Weinbotschafterin Marlene Bollig und das Weingut Stefan Hermen aus Trittenheim die Idee, einen Kinderwingert einzurichten, von den Kultur- und Weinbotschaftern in Rheinhessen übernommen.

Das Projekt wurde mit 16 Kindern durchgeführt und mit der Lese im Oktober erfolgreich abgeschlossen. Sofort haben sich einige der kleinen Teilnehmer für das Jahr 2012 angemeldet. So wird es auch in diesem Jahr einen Kinderwingert für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren geben. Kinder erleben hautnah die Entwicklung der Rebe und beobachten das Wachstum der Trauben.

Die Kultur der Mittelmoselregion soll erlebbar und begreifbar sein. Jedes „Kiwi“-Kind bekommt ein eigenes Wingertsbuch, das bei jedem Treffen mit neuen Infoblättern, Bildern, gepressten Pflanzen und Erinnerungsstücken gefüllt wird. Im Weinberg von Stefan Hermen wird jedem Kind ein Rebstock für eine Vegetationsperiode anvertraut, aus den gelesenen Trauben wird ein leckerer Traubensaft gepresst.

Bei jedem der insgesamt fünf Termine (**Samstag, 25.02.2012 um 13.00 Uhr, Freitag, 11.05.2012 um 14.00 Uhr, Samstag, 16.06.2012 um 13.00 Uhr, Samstag, 18.08.2012 um 13.00 Uhr, Freitag, 19.10.2012 um 14.00 Uhr**) werden die gerade anstehenden Arbeiten zunächst theoretisch besprochen und erklärt und dann an der eigenen Rebe ausgeführt. Nebenbei erfahren die Kiwi-Kinder allerlei über Schiefer, Wildkräuter, erforschen Schnecken und Regenwürmer und lernen die Geheimnisse des Bodens kennen.

Auch die Römer und Kelten werden eine Rolle spielen. Die Kiwi-Kinder kommen mit Schere, Hacke, Gummistiefel und Hut bewaffnet und lassen sich auch von schlechtem Wetter nicht schrecken. Die Treffen dauern immer etwa 1,5 Stunden, Eltern oder Großeltern sind miteingeladen.

Zwischen den offiziellen Treffen werden alle per E-Mail informiert, wenn es an den Reben etwas Besonderes zu beobachten gibt. **Die Kinder können jederzeit „ihre“ Rebe besuchen** und ihre Entwicklung beobachten.

Es sind noch einige Plätze frei, interessierte Kiwi-Kinder können sich bis 10.02.2012 anmelden bei: Kultur- und Weinbotschafterin Marlene Bollig, Tel.: 06507 6231 oder marlenebollig@trittenheim.de anmelden. Der Kostenbeitrag beträgt 40 Euro/Kind für alle fünf Treffen.

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 20.01. - 26.01.2012

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
20.01.2012	Volksfest	St. Sebastianus Kirmes, Kirsch	Kath. Pfarrgemeinde und Gasthaus Schlöder Trierer Straße
20.01.2012	Ausstellung	Krippenmuseum-Haus der Krippen; ab 1.November - 2.Februar Dienstag-Sonntag 14-18 Uhr, Kinder bis 12 Jahre frei; Gruppenanmeldungen auch zu anderen Zeiten möglich	Klüsserather Krippenfreunde e. V. - www.krippenmuseum.info Hauptstraße 83, Eintritt 4,00 €, ermäßigt 3,00 €
20.01.2012	Sonstiges	Jahreshauptversammlung	Musikverein Bürgerhaus
20.01.2012	Sonstiges	Ökumenischer Gottesdienst, Ebbestag	Pfarrgemeinde
21.01.2012	Sonstiges	Workshop für Kinder: Afrika	Aktion 3 %
21.01.2012	Karneval	Karnevalistische Kirmes	Sportverein VfB Detzem 1927 e.V. Bürgerhaus, Beginn 20:11 Uhr
21.01.2012	Karneval	Ordensfest	ICV Issel Dorfgemeinschaftshaus
22.01.2012	Sonstiges	Seniorenachmittag	Ortsgemeinde und Ortsvereine Bürgerhaus
22.01.2012	Volksfest	Kirmes Kaffee u. Dämmerschoppen	Sportverein VfB Detzem 1927 e.V. Bürgerhaus, Beginn 15:00 Uhr
22.01.2012	Konzert	Jugend musiziert Vorspieltag Jugendorchester	Musikverein Bürgerhaus
23.01.2012	Sonstiges	Jahreshauptversammlung MGW "Eintracht" 1879 Fell	MGW "Eintracht" 1879 Fell Winzerkeller Fell, Beginn 20:00 Uhr

Familienbündnis Römische Weinstrasse



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

ZEIT FÜR
FAMILIE

FAMILIENBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Anschrift: Altes Weinhaus Brückenstraße 46 54338 Schweich	Ansprechpartner: Dirk Marmann Telefon (06502) 5066-460	Susanne Christmann Telefon (06502) 5066-450 Servicezeiten: DI. & MI. 8:00 - 11:30 Uhr
---	---	--

Email: info@familienbueundnis-schweich.de

www.familienbueundnis-koeln-trier-weinstrasse.de

**„Kleine-Hilfe-Börse“
des Familienbündnisses
Römische Weinstraße**

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z. B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und

Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Suche „Kleine Hilfe“ 08/2011

Kenn-Nr. 08/2011
Ich suche: Gartenarbeit/Schneeräumung
Ort: Fell-Fastrau
Telefon-Nr. / E-mail: 06502/8923 / elke.jahrand@arcor.de
Beginn: 01.12.2011
Kenn-Nr.: 09/2011
Ich suche: Hilfe beim Schneeräumen
Ort: Schweich
Telefon: 06502 / 95769
Beginn: 09.12.2011

Schulnachrichten

Grundschule am Bodenlänchen Schweich

Informationsveranstaltung zur Ganztagschule

Die Grundschule am Bodenlänchen Schweich lädt alle interessierten Eltern der Schulneulinge 2012/13 aus der Stadt und der Verbandsgemeinde Schweich zu einem Informationsabend am **Dienstag, 31.01.2012 um 19.30 Uhr** in die Aula der Grundschule ein. Wir erläutern Ihnen das organisatorische und pädagogische Konzept der rhythmisierten Ganztagsklasse mit der täglichen Sportstunde. Im Anschluss beantworten wir gerne Ihre möglichen Fragen und nehmen Anmeldungen entgegen.

Schulsozialarbeit

am Stefan-Andres-Schulzentrum

Irina Kehrein

Büro: Raum 24

Telefon: (06502) 9254-25

Fax: (06502) 9254-12

Mobil: (0175) 8041980

Email: irina.kehrein@trier-saarburg.de

Stefan-Andres-Realschule plus

Auch in diesem Schuljahr wurde der langjährige Austausch der Realschule plus mit dem Collège Henry Dunant in Dijon weitergeführt. Nach unserem Besuch in Frankreich im Mai 2011 besuchten uns unsere französischen Gäste zum ersten Mal in der Vorweihnachtszeit. Die Gastfamilien aus Schweich und Umgebung freuten sich darauf, die Jugendlichen aus Frankreich für eine Woche bei sich aufzunehmen. Neben einigen Schülerinnen und Schülern, die zum wiederholten Mal am Austausch teilnahmen, gab es viele »Neulinge«, die ihre corres schon ganz gespannt erwarteten. In den Familien, beim Schlagballturnier, dem Besuch der Eislaufhalle und des Trierer Weihnachtsmarktes - inklusive Stadtführung - als auch beim gemeinsamen Arbeiten lernten sich alle besser kennen und konnten dabei ihre bislang erworbenen Sprachkenntnisse anwenden und erweitern.

Abgerundet wurde die vorweihnachtliche Austauschwoche durch den Besuch des Sankt Nikolaus (Herr Feye), der die Jugendlichen mit einem kleinen Geschenk überraschte.

Die Woche verging wie im Fluge und so freuen sich nun alle auf ein Wiedersehen im Mai 2012 in Dijon.



Bienvenue à Schweich - Die Schweicher Schülerinnen und Schüler freuen sich auf den Besuch aus Dijon.

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Wir laden ein zum Tag der offenen Tür am **04.02.2012 von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr**. An diesem Tag können Eltern ihre Kinder an einem Unterrichtsmorgen in der Schule besuchen. Die Klassenzimmer und Fachräume stehen offen. Die Schüler/-innen möchten ihren „Arbeitsplatz Schule“ vorstellen. Herzlich eingeladen sind besonders Eltern mit ihren Kindern aus den Grundschulen, die sich unsere Schule an einem Schulmorgen ansehen wollen. Ein besonderes Angebot für diese Schüler/-innen und ihre Eltern beginnt ab 09.15 Uhr in der großen Turnhalle. Zusätzliche Informationen erhalten Eltern über die Grundschulen. Für das leibliche Wohl sorgt der Förderverein der Friedrich-Spee-Realschule plus mit einer Cafeteria in der Mensa. An diesem Samstagmorgen ist das Sekretariat von 09.00 Uhr - 12.30 Uhr geöffnet, so dass berufstätige Eltern eine Möglichkeit zur Anmeldung haben. Sie brauchen dazu den Anmeldebogen der Grundschule und das Halbjahreszeugnis der Klasse 4. Sie können ihr Kind dann auch für das Ganztagsangebot anmelden. Die Schulleiterin steht für Beratungsgespräche (auch über den Ganztags) in der Zeit von 09.30 Uhr - 12.30 Uhr zur Verfügung.

„Abgebrannt“ - ein Ein-Mann-Theaterstück zur Suchtprävention



Suchtprävention ist an der Friedrich-Spee-Realschule plus ein wichtiger Baustein des schulinternen Präventionskonzeptes. Für die Siebstklässler stand daher der Thementag: „Rauchen - nein danke!“

auf dem Unterrichtsplan. Dabei setzten sich die Schülerinnen und Schüler im Unterricht mit dem Thema Rauchen und Nikotin auseinander. Ein besonderes Highlight des Tages war dann, dass „Hein Knack“, alias Heinz Diedenhofen, sein Theaterstück „Abgebrannt“ vorspielte. Dieses Theaterstück passte sehr gut zum Thementag, denn es ging um einen Jugendlichen, der gewettet hatte, eine Woche lang nicht zu rauchen, obwohl er Raucher war. Diese eine Woche nicht rauchen hat ihn zum Nachdenken gebracht, und er fragte sich, warum er damals überhaupt angefangen hatte.

Die Schülerinnen und Schüler waren sehr begeistert von der Art, wie Herr Diedenhofen gespielt hat. Als dieser nach dem Theaterstück noch eine Nachbesprechung anbot, beteiligten sich die Siebtklässler sehr rege. Ein herzlicher Dank gilt der Ortsgemeinde Neumagen-Dhron, die der Schule für dieses Theaterstück die Bühne sowie die Räumlichkeiten im Römerkastell zur Verfügung gestellt hat. So hatte das Theaterstück auch einen würdigen Rahmen bekommen.

Stefan-Andres-Gymnasium Schweich

Ab Schuljahr 2012/13 wird auch das Stefan-Andres-Gymnasium Ganztagschule. Mit Schreiben vom 14.12.2011 haben wir seitens des Ministeriums für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur (MBWVK) die Errichtungsoption als Ganztagschule in Angebotsform erhalten, so dass nun beide Schulen im Schulzentrum Ganztagschulen sind. Für die Orientierungsstufe ändert sich hierdurch nichts, weil es dort bereits seit 2009 Klassen mit Ganztagsangebot gibt, wir können aber gegebenenfalls mit dieser Option nun auch ab Klassenstufe 7 diese Nachfrage bedienen. Es könnten dann in der Klassenstufe 7 ebenfalls Halbtags- und Ganztagsklassen entstehen. Bei Zustandekommen wird der Unterricht nachmittags und weitere Nachmittagsangebote wie schon in den Stufen 5 und 6 rhythmisiert stattfinden (montags bis donnerstags von 08.05 Uhr bis 15.55 Uhr und freitags von 08.05 Uhr bis 13.15 Uhr). Die Anzahl der Fachstunden wird erhöht, um Zeit und Raum zu geben für Vertiefungs- und Übungsphasen, das Erledigen schriftlicher Arbeiten und für die Anwendung weiterer Lernformen (siehe auch www.sag-schweich.de/mittelstufe.html). In Klasse 5/6 gibt es ein bilinguales Angebot Englisch mit den Sachfächern Erdkunde oder Biologie, das ab Klasse 7 als reguläres bilinguales Angebot in Englisch kontinuierlich weiter ausgebaut wird. Ab kommendem Schuljahr wird probeweise daneben ein bilinguales Angebot Französisch eingerichtet, das ab Klasse 5 als erste Fremdsprache Französisch mit dem Sachfach Erdkunde gewählt werden kann. Ab Klasse 7 wird bilingual Französisch mit den Sachfächern Erdkunde oder Geschichte angeboten. Wie schon früher angekündigt, laufen die Planungen für die Projektstage vom 2. bis 4. Februar 2012 mit Tag der offenen Tür am Samstag, dem 4. Februar 2012. In fächer- und klassenübergreifenden Projekten können die Schülerinnen und Schüler frei gestalteten Unterricht erleben und ihre Selbstständigkeit fördern. Die Projektstage beginnen um 08.05 Uhr und enden um 13.15 Uhr, der Tag der offenen Tür beginnt um 09.00 Uhr und endet um 13.00 Uhr.

Am Tag der offenen Tür werden die Ergebnisse der Projektstage präsentiert, die Eltern erhalten Einblick in die Arbeit der Klassen in den Stufen 5 bis 7 des Gymnasiums und der Realschule plus. Anträge für die Aufnahme in Klasse 5 des Schuljahrs 2012/13 können ab 30. Januar gestellt werden, insbesondere auch am Tag der offenen Tür, Samstag 4. Februar. Zum Ausgleich findet am Freitag, dem 17.02.2012 (vor Rosenmontag) kein Unterricht statt.

„Tag der offenen Tür“ am 4. Februar 2012

An diesem Tag haben Sie die Möglichkeit, sich über das Konzept der Schule zu informieren und die Kinder anzumelden. Bringen Sie bitte das Halbjahreszeugnis, den gelben Anmeldeschein für die weiterführende Schule sowie den roten Rückmeldeschein für die Grundschule und das Familienstammbuch (Geburtsurkunde) mit. Weiterhin findet an diesem Tag die Präsentation zu unseren Projekttagen vom 2. und 03. Februar statt. Daran teilgenommen haben die 5./6. Klassen der Orientierungsstufe sowie die Klassenstufen 7 des Gymnasiums und der Realschule plus.

Anmeldungen werden bis zum 29. Februar 2012 zu folgenden Zeiten entgegengenommen:

Montag und Mittwoch von 09.00 bis 13.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag von 09.00 bis 15.00 Uhr

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

Wenn nicht jetzt, wann dann?

Am Donnerstag, dem 26.01.2012, findet um 18.00 Uhr in der katholischen Pfarrkirche St. Martin in Schweich zum vierten Mal das musikalisch-meditative Konzert des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums Schweich zur Jahreswende statt.

Unter dem Titel „Wenn nicht jetzt, wann dann?“ werden der Chor des evangelischen Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums, der Kin-

derchor der 5. Klassen, der ca. 30-köpfige Eltern-Projektchor sowie das Oberstufen-Vokalensemble am DBG - begleitet von talentierten Instrumentalisten und Gesangssolisten der Schule - ein „musikalisches Wohlfühl paket“ präsentieren. Im Mittelpunkt stehen berührende und lebensbejahende Popsongs mit religiösen Botschaften, kürzere kammermusikalische Werke sowie geistreiche Texte. In kleineren Weisheitsgeschichten dreht sich alles um das Thema „Neubeginn“.

Den Zuhörern können sich auf einen abwechslungsreichen Abend freuen, an dem nachgedacht, nachgeföhlt, geschmunzelt und mitgesungen werden darf. Der Eintritt für dieses Musikvergnügen ist frei. Wer etwas früher auf den Kirchvorplatz kommt, kann sich schon ab 16 Uhr an winterlichen Köstlichkeiten erfreuen, die die Schülervortretung vorbereitet hat.



Gesundheitsfachschule des Landesuntersuchungsamtes

Die Trierer Gesundheitsfachschulen für Pharmazeutisch-technische (PTA) und Medizinisch-technische Assistentinnen und Assistenten (MTA) öffnen im Januar 2012 ihre Türen. Interessierte Besucher können sich über die Ausbildung und spätere Berufschancen informieren.

Pharmazeutisch-technische Assistenten lernen unter anderem, wie man Arzneimittel herstellt und Kunden berät. Am Ende ihrer Ausbildung machen sie ein sechsmonatiges Praktikum in der Apotheke - für die meisten PTA auch der spätere Arbeitsplatz.

Tag der offenen Tür an der PTA-Schule:

Am Samstag, 21. Januar 2012, von 11.00 - 15.00 Uhr

Montessoriweg 4, 54296 Trier (Schulzentrum auf dem Wolfsberg)

Medizinisch-technische Assistenten arbeiten in den Labors von Krankenhäusern oder Arztpraxen, wo sie Körpergewebe oder Körperflüssigkeiten auf Anzeichen von Krankheiten untersuchen. Junge Menschen mit Spaß an Medizin, Technik und dem Kontakt mit Patienten sind im MTA-Beruf genau richtig.

Tag der offenen Tür an der MTA-Schule:

Am Samstag, 28. Januar 2012, von 11.00 - 15.00 Uhr

Maximineracht 11b, 54295 Trier

An den Gesundheitsfachschulen des Landesuntersuchungsamtes (LUA) wird kein Schulgeld erhoben. Weitere Informationen zur Ausbildung im Internet unter www.lua.rlp.de.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Ministerium für Wirtschaft,

Klimaschutz, Energie und Landesplanung

Der Landeswettbewerb „Mittelstandsfreundliche Kommunen“ ist am 14. Dezember 2011 gestartet. Die Vorschlags- und Bewerbungsfrist läuft bis zum 24. Februar 2012

Das rheinland-pfälzische Wirtschaftsministerium zeichnet im Rahmen des Landeswettbewerbs vorbildhafte Beispiele für mittelstandsfreundliches Handeln rheinland-pfälzischer Kommunen aus. Aufgerufen zur Wettbewerbs-Teilnahme sind Ortsgemeinden, Verbandsgemeinden, Städte und Landkreise aus Rheinland-Pfalz. Unternehmen können „ihre“ Kommune für den Wettbewerb nominieren.

Im Rahmen der aktuellen Wettbewerbsrunde stehen insbesondere die Bestandspflege / Kommunikation zwischen Kommune und örtlicher Wirtschaft, Innovation, Netzwerkbildung und Clusteraktivitäten, Förderung eines nachhaltigen Unternehmertums und Unterstützung der Wirtschaft bei der Energiewende sowie die interkommunale Zusammenarbeit im Mittelpunkt.

Darüber hinaus wird im Rahmen der **Wettbewerbsrunde 2012** das Schwerpunktthema „**Fachkräftesicherung in Zeiten des demografischen Wandels**“ besondere Berücksichtigung finden.

Unternehmen aus mittelstandsfreundlichen Kommunen haben die Möglichkeit schnell und unkompliziert „ihre“ Kommune unter www.mittelstandsfreundliche-kommunen.de für die Teilnahme am Landeswettbewerb „Mittelstandsfreundliche Kommunen“ zu nominieren.

Pflegestützpunkt der Verbandsgemeinde Schweich

Am **Dienstag, dem 24.01.2012** findet zum zweiten Mal der Treffpunkt pflegende Angehörige in der Caritas-Sozialstation Schweich statt. Beginn ist um 18.00 Uhr. Schwerpunktthema des Abends ist: Der demenzkranke Mensch in der letzten Lebensphase.

Frau Ruth Krell, Mitarbeiterin beim Hospizverein in Trier wird als Referentin zu uns kommen, ein Kurzreferat halten und unsere Fragen beantworten. Wir bitten Sie sich für die Zusammenkunft anzumelden. Tel. Nr.: 06502/9978601, Pflegestützpunkt Schweich.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergemeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Benutzungsordnung für das Bürgerhaus Bekond

§ 1

1. Das Bürgerhaus steht im Eigentum der Ortsgemeinde Bekond. Es dient als öffentliche Einrichtung gemeinnützigen Zwecken, insbesondere der Durchführung von kulturellen, sportlichen und geselligen Veranstaltungen und damit dem Wohle der Ortsgemeinde Bekond und ihrer Einwohner.

2. Um eine planmäßige Benutzung sowie eine schonende und pflegerische Behandlung des Gebäudes, der Geräte und Einrichtungen sicherzustellen, hat der Ortsgemeinderat Bekond am 3. Dezember 2003 (+ Änderung am 15.09.2011) folgende Benutzungsordnung beschlossen, deren Beachtung allen Benutzern und ihren Gästen zur Pflicht gemacht wird.

§ 2

Soweit die Ortsgemeinde Bekond das Bürgerhaus nicht für eigene Zwecke benötigt, steht es nach Maßgabe dieser Benutzungsordnung und im Rahmen eines zu erstellenden Benutzungsplanes zur Verfügung, hierbei ist ortsansässigen Nutzern Vorrang einzuräumen.

- für die Durchführung kultureller, sportlicher und geselliger Veranstaltungen ortsansässiger Vereine und Gruppen,
- für Veranstaltungen der Jugend- und Erwachsenenbildung; kulturellen und sportlichen Aktivitäten der Ortsvereine im gemeinnützigen Bereich, entsprechend dem Vereinszweck,
- für Veranstaltungen und Feiern Personen und Firmen im Rahmen von geschlossenen Gesellschaften.

§ 3

1. Die Benutzung des Gebäudes ist schriftlich bei der Ortsgemeinde Bekond zu beantragen.

2. Anträge auf Benutzung sind spätestens 14 Tage vor dem gewünschten Termin zu stellen.

3. Für die laufende Benutzung des Gebäudes wird ein Benutzerplan aufgestellt.

Hierzu sind von den ortsansässigen Vereinen und Gruppen zum Ende eines jeden Jahres für das kommende Jahr entsprechende Anträge zu stellen.

4. Der Benutzerplan wird zum 1.1. eines Jahres geändert, sofern entsprechende Anträge termingerecht eingegangen sind und berück-

sichtigt werden können. Im Übrigen ist bei der Entscheidung über die Anträge der Zeitpunkt des Eingangs des Benutzungsantrages bei der Ortsgemeinde Bekond maßgebend.

5. Die Ortsgemeinde Bekond ist berechtigt, den Benutzerplan aus wichtigen Gründen kurzfristig zu ändern.

§ 4

1. Das Gebäude darf nur mit Genehmigung der Ortsgemeinde Bekond benutzt werden. Voraussetzung hierfür ist die Anerkennung dieser Benutzungsordnung durch den jeweiligen Antragsteller. Die zu erteilende Genehmigung berechtigt zur Benutzung der Räumlichkeiten während der festgelegten Zeit und für den zugelassenen Zweck. Es besteht für alle Gruppen und Nutzer das Gebot der gegenseitigen Rücksichtnahme.

2. Die Genehmigung wird für eine Benutzung aufgrund einer abgeschlossenen Vereinbarung erteilt. Auf § 3 Abs. 2 bezüglich der Antragstellung wird verwiesen.

3. Die Genehmigung wird widerruflich erteilt. Aus wichtigen Gründen kann die Genehmigung widerrufen oder eingeschränkt werden. Dies gilt z.B. bei dringendem Eigenbedarf der Ortsgemeinde und auch bei nicht ordnungsgemäßer Benutzung, insbesondere bei einem Verstoß gegen die Benutzungsordnung.

4. Benutzer, die wiederholt gegen die Benutzungsordnung verstoßen bzw. von dem Bürgerhaus unsachgemäßen Gebrauch machen, werden von der Benutzung ausgeschlossen.

5. Die Ortsgemeinde Bekond ist berechtigt, das Bürgerhaus aus Gründen der Pflege und Unterhaltung vorübergehend ganz oder teilweise zu schließen.

6. Maßnahmen der Ortsgemeinde Bekond nach den Abs. 3 - 5 lösen keine Entschädigungsverpflichtung aus. Die Ortsgemeinde haftet auch nicht für einen evtl. Einnahmefall.

7. Kann eine bereits genehmigte Veranstaltung aufgrund höherer Gewalt oder aus einem vom Veranstalter zu vertretenden Grund nicht stattfinden, so hat der Veranstalter dies der Ortsgemeinde Bekond unverzüglich mitzuteilen und dieser evtl. entstandene Unkosten zu ersetzen.

8. Der Benutzer ist verpflichtet, den Ausfall einer im Rahmen des Benutzungsplanes vorgesehenen Benutzungszeit der Ortsgemeinde Bekond rechtzeitig mitzuteilen.

§ 5

1. Der Ortsbürgermeister, seine Vertreter und eigens hierzu beauftragte Personen üben das Hausrecht aus und gelten als weisungsberechtigt i.S.d. § 123 Strafgesetzbuch.

Ihren Anordnungen, die sich auf die Einhaltung dieser Benutzungsordnung beziehen, ist unbedingt und unverzüglich Folge zu leisten.

2. Einzelnen Personen und auch Benutzergruppen kann von den in Abs. 1 genannten Personen mit sofortiger Wirkung der weitere Aufenthalt im Gebäude untersagt werden, wenn gegen die Bestimmungen dieser Benutzungsordnung verstoßen wird oder sonstige zwingende Gründe vorliegen.

3. Die in Abs. 1 genannten Personen sind jederzeit berechtigt, sich von der Einhaltung dieser Benutzungsordnung zu überzeugen.

§ 6

1. Mit der Inanspruchnahme erkennen die Benutzer des Bürgerhauses die Bedingungen dieser Benutzungsordnung und die damit verbundenen Verpflichtungen an.

2. Die Inanspruchnahme des Bürgerhauses mit seinen Einrichtungen und Anlagen erfolgt auf eigene Gefahr des Benutzers. Einrichtungen und Anlagen gelten als ordnungsgemäß übergeben, wenn Mängel nicht unverzüglich nach Übergabe des Bürgerhauses gemeldet werden.

§ 7

1. Mit dem Antrag auf Benutzung des Bürgerhauses haben die Benutzer einen für sie verantwortlichen Veranstaltungs-/Gruppenleiter zu benennen.

2. Es werden nur volljährige Personen als verantwortliche Veranstaltungs-/Gruppenleiter anerkannt.

3. Der Veranstaltungs-/Gruppenleiter soll das Gebäude als erster betreten und als letzter verlassen, um sich von dem ordnungsgemäßen Zustand der zur Benutzung überlassenen Räume vor und nach der Benutzung zu überzeugen. Er hat jeweils vor der Benutzung die Räume, Einrichtungsgegenstände, Anlagen und Geräte auf ihre ordnungsgemäße Beschaffenheit für den gewollten Zweck zu prüfen. Er muss sicherstellen, dass schadhafte Anlagen, Einrichtungsgegenstände und dergl. nicht benutzt werden und hat festgestellte Mängel sowie Beschädigungen zu melden (s. § 6 Abs. 2).

4. Der Veranstaltungs-/Gruppenleiter hat dafür zu sorgen, dass während der Benutzung die erforderliche Beleuchtung, auch die

Außenbeleuchtung am Ein- und Ausgang, sowie im Treppenhaus eingeschaltet sind.

5. Dem Veranstaltungs-/Gruppenleiter werden vom Beauftragten der Gemeinde die Schlüssel für die Dauer der Benutzung am Benutzungstag ausgehändigt. Nach der Benutzung sind die Schlüssel unverzüglich dem Beauftragten der Gemeinde zurückzugeben.

6. Der Veranstaltungs-/Gruppenleiter hat vor Verlassen der Räume nach jeder Benutzung darauf zu achten, dass die Fenster geschlossen sind, die benutzten Räume abzuschließen und die Beleuchtungen auszuschalten.

7. Der Veranstaltungs-/Gruppenleiter ist verpflichtet, die seiner Leitung unterstehenden Teilnehmer der Veranstaltung auf diese Benutzungsordnung, insbesondere auf die Pflichten und die Haftungsbestimmungen hinzuweisen.

§ 8

1. Der Benutzer trägt die Verantwortung für den ordnungsgemäßen und störungsfreien Ablauf der Veranstaltung. Er hat alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen und das notwendige Personal zu stellen. Den Ablauf der Veranstaltung soll der Benutzer mit dem Beauftragten der Ortsgemeinde Bekond vorbesprechen.

2. Für die Einhaltung und Durchführung der sicherheits- und feuerpolizeilichen Vorschriften und der sonstigen gesetzlichen Bestimmungen haftet der Benutzer. Er hat die im Einzelfall erforderlichen Genehmigungen für die Veranstaltung einzuholen.

3. Die technischen Anlagen (z.B. Heizungsanlagen) dürfen nur von den Beauftragten der Ortsgemeinde Bekond bedient werden. Ausnahmen bedürfen der Genehmigung der Ortsgemeinde Bekond. Das Betreten des Heizungsraumes ist Unbefugten verboten.

4. In dem Bürgerhaus dürfen Gegenstände nur an den von der Ortsgemeinde dafür ausdrücklich vorgesehenen und bezeichneten Stellen oder sonst nur mit besonderer Zustimmung und nach Anweisung der Beauftragten der Ortsgemeinde angebracht und aufgestellt werden. Nicht im Eigentum der Ortsgemeinde stehende Gegenstände dürfen die Benutzer nur mit Zustimmung der Ortsgemeinde in das Bürgerhaus bringen oder dort in bestimmten Räumen kurz- bzw. längerfristig lagern. Nach Beendigung der Benutzungsdauer sind sie sofort zu entfernen.

5. Fundsachen sind unverzüglich dem Beauftragten der Gemeinde zu übergeben. Hinsichtlich ihrer Verfügung gelten die Bestimmungen des BGB.

6. Die Benutzer haben das Bürgerhaus mit seinen Einrichtungen und Anlagen pfleglich zu behandeln und bei der Benutzung die gleiche Sorgfalt wie in eigenen Angelegenheiten anzuwenden. Die Benutzer müssen dazu beitragen, dass die Kosten für die Unterhaltung und den Betrieb so gering wie möglich gehalten werden. Geräte und Einrichtungen dürfen nur ihrer Bestimmung entsprechend verwendet werden. Die Benutzung ist auf die Räume und Einrichtungen zu beschränken, die im Einzelfall erforderlich sind.

7. Wenn bei Veranstaltungen Eintrittsgelder erhoben werden, sind die notwendigen Eintrittskarten vom Benutzer zu beschaffen. Es dürfen nicht mehr Karten ausgegeben werden als Sitzplätze zur Verfügung stehen.

8. Es dürfen nur Tische und Stühle aufgestellt werden, die von der Ortsgemeinde Bekond beschafft worden sind. Eine weitere Einrichtung darf nur mit Zustimmung der Ortsgemeinde vorgenommen werden.

Die Einrichtungsgegenstände des Bürgerhauses - insbesondere Tische und Stühle - dürfen nicht außerhalb des Gebäudes aufgestellt werden.

9. Die Garderobe-Aufbewahrung obliegt dem Benutzer. Die Ortsgemeinde Bekond haftet nicht für abhanden gekommene Garderobe, Wertsachen oder sonstige Gegenstände.

10. Fahrräder dürfen in dem Gebäude nicht abgestellt werden. Das Mitbringen von Tieren ist untersagt.

11. Bei Veranstaltungen, bei denen die vorhandenen Tische und Stühle benötigt werden, hat die Aufstellung und Ausräumung durch den Benutzer zu erfolgen. Nach Abschluss der Benutzung sind die Räume ordentlich aufzuräumen und besenrein zu säubern. Die benutzten Einrichtungen sowie Geräte und Anlagen sind in den Zustand zu versetzen, in dem sie überlassen wurden.

12. Die Fenster zum Bühnenbereich hin sind grundsätzlich geschlossen zu halten.

13. Das Parken ist nur auf den gekennzeichneten Plätzen vor der Mehrzweckhalle und auf dem ausgewiesenen Parkplatz im Bereich des Festplatzes zulässig.

14. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass der Zufahrtsweg aus Sicherheitsgründen freigehalten wird.

§ 9

Grundsätzlich sind der Verkauf von Waren jeglicher Art, das Mitbringen von Flaschen und Gläsern, sowie der Genuss von Getränken und das Rauchen in sämtlichen Räumen des Bürgerhauses untersagt. Ausnahmen können zugelassen werden, z.B. für die Bewirtschaftung von Veranstaltungen.

§ 10

1. Das Bürgerhaus wird für Veranstaltungen nach § 2 b) kostenfrei überlassen.

Bei Benutzung für Veranstaltungen nach § 2 a) und § 2 c) wird eine Benutzungsgebühr erhoben. Die Benutzungsgebühren werden durch Beschluss des Ortsgemeinderates Bekond festgesetzt.

Die Räume mit PVC bzw. Steinboden, inklusive der Flure und Toiletten sind nach der Nutzung vom Veranstalter feucht zu putzen und im gereinigten Zustand zu übergeben. Die Halle (mit Holzparkett-Boden) muss besenrein übergeben werden. Hartnäckiger Schmutz ist mit feuchtem Lappen zu entfernen. Sollte die Reinigung nicht erfolgen, sind die der Gemeinde entstehenden Reinigungskosten vom Veranstalter zu übernehmen.

Zusätzlich wird von der Gemeinde eine Kautionshöhe der jeweiligen Benutzungsgebühr erhoben.

2. Die Benutzungsgebühren werden von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich in Rechnung gestellt. Der Gesamtbetrag ist binnen zwei Wochen ab Rechnungsdatum zu Gunsten der Ortsgemeinde Bekond an die Verbandsgemeindekasse Schweich zu zahlen.

3. Findet die vertraglich festgelegte Veranstaltung aus einem vom Veranstalter zu vertretenden Grund nicht statt, so hat der Veranstalter der Ortsgemeinde einen Gebührenaufschlag von 50 % zu zahlen. Dies trifft jedoch nur dann zu, wenn die Ortsgemeinde nachweisen kann, dass sie die Räume zum gleichen Termin hätte anderweitig vermieten können.

4. Eine Weiter- bzw. Untervermietung der überlassenen Räume durch den Benutzer ist nicht zulässig.

5. Die mit der Genehmigung und Durchführung von Veranstaltungen verbundenen Gebühren, Steuern und sonstigen Auslagen gehen zu Lasten des Benutzers.

§ 11

1. Die Ortsgemeinde Bekond überlässt dem Benutzer das Gebäude mit seinen Einrichtungen und Anlagen zur Benutzung in dem Zustand, in dem es sich befindet. Der Benutzer ist verpflichtet, die Einrichtungen und Anlagen vor der Benutzung auf ihre ordnungsgemäße Beschaffenheit für den gewollten Zweck durch seine Beauftragten zu überprüfen. Er muss sicherstellen, dass schadhafte Einrichtungen oder Anlagen nicht benutzt werden.

2. Eine Haftung für Unfälle oder Diebstähle übernimmt die Ortsgemeinde Bekond nicht.

3. Der Benutzer stellt die Ortsgemeinde Bekond von etwaigen Haftpflichtansprüchen seiner Bediensteten, Mitglieder oder Beauftragten, der Besucher seiner Veranstaltung und sonstiger Dritter für Schäden frei, die im Zusammenhang mit der Benutzung der überlassenen Räume, Einrichtungen, Anlagen und Geräte sowie der Zugänge zu dem Bürgerhaus stehen.

4. Der Benutzer verzichtet seinerseits auf eigene Haftpflichtansprüche gegen die Ortsgemeinde Bekond und für den Fall der eigenen Inanspruchnahme auf die Geltendmachung von Rückgriffsansprüchen gegen die Ortsgemeinde Bekond und deren Bedienstete oder Beauftragte.

5. Der Benutzer versichert durch seine Unterschrift / Unterschrift seines Vertreters, dass eine ausreichende Haftpflichtversicherung besteht, durch welche die Freistellungsansprüche gedeckt werden.

6. Die Haftung der Ortsgemeinde Bekond als Grundstückseigentümerin für den sicheren Bauzustand von Gebäuden gem. § 836 BGB bleibt unberührt.

7. Der Benutzer haftet für alle Schäden, die der Ortsgemeinde Bekond an dem Bürgerhaus, seinen Einrichtungen, Anlagen, Geräten und Zugangswegen durch die Benutzung entstehen.

8. Mit der Inanspruchnahme des Bürgerhauses erkennen die benutzungsberechtigten Personen diese Benutzungsordnung und die damit verbundenen Verpflichtungen ausdrücklich an.

§ 12

1. Sollten in dem Bürgerhaus Veranstaltungen durchgeführt werden, die sich nicht ohne abweichende Vereinbarungen von dieser Benutzungsordnung im Rahmen der durch die Benutzungsordnung gestatteten Ausnahmen regeln lassen, so bedürfen sie der vorherigen Zustimmung des Ortsgemeinderates Bekond.

2. Änderungen und Ergänzungen dieser Benutzungsordnung bleiben vorbehalten.

*Bekond, den 31.12.2011
Ortsgemeinde Bekond
gez. Reh, Ortsbürgermeister*

Seniorenachmittag der Ortsgemeinde

Liebe Seniorinnen und Senioren,
alle Teilnehmer des Seniorenachmittags am **Sonntag, dem 22. Januar 2012, Beginn 14.30 Uhr**, die Zuhause abgeholt werden möchten, melden sich bitte bis Samstagabend unter der Telefonnummer 0172-3507894 oder 0151-50731666. Für den Sonntagnachmittag wird ein Fahrdienst eingerichtet der Sie selbstverständlich auch wieder nach Hause bringt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen gute Unterhaltung beim Seniorenachmittag der Ortsgemeinde.

*Bekond, den 16. Januar 2012
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates

Bekond vom 8. Dezember 2011

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Paul Reh und in Anwesenheit von VG-Angest. Branz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 08.12.2011 im Hotel St. Thomas Brunnenhof eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1.) Ausbau Kirchstraße/Kirchenvorplatz; Vorstellung der Vorplanung als Grundlage des Förderantrages

Der Vorsitzende trug vor, dass der Gemeinderat dem Ingenieurbüro igr AG am 21.06.2011 den Planungsauftrag für den Ausbau der Kirchstraße und Gestaltung des Kirchenvorplatzes erteilt hat. Nachdem nun die Vorarbeiten abgeschlossen sind, stellt Herr Bruch die Vorplanung des Ausbaues aus Sicht des Ingenieurbüros in der Gemeinderatssitzung vor. Diese Planung ist noch keine endgültige Fassung, sondern kann natürlich noch nach den Wünschen des Gemeinderates angepasst werden. Damit der Förderantrag gestellt werden kann, sollten in der heutigen Ratsitzung die Eckpunkte des Straßenausbaues festgelegt werden. Hierzu gehört z.B. der Straßenbelag, die Form der Straßenlampen, die Gestaltung des Bürgersteiges usw. Die Gestaltung der Mauer entlang des „alten Friedhofes“ soll in die Straßenausbaumaßnahme aufgenommen werden. Die erste Planskizze des Kirchenvorplatzes war als Diskussionsgrundlage der Vorlage beigefügt.

Ortsbürgermeister Reh begrüßte zu diesem TOP die Herren Bruch und Müller vom Ing.-büro igr AG, Herrn Bruch und Herrn Müller wurde einstimmig Rederecht erteilt.

a) Kirchstraße

Herr Bruch erläuterte an Hand von Bildern den derzeitigen Ist-Zustand und die möglichen Ausbauvarianten. Ebenfalls dargestellt wurden die im Gemeindeigentum befindlichen Straßenflächen. Es wurde weiterhin die Möglichkeit des Ausbaues mit, bzw. ohne Bordsteine vorgestellt. Im Hinblick auf das anfallende Oberflächenwasser muss hier eine Verbesserung der Wasserführung erreicht werden. Im Anschlussbereich Kirchstraße, Pfarrer-Alten-Straße und Bergstraße sollen aufgrund der Platzverhältnisse Möglichkeiten der Wasserrückhaltung bzw. bessere Wasserführung geprüft werden. In die Überlegungen der Wasserrückhaltungen soll auch der Wirtschaftsweg bis zum Wasserhochbehälter einbezogen werden. Nach weiterer Beratung wurde beschlossen, dass im oberen Bereich der Kirchstraße bis zur Einmündung der Straße „Im Oberdorf“ die Straße mit Borsteinen versehen wird. Im weiteren Verlauf soll der Ausbau mit Rinnensteinen erfolgen. Die Straßenfläche soll asphaltiert werden. Weiterhin soll geprüft werden, ob die Möglichkeit besteht, das Oberflächenwasser der Kirchstraße an die vorhandenen Trennsysteme der Straßen „Am Hostert“ bzw. „Talweg“ anzuschließen. Der Zugang an den Dorfplatz „Villegargeau“ soll im Zuge des Ausbaus verbessert werden. Darüber hinaus soll überprüft werden, ob der Platz insgesamt saniert werden sollte. Auch für die Gestaltung des Grundstückes gegenüber dem Kirchplatz wurden Vorschläge unterbreitet, welche seitens des Planers beim Ausbau der Kirchstraße evtl. mit berücksichtigt werden sollen.

b) Kirchplatzgestaltung

An Hand einer Präsentation erläuterte Herr Bruch die mögliche Gestaltung des Kirchplatzes. Nach der Vorstellung wurden verschiedene Änderungsvorschläge zum Torbogen und der Platzgestaltung vorgebracht. Darüber hinaus soll der Platz gegenüber dem Pfarrheim ebenfalls in die weitere Planung aufgenommen werden. Die Präsentation wird zur Beratung an den Verwaltungsrat der Kirchengemeinde weitergeleitet, damit auch dieser Änderungs- bzw. Ergänzungswünsche äußern kann. Nach Überarbeitung des Planungsentwurfes soll dieser dann in einer gemeinsamen Sitzung des Gemeinderates und des Verwaltungsrates vorgestellt werden. Sobald das Konzept steht, soll ein Förderantrag auf Zuwendungen aus dem IV-Stock oder dem Dorferneuerungsprogramm gestellt werden.

2.) Beratung und Verabschiedung des Forstetats 2012

Ortsbürgermeister Reh begrüßte zu TOP Herrn Revierleiter Kruse. Herr Kruse erläuterte die geplanten Maßnahmen für das Jahr 2012 und die sich hieraus ergebenden Einnahmen und Ausgaben. Hier-nach wird für das Jahr 2012 mit einem Überschuss von rd. 1.200,- EUR gerechnet. Anschließend teilte Herr Kruse mit, dass für das Jahr 2011 mit einem Überschuss von rd. 10.000,- EUR gerechnet wird. Diese erhebliche Verbesserung ist auf höheren Holzeinschlag zurückzuführen.

Nach weiterer Beratung wurde dem Forstwirtschaftsplan 2012 einstimmig zugestimmt.

Ortsbürgermeister Reh informierte noch über den geplanten Weihnachtsbaumverkauf.

3.) Lärmschutzwall entlang der Autobahn A 1; Beschluss über die Vereinbarung mit dem Autobahnamt Montabaur

Nach kurzer Einführung in das Thema begrüßte der Vorsitzende Herrn Müller vom Büro Boxleitner, der den Rat über den derzeitigen Sachstand und die stattgefundenen Abstimmungsgespräche mit dem Landesbetrieb Mobilität (LBM) - Autobahnamt Montabaur - informierte. Beabsichtigt ist es, das Projekt in 2 Bauabschnitte zu unterteilen und mit dem südlichen Teilbereich (Azert) zu beginnen. Das Autobahnamt steht der geplanten Maßnahme positiv gegenüber. Um einen eventuellen späteren Ausbau der Autobahn durch die Dammaufschüttung nicht zu gefährden, darf der Dammfuß nicht näher als 10 m an die jetzige Fahrbahn heranrücken. Um die Einleitung des Niederschlagswassers im Teilbereich 1 (Azert) in das vorhandene Gewässer III. Ordnung nicht nachteilig zu beeinflussen, ist für ausreichende Retention zu sorgen. Die vorhandenen Flächen bieten hierzu ausreichend Potential, der Retentionsraum ist durch die Ortsgemeinde herzustellen. Die Dammschüttung soll in einem Zusammenhang, vertraglich geregelt und als Gesamtbaumaßnahme ausgeführt werden, um zu verhindern, dass viele kleine Erdanlieferungen zu unkontrollierten Aufschüttungen führen können. Die Anlieferung/Zuwegung der Bodenmassen im Teilbereich 1 (Azert) soll von den vorhandenen Wirtschaftswegen erfolgen, wobei der LBM auf Antrag überprüfen wird, in wie weit Zulieferungen über die Autobahn sinnvoll und vertretbar sind.

Die Unterhaltung des Dammes liegt bei der Ortsgemeinde. Durch geeignete Bepflanzungen ist hier jedoch mit geringen Aufwändungen zu rechnen.

Über die Errichtung des Dammes ist mit dem LBM, Autobahnamt Montabaur, eine vertragliche Regelung abzuschließen. Die Ortsgemeinde kann indessen mit einem Nachunternehmer einen eigenständigen Durchführungsvertrag abschließen. Der zu überplanende/überbauende Bereich befindet sich in Abschnitt 1 auf der Gemarkung Schweich und in Abschnitt 2 auf der Gemarkung Hetzerath. Das zu schaffende Baurecht mittels Bebauungsplanverfahren muss noch mit der Stadt Schweich und der Ortsgemeinde Hetzerath abgestimmt werden.

Die Bepflanzungen der Fa. Bösen im Abschnitt 2 werden als Weihnachtsbaumkultur betrieben. Nach der Nutzung sollen keine weiteren Anpflanzungen mehr stattfinden. Hier ist mittelfristig nach geeigneten Ausweisflächen für den 2. Abschnitt (Norddamm) zu suchen. In dem Übergangsbereich der neuen Dammschüttung befindet sich eine Ferngashochdruckleitung. Weitere Überschüttungen sind nach Aussage der Betreibergesellschaft unproblematisch. Jedoch befinden sich in diesem Bereich Absperrschieber, die verlängert werden müssen. Diese Maßnahmen sind mit dem Betreiber abzustimmen.

Nach weiterer Beratung wurde mit 7 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung und einer Nein-Stimme folgendes beschlossen:

Mit der Stadt Schweich und der Ortsgemeinde Hetzerath sind Gespräche zu führen und Vereinbarungen zur Aufstellung von Bebauungsplänen vorzubereiten.

Mit dem Autobahnamt sind entsprechende Gestattungs- und Grunderwerbsvereinbarungen vorzubereiten. Mit geeigneten Firmen sind Erschließungs- und Kooperationsverträge zur Durchführung und Kostenübernahme der jeweiligen getrennten Abschnitte vorzubereiten.

4.) Bericht und Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

4.1. Unterschriftenliste zum Lückenschluss der A 1

Ortsbürgermeister Reh leitete eine Unterschriftenliste zum Lückenschluss der A1 bei Daun an die Ratsmitglieder weiter.

4.1. Regionale Wirtschaftswegekonzepktion für den Landkreis Trier-Saarburg

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) hat einen Entwurf für ein landesweites, zukunftsorientiertes Verbindungsnetz für Wirtschaftswege vorgelegt. Anlass hierfür ist der Strukturwandel in der Landwirtschaft, der dazu führt, dass Landwirte vielfach weiter auseinander liegende Flächen bewirtschaften müssen. Es geht darum, Wegenetze für die Zukunft zu konzipieren, die aus die-

54111 Straßen	09600/401	Ausbau der Kirchstraße und Pfarrer-Alten-Straße	A	10.000	10.000	400.000		
	233200/401	Wiederkehrende Beiträge (60%)	E			61.500	61.500	61.500
	2314200/401	Landeszufwendung	E				82.000	82.000
54112 Verkehrsausstattung	01300000	Straßenbeleuchtung allg. u. „Am Herrengarten“	A	2.500	2.000	7.200	0	0
	09600/704	Umstellung d. Str.-Beleuchtung auf Gelblicht (pro Lampe rd. 800,- €)	A	4.000	4.000	4.000	4.000	4.000
	23320000	Ausbaubeiträge	E	0	0	0	4.0000	0
54317 Radwege	0960000/406	Ausbau Radweg Lückenschluss L 48	A		39.000			
	23142000/406	Landeszufwendung f. Radwegebau	E		22.000			
55200 Öffentl. Gewässer, Wasserbau	09600000/202	Renaturierung Kahlenbach, Beteiligung OG an VG	A	10.000	10.000	10.000	0	0
	2314200/202	Landeszufwendung f. Renaturierung Kahlenbach, erhält VG	E					
55311 Verkehrs- u. Grünflächen Friedhof	09600/602	Gestaltungsmaßnahmen im Friedhofsbereich, Erweiterung Urnengrabfeld	A	10.000	10.000	0	0	0
Auszahlungen Gesamt			A	132.000	184.000	639.200	22.000	22.000
Einzahlungen Gesamt			E	757.500	678.000	431.500	197.500	143.500
A= Auszahlung								
E= Einzahlung								

6.) Festsetzung der Steuerhebesätze 2012

Um der Forderung des Landesrechnungshofes und den Vorschriften des § 25 GemHVO nach der rechtzeitigen Festsetzung und Erhebung von Einnahmen nachzukommen, schlägt die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich vor, in Absprache mit den zuständigen Haushaltssachbearbeitern die Hebesätze für die Grundsteuer A, die Grundsteuer B, die Gewerbesteuer und die Hundesteuer durch besonderen Beschluss festzusetzen.

Die Steuern- und Gebührensätze 2011 der Gemeinden in der VG Schweich laben dem Rat zum Vergleich vor.

Derzeit betragen die Hebesätze für

- Grundsteuer A **300 %**
- Grundsteuer B **338 %**
- Gewerbesteuer **330 %**
- Hundesteuer **1. Hund = 45,- EUR, 2. Hund = 65,- EUR, 3. Hund und jeder weitere Hund = 85,- EUR und 1. bis 3. Kampfhund = 675,- EUR**

In diesem Zusammenhang wurde auf die Genehmigungsverfügung der Kreisverwaltung zum Haushaltsplan 2011 betr. des Hebesatzes für die Grundsteuer B verwiesen.

Nach Beratung wurde einstimmig beschlossen, die Hebesätze in der Höhe des Vorjahres zu belassen.

7.) Beratung und Beschlussfassung zur Festsetzung der wiederkehrenden Beiträge 2011 für den Ausbau öffentl. Verkehrsanlagen

Aufgrund der Rechnungsunterlagen sind in der Ortsgemeinde Bekond im Jahr 2011 keine Ausgaben im Sinne der Ausbaubeitragsatzung entstanden. Aus diesem Grunde entfällt ein Beschluss zur Festsetzung der wiederkehrenden Beiträge für das Jahr 2011.

Im Hinblick auf die hohen beitragsfähigen Kosten, die beim Ausbau der Kirchstraße entstehen werden, sollte überlegt werden, im nächsten Jahr einen ersten Abschlag zu erheben, damit die Belastung für die Mitbürger im Jahr des Ausbaus nicht zu groß wird.

Die Beitragsabteilung der VGV Schweich wies darauf hin, dass eine Abschlagzahlung erst dann möglich ist, wenn tatsächlich auch bezahlte Rechnungen für das Projekt vorliegen. Der Beschluss über eine Vorauszahlung für das Jahr 2012 könnte bei Vorlage einer Rechnung auch noch in der ersten Gemeinderatssitzung 2012 gefasst werden.

8.) Anfragen, Verschiedenes

8.1. Gebäude-Thermografie

Es liegt ein Angebot des RWE vor, wonach von gemeindl. Gebäuden eine Wärmebildthermografie zum Bruttopreis von 119,- EUR je Gebäude erstellt wird. Hiermit können wärmetechnische Schwachstellen an den einzelnen Objekten erkannt werden. Nach Beratung wurde mit 5 Ja-Stimmen, 3 Gegenstimmen und einer Enthaltung beschlossen vom Kindergarten und dem Bürgerhaus eine Wärmebildthermografie erstellen zu lassen.

8.2. Werbeträger entl. des Gewerbegebietes

Die entsprechende Entwurfsplanung wurde vorgestellt.

Die baurechtliche Genehmigung ist noch nicht abgeschlossen.

8.3. Jahresabschluss

Vor Abschluss des öffentl. Teiles der heutigen Sitzung gab Ortsbürgermeister Reh einen kurzen Rückblick auf das Jahr 2011 und einen Ausblick auf das Jahr 2012:

Baugebiet „Im Tal“

Derzeit sind 33 Grundstücke mit einer Summe von rd. 2,4 Mio. verkauft worden. Für 6 Grundstücke liegen Reservierungen vor; weitere 6 Grundstücke sind noch frei. Für diese Grundstücke kann ein Verkaufserlös von rd. 900.000,- EUR erzielt werden. Die Grundstücksverkaufserlöse werden zur Verringerung der Schulden, welche durch den Bau des Bürgerhauses, den Sportplatz, den Ausbau der Raiffeisenstraße und die Erschließung des Baugebietes „Im Tal“ entstanden sind, verwendet.

Renaturierung des Kahlenbaches

Vom Baugebiet bis zur Ortseinfahrt soll der Kahlenbach wieder in seine ursprüngliche Form gebracht werden. Ein ganz wichtiger Punkt ist hierbei der Schutz des Sportplatzes und des Bürgerhauses, der durch Rückhaltungen und Aktivierung eines zweiten Ablaufrohres gewährleistet ist. Die Finanzierung übernimmt zu 90 % das Land Rheinland-Pfalz und die restlichen 10 % teilen sich die VGV Schweich, die VG-Werke und die Ortsgemeinde. Die Vorstellung des Projektes erfolgte am 22.11.2011 in der VG-Ratssitzung. Nach Abschluss der Vermessungen werden die Planungsunterlagen mit dem Förderantrag bei der SGD Nord eingereicht. Die Ausführung der Maßnahme erfolgt voraussichtlich im Herbst 2012.

Endausbau Gewerbegebiet

Bauarbeiten sind in vollem Gange. Der Abschluss Ausbauarbeiten könnte bei guter Wetterlage noch in 2011 erfolgen.

Sanierung Kirchstraße

Die Sanierung des Kanals und die Erneuerung der Wasserleitungen erfolgen durch die VG Werke, welche das Projekt in ihr Programm aufgenommen haben. Die Planung wird 2012 abgeschlossen, der Ausbau ist für 2013/2014 geplant. Die Verteilung der Kosten sollte auf mind. 5 Jahre erfolgen.

Sanierung Kirchenvorplatz und Gestaltung des alten Ehrenfriedhofs

Der Kirchenvorplatz wird als Gemeinschaftsprojekt der Kirchengemeinde und der Ortsgemeinde durchgeführt. Mit den Arbeiten wird begonnen, sobald die entsprechenden Planungen abgeschlossen und Zuwendungsmittel bewilligt sind.

Beachvolleyballfeld

Die Vorarbeiten hierfür erfolgten in 2011. Die Maßnahme soll umgehend abgeschlossen werden, damit der Spielbetrieb ab Frühjahr 2012 möglich ist.

Großflächiges Radwegenetz

Der erforderliche Förderantrag ist zwischenzeitlich gestellt. Ebenso wurde ein Antrag auf finanzielle Unterstützung durch die VG Schweich gestellt. Eine Zusage liegt jedoch noch nicht vor.

Deutsch-französische Partnerschaft

Die Partnerschaft mit Villefarageau / Burgund besteht seit ca. 17 Jahren. Es erfolgt ein jährlicher Besuch (wechselweise Bekond / Villefarageau). Das nächste Treffen ist an Pfingsten 2012 in Bekond. Hiernach bedankte sich Ortsbürgermeister Reh recht herzlich für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2011 und freut sich auch auf ein interessantes Jahr 2012.

9.) Lückenschluss des Radweges zwischen der L 141 (Mitfahrer-parkplatz und Bekond

Der Antrag und die Planung wurden vorgestellt. Dem Rat kamen die Kosten für die Erdarbeiten sehr hoch vor. Auch ist der Anteil der VG Schweich noch nicht geklärt. Hierdurch ist der Anteil der Gde. derzeit sehr hoch. Nach weiterer Beratung wurde bei einer Gegenstimme beschlossen, dem Zuwendungsantrag zuzustimmen.

Grußwort

zur Detzemer Kirmes

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Gäste,**

erneut wird das Fest unseres Kirchenpatrons St. Agritius karnevalistisch gefeiert. Reichlich Gelegenheit zum Feiern bietet die 16. Karnevalistische Kirmes des Sportvereins im Bürgerhaus, mit der dann auch in unserer Gemeinde die närrische Zeit eingeläutet wird. Am Samstag und Sonntag erwartet Sie ein buntes und abwechslungsreiches Programm. Solomariechen, Gardien, Showtanzgruppen und Männerballetts werden für stimmungsvolle Stunden und gute Laune sorgen. Besonders freuen dürfen wir uns auf den Besuch einiger Prinzenpaare von Karnevalsvereinen der IG Karneval Römische Weinstrasse, die am Sonntag, um 18.30 Uhr dem Detzemer Prinzenpaar ihre Aufwartung machen. Ich wünsche allen eine erfolgreiche Karnevalssession 2012. Allen Prinzenpaaren zu Ehren erfolgen auch danach noch einige karnevalistische Darbietungen.

Für die wirklich tolle Repräsentation unserer Gemeinde bedanke ich mich ganz herzlich beim letztjährigen Prinzenpaar Paula und Paul. Mir haben die vielen Auftritte mit Euch sehr viel Freude bereitet. Alle Gäste unserer Kirmes heiße ich recht herzlich willkommen und wünsche Ihnen allen viel Spaß und gute Unterhaltung.

Detzem, 15. Januar 2012
Albin Merten, Ortsbürgermeister

**Detzem**

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr**Bekanntmachung**

Am **Mittwoch, dem 1. Februar 2012 um 18.00 Uhr** findet im Bürgerhaus, Neustraße 16 in 54340 Detzem eine Sitzung des Umlegungsausschusses statt.

Tagesordnung:**Öffentliche Sitzung**

1. Verpflichtung der Mitglieder des Umlegungsausschusses und ihrer Vertreter durch den Ortsbürgermeister, soweit sie nicht bereits nach § 30 Gemeindeordnung (GemO) verpflichtet sind

Nichtöffentliche Sitzung

2. Beratung und Beschlussfassung einer ergänzenden Geschäftsordnung für den Umlegungsausschuss sowie zur Ausübung der Verfügungs- und Veränderungssperre gemäß § 51 BauGB (Anl. 1)
3. Beratung und Beschlussfassung über die vereinfachte Umliegung „Wiederbergauf“ der Ortsgemeinde Detzem
4. Erläuterungen zum weiteren Verfahrensablauf
5. Sonstiges

Ratsmitglieder, die dem Ausschuss nicht angehören, können gem. § 46 Abs. 4 GemO als Zuhörer an der Sitzung teilnehmen.

*Der stellv. Vorsitzende
des Umlegungsausschusses
gez. Volker Rohrbacher*

Veranstaltungskalender 2012

Nachfolgend gebe ich den Veranstaltungskalender 2012 unserer Ortsgemeinde bekannt:

Datum von	bis	Beginn Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
21.01.2012		20.11 Uhr	Karnevalistische Kirmes	Bürgerhaus	Sportverein
22.01.2012		15.00 Uhr	Kirmes Kaffee u. Dämmerchen	Bürgerhaus	Sportverein
16.02.2012		14.11 Uhr	Bunter Nachmittag an Weiberfastnacht	Bürgerhaus	Gemeinde u. Dorffrauen
19.02.2012		14.11 Uhr	Karnevalsumzug und -party	Dorfstraßen u. Bürgerhaus	Gemeinde u. Jugendverein
04.03.2012		15.00 Uhr	Seniorenachmittag	Bürgerhaus	Gemeinde, Musikverein und Kirchenchor
30.04.2012		15.00 Uhr	Vorstellung Historischer Rundgang Detzem		Kultur- u. Touristikverein
30.04.2012	01.05.2012		Maifest	Festplatz Kindergarten	Musikverein
17.05.2012			Bergfest	Grillhütte Detzemer Berg	Männergesangverein
19.05.2012		10.30 Uhr	Geführte Wanderung Detzemer Weinlagen	ab Bushaltestelle	Kultur- u. Touristikverein
03.06.2012			Happy Mosel	Moseluferstraße	
09.06.2012		10.00 Uhr	Große Wanderung "Rund um den Alsberg" R16 mit Imbiss an der Grillhütte	ab Bushaltestelle	Kultur- u. Touristikverein
21.07.2012	23.07.2012		Fußballpokalturnier anl. des 85-jährigen Vereinsbestehen in Verbindung mit VG-Pokal	Rasenplatz "Auf dem Werth"	Sportverein
04.08.2012		14.00 Uhr	Geführte Wanderung Detzemer Weinlagen	ab Bushaltestelle	Kultur- u. Touristikverein
04.08.2012	06.08.2012		Detzemer Rieslingfest	Fährstraße u. Bürgerhaus	Festgemeinschaft
25.08.2012	26.08.2012		Hoffest	Neustraße 19	Weingut Rudolf Hoffmann
22.09.2012		10.30 Uhr	Geführte Wanderung Detzemer Weinlagen	ab Bushaltestelle	Kultur- u. Touristikverein
06.10.2012		10.30 Uhr	Abschlusswanderung Detzemer Weinlagen	ab Bushaltestelle	Kultur- u. Touristikverein
09.11.2012			Martinszug	Dorfstraßen u. Bürgerhaus	Gemeinde u. Jugendfeuerwehr
18.11.2012			Gedenkfeier am Volkstrauertag	Friedhof	Gemeinde, Feuerwehr, Musikverein und Männergesangverein
02.12.2012			Eröffnung der Detzemer Lichterwochen	Moseluferpromenade	Kultur- u. Touristikverein

Ich bitte darum, bei der Planung weiterer Veranstaltungen die vorgenannten Termine zu berücksichtigen.

Detzem, 15. Januar 2012
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Keine Sprechstunde

Am **Kirmesmontag, 23.01.2012** fällt die Sprechstunde aus. In dringenden Fällen bin ich unter Tel.-Nr. 4281 zu erreichen. Ich bitte um Verständnis und Beachtung und wünsche allen einen schönen und gemütlichen Kirmesausklang.

Detzem, 15. Januar 2012
Albin Merten, Ortsbürgermeister



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1. Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
mittwochs 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, dem 25. Januar 2012**, findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus in Enschede eine Sitzung des Ortsgemeinderates Enschede statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2012
3. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2012
4. Verschiedenes

Ensch, 16.01.2012
Lothar Schätter, Ortsbürgermeister

Seniorenachmittag

An alle Enscheder Bürgerinnen und Bürger, die das 60. Lebensjahr vollendet haben.

Wie Sie bereits aus der persönlichen Einladung erfahren haben, lädt die Gemeinde alle Bürgerinnen und Bürger, die das 60. Lebensjahr vollendet haben, zu einem gemütlichen Nachmittag ins Gasthaus Moselland ein.

Gemeinsam mit den Enscheder Ortsvereinen, die für eine abwechslungsreiche Unterhaltung sorgen, ist diese Veranstaltung eine gute Gelegenheit miteinander ins Gespräch zu kommen.

Alte Erinnerungen können aufgefrischt werden, aber es ist auch eine Gelegenheit, neue Ideen zu entwickeln oder zukünftige Aktivitäten zu besprechen.

Es ist auch eine Möglichkeit, einfach einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen oder einem Glas Wein zu verbringen.

Neben der Unterhaltung wird auch immer wieder versucht Informationen zu aktuellen Themen zu vermitteln.

Alles in allem dürfte die Veranstaltung für jedes Alter, egal ob 60zig oder 80zig, Informatives und Unterhaltsames bieten.

In diesem Jahr darf ich Sie am **Sonntag, dem 29. Januar 2012 ab 15.00 Uhr ins Gasthaus „Moselland“ in Enschede** einladen.

Um die Veranstaltung besser planen zu können, bitte ich um eine Teilnahmezusage bei mir, den Beigeordneten oder direkt im Gasthaus Moselland.

Ensch, 16.01.2012
Lothar Schätter, Ortsbürgermeister

Verschmutzungen durch Hunde

In den letzten Wochen gab es vermehrt Beschwerden über Verunreinigungen durch Hundekot auf öffentlichen und privaten Plätzen und Anlagen.

Dieses gilt besonders für den Kinderspielplatz, den Bolzplatz, die Grillhütte und den Bereich um das Bürgerhaus und die Kirche. Es kann nicht geduldet werden dass diese Orte, wie alle anderen auch als Hundetoilette missbraucht werden.

Des Weiteren möchte ich alle Hundebesitzer darauf hinweisen, dass ihre Tiere grundsätzlich an der Leine zu führen sind.

Ensch, den 15.01.2012
Lothar Schätter, Ortsbürgermeister

Forstrevier Leiwien

Die diesjährige Brennholzversteigerung findet am **Samstag, dem 21.01.2012** statt. Treffpunkt 10.00 Uhr am Sauerbrunnen. Brennholzlang am Weg befindet sich im Distrikt Dreisberg / Dreisheck sowie im Distrikt Pferdeschneise. Die Flächenlose im Bereich Dreisberg / Dreisheck haben folgende Losgröße: Los 1 und 11 ca 13 RM, Los 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 14 und 15 ca 15 RM, Los 2, 3, 4 und 10 ca 17 RM. Die Flächenlose im Distrikt Pferdeschneise haben folgende Losgröße: Los 2 6 RM, Los 4 und 5 ca. 12 RM, Los 1 und 3 ca 20 RM. Bitte Kopie des MS-Scheins mitbringen, sofern noch nicht geschehen.

Düpre, Förster

Lebendiges Föhren

Volkliedersingen

Unser beliebtes Volkliedersingen geht nach kurzer Pause in die nächste Runde. Wir treffen uns wieder am 02.02.2012 um 15.30 Uhr im Hotel Erlenhof. Der Mittag wird im Zeichen der närrischen Tage stehen, Kostümierungen jeder Art sind daher ausdrücklich erwünscht. Gerne können sie bei Bedarf unseren Fahrdienst nutzen. Bitte bei Otmar Weber, Tel.: 9311354

AG Mobilität- Treffen mit Allen die unsere Fahrtenbörse unterstützen. Am **Montag, 30.01.2012, 19.30 Uhr** findet im Gasthaus Tscheppe ein Treffen der AG Mobilität mit allen Fahrer/innen statt, die sich zur Mitarbeit bei unserer kleinen Fahrtenbörse gemeldet haben. Wir sprechen sie alle in den nächsten Tagen noch persönlich an. Sollten wir jemand vergessen haben zu notieren, bitten wir einfach am Montag dazu zu kommen, es ist dann im Eifer durch gerutscht. An diesem Abend möchten wir Ihnen unsere Ideen vorstellen wie das gehen kann, aber vor allem miteinander die jeweiligen Möglichkeiten, Tage und Zeiten besprechen. Weitere Mitarbeiter/innen sind uns herzlich willkommen.

Fahrtenbörse

Unterstützung bei Fahrten zum Arzt...

Es ist schön, in einem lebendigen Dorf mit vielen Angeboten zu leben, aber es ist auch schön oder manchmal sogar notwendig, mal raus zu kommen. Die Frage, wie gerade ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger, die nicht selbst Auto fahren, Arzttermine, Einkäufe oder Besuche erledigen können, wurde mehrfach an den Steuerungskreis »Lebendiges Föhren« heran getragen. Dem einen oder anderen wird vielleicht aufgefallen sein, dass in den letzten Monaten bei einigen Veranstaltungen in Föhren ein Fahrdienst bei Bedarf mit angeboten wurde. Darauf wollen wir aufbauen und Menschen, die zeitweise Fahrer mit Auto benötigen und diejenigen, die gerne einmal Fahrten anbieten möchten, zusammen bringen. Unser Angebot wollen wir zunächst für einen kleineren Umkreis von Föhren starten (Schweich, Hetzerath, Bekond, Ärztehaus im Industriepark) Falls Sie manchmal Unterstützung bei Fahrten zum Arzt, zum Einkauf oder Ähnlichem benötigen freuen wir uns über Ihre Rückmeldung.

Sie können anrufen bei Adolf Müller (Tel.: 2280) oder Maria Roth (Tel.: 4519) oder Sie füllen das kleine Formular aus und werfen es im Gemeindebüro ein. Alle Angebote werden gesammelt und wir setzen uns so bald wie möglich mit Ihnen in Verbindung.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391, Sprechzeiten:
Mo. 8.00-9.00 Uhr + 18.00 - 19.00 Uhr
Fr. 17.00 - 19.00 Uhr und nach Absprache

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn vom 14.12.2011

Unter dem Vorsitz von Herrn Ortsbürgermeister Rainer Müller und in Anwesenheit von Herrn Josef Weins von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 14.12.2011 im Rathaus in Kenn eine Gemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Teil A:

Kurzfassung der öffentlichen Beschlüsse

1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat nahm von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:

- 1.1 Genehmigungsverfügung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Nachtragshaushaltssatzung und zum Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011
- 1.2 Zuweisung aus dem Investitionsstock 2009 für die Neugestaltung des Friedhofs
- 1.3 Bestellung eines Sicherheits- und Gesundheitskoordinators für den Neubau der Kindertagesstätte
- 1.4 Reinigungs- und Ausbaggerungsarbeiten am Kenner Bach

2. Investitionsplan 2011-2015, Beratung und Beschlussfassung

Im Rahmen der Erstellung des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2012 ist es erforderlich, die Investitionsplanung der Entwicklung anzupassen und fortzuführen. Der Entwurf des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2011 - 2015 lag den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vor.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, dem vorliegenden Investitionsprogramm für den Planungszeitraum 2011-2015 zuzustimmen. Das Investitionsprogramm ist der Sitzungsniederschrift als Anlage beigefügt.

3. Festsetzung Steuerhebesätze 2012

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich hat mit Schreiben vom 28.10.2011 mitgeteilt, dass die Steuerhebesätze für das Jahr 2012 durch besonderen Beschluss, noch vor Verabschiedung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2012, festzusetzen sind.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss sodann bei 2 Enthaltungen einstimmig, die Steuerhebesätze im Haushaltsjahr 2012 bei der Grundsteuer A, der Grundsteuer B sowie der Gewerbesteuer unverändert in der Höhe der Steuerhebesätze des Haushaltsjahres 2011 zu belassen. Bei der Hundesteuer wurden folgende Steuersätze beschlossen: 1. Hund = 60,- EUR, 2. Hund = 80,- EUR, ab 3. Hund = 100,- EUR, 1. Kampfhund = 600,- EUR, jeder weitere Kampfhund = 600,- EUR.

4. Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt wurden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

- 4.1 Hinweisschild der Fa. real-Markt auf dem Firmengelände im Einmündungsbereich Trierer Straße/Zufahrtsstraße Fa. Fasioco
- 4.2 Kanaluntersuchungen im Bereich Kenner Ley
- 4.3 Straßenaufbruch in der Ringstraßen vor dem Hausanwesen Nr. 8
- 4.4 Erhebung von Vorausleistungen auf die wiederkehrenden Beiträge für den Ausbau der Gehwege in der Trierer Straße

Teil B:

Beratung und Beschlussfassung

-öffentlich-

1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat nahm von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:

1.1 Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat die 1. Nachtragshaushaltssatzung mit Verfügung vom 15.11.2011 genehmigt. Die Überprüfung des Nachtragshaushaltsplanes führte zu verschiedenen Beanstandungen und Bemerkungen, die sich im Einzelnen aus der Genehmigungsverfügung ergeben. Das Schreiben der Kreisverwaltung Trier-Saarburg wird den Ratsfraktionen in Kopie zur Verfügung gestellt.

1.2 Zuweisung aus dem Investitionsstock 2009 für die Neugestaltung des Friedhofs

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich hat mit Schreiben vom 17.11.2011 die Restrate der Investitionsstockzuweisung aus dem Jahre 2009 abgerufen. Für die Neugestaltung des Friedhofs wurden der Ortsgemeinde Zuweisungsmittel in Höhe von insgesamt 12.500,- EUR bewilligt.

1.3 Bestellung eines Sicherheits- und Gesundheitskoordinators für den Neubau der Kindertagesstätte

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich hat unter Bezugnahme auf die Beschlussfassung des Rates vom 24.10.2011 mitgeteilt, dass sich die Notwendigkeit zur Beauftragung eines Sicherheits- und Gesundheitskoordinators aus der Baustellenverordnung vom 10.06.1998 (BaustellV) ergibt. Die von dem Koordinator zu erledigenden Aufgaben sind in § 3 der Verordnung geregelt.

Eine Kopie der von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zusammengetragenen Unterlagen kann den Ratsfraktionen bei Interesse zur Verfügung gestellt werden.

1.4 Reinigungs- und Ausbaggerungsarbeiten am Kenner Bach

Die Arbeiten zur Reinigung des Kenner Baches wurden zwischenzeitlich abgeschlossen. Über eine mögliche Beteiligung der Verbandsgemeinde Schweich an den Kosten muss noch verhandelt werden.

2. Investitionsplan 2011-2015, Beratung und Beschlussfassung

Im Rahmen der Erstellung des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2012 ist es erforderlich, die Investitionsplanung der Entwicklung anzupassen und fortzuführen.

Der Entwurf des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2011 - 2015 lag den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vor.

Aus der Mitte des Rates wurde vorgeschlagen, für die Durchführung weiterer Gewässerpflegearbeiten im Jahre 2012 Mittel in Höhe von 10.000,- EUR vorzusehen. Die Darstellung der Mittel erfolgt lediglich nachrichtlich im Ergebnishaushalt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, dem vorliegenden Investitionsprogramm für den Planungszeitraum 2011-2015 zuzustimmen.

Das Investitionsprogramm ist der Sitzungsniederschrift als Anlage beigefügt.

3. Festsetzung Steuerhebesätze 2012

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich hat mit Schreiben vom 28.10.2011 mitgeteilt, dass die Steuerhebesätze für das Jahr 2012 durch besonderen Beschluss, noch vor Verabschiedung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2012, festzusetzen sind.

Derzeit werden folgende Steuerhebesätze in der Ortsgemeinde Kenn erhoben:

Gemeindesteuer	Hebesatz
Grundsteuer A	300 v.H.
Grundsteuer B	338 v.H.
Gewerbesteuer	330 v.H.
Hundesteuer, erster Hund	41,00 EURuro
Hundesteuer, zweiter Hund	61,00 EURuro
Hundesteuer, jeder weitere Hund	83,00 EURuro
Kampfhund	600,00 EURuro

Aus der Mitte des Rates wurde vorgeschlagen, die Hundesteuer anzuhängen und dem Durchschnittsniveau der Ortsgemeinden innerhalb der Verbandsgemeinde Schweich anzupassen. Nach längerer Beratung einigte der Rat sich darauf, für den 1. Hund 60,- EUR, für den 2. Hund 80,- EUR sowie für jeden weiteren Hund 100,- EUR zu erheben. Die Sätze für die Besteuerung der Kampfhunde sollen unverändert bleiben.

In diesem Zusammenhang wurde nochmals die Frage diskutiert, wie die Zahl der Hundeanmeldungen praktikabel überprüft werden könnte. Der Vorsitzende teilte hierzu mit, dass der Gemeinde eine aktuelle Liste der angemeldeten Hunde vorliege, die jedoch noch im Einzelnen mit den tatsächlichen Gegebenheiten abzugleichen sei.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss sodann bei 2 Enthaltungen einstimmig, die Steuerhebesätze im Haushaltsjahr 2012 bei der Grundsteuer A, der Grundsteuer B sowie der Gewerbesteuer unverändert in der Höhe der Steuerhebesätze des Haushaltsjahres 2011 zu belassen.

Bei der Hundesteuer wurden folgende Steuersätze beschlossen: 1. Hund = 60, EUR, 2. Hund = 80,- EUR, ab 3. Hund = 100,- EUR, 1. Kampfhund = 600,- EUR, jeder weitere Kampfhund = 600,- EUR.

4. Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt wurden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

4.1 Ortsbürgermeister Müller

Hinweisschild der Fa. real-Markt auf dem Firmengelände im Einmündungsbereich Trierer Straße/Zufahrtsstraße zur Fa. Fasioco
Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass das Hinweis-/Werbeschild der Firma real-Markt sehr nahe am Straßeneinmündungsbereich aufgestellt wurde und Sichtbeeinträchtigungen für Verkehrsteilnehmer sicherlich nicht ausgeschlossen werden können. Bei Gelegenheit werde er die Geschäftsleitung auf eine mögliche Versetzung des Schildes ansprechen.

4.2 Ratsmitglied Klaus Freres

Kanaluntersuchungen im Bereich Kenner Ley
Auf Nachfrage teilte Ortsbürgermeister Müller, dass die TV-Befahrungen der Straßenkanäle im Zusammenhang mit den kürzlich durchgeführten Reparaturarbeiten im Kanalsystem durchgeführt wurden.

4.3 Ratsmitglied Dieter Wilbert

Straßenaufbruch in der Ringstraßen vor dem Hausanwesen Nr. 8
Ratsmitglied Dieter Wilbert führte aus, dass bei dem Straßenaufbruch in der Ringstraße vor dem Hausanwesen Nr. 8 noch die Feinschicht der Straßendecke aufzubringen sei.

Ortsbürgermeister Müller sagte zu, dies an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich weiterzuleiten. Hier sei es sicherlich so, dass die Feinschicht wohl witterungsbedingt noch nicht aufgetragen werden konnte.

4.4 Ratsmitglied Klaus Freres

Erhebung von Vorausleistungen auf die wiederkehrenden Beiträge für den Ausbau der Gehwege in der Trierer Straße
Ratsmitglied Klaus Freres regte an, frühzeitig die Erhebung einer Vorausleistung auf die wiederkehrenden Beiträge für den Ausbau der Gehwege in der Trierer Straße in Erwägung zu ziehen. Er halte dies für angebracht, da hierdurch die Beitragsbelastungen für die Grundstückseigentümer über mehrere Jahre verteilt werden können und zudem die Ortsgemeinde Vorfinanzierungskosten minimieren könne.

Ortsbürgermeister Müller sagte zu, die Möglichkeiten zur Erhebung einer Vorausleistung zu gegebener Zeit nochmals zu thematisieren.

Anlage 1

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2011 bis 2015 Gemeinde Kenn								
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum				
				2011	2012	2013	2014	2015
				€	€	€	€	€
11418 Gemeindebüro...	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung	A	500	500	500	500	500
	09600000/901	Behindertergerechter Zugang zum Rathaus	A				5.000	5.000
	09600000/902	Zugang Gemeindebüros, Umgestaltung Besucher-WC	A				5.000	5.000
11430 Lernschiffen	02990000	Allgemeiner Grunderwerb	A	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
11430 Rathof	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung	A	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung, u. a. Erneuerung Klassenmöbel	A	5.000	6.000	2.000	2.000	2.000
21110 Grundschule	09600000/903	Neubau Toilettenanlagen	A	120.000				
	09600000/001	Brandschutzmaßnahme	A	130.000				
	2331000/001	Zuweisungen Brandschutzmaßnahme	E		91.000			
36520 Kandtagsstätten...	09600000/901	Neubau KiTa Kenn	A	500.000	1.900.000			
	23310/901	Zuweisungen Neubau KiTa Kenn	E		500.000	210.000		
36613 Spielplätze u.ä.	08290000	Ersatzbeschaffung, Ergänzung von Spielgeräten für 3 Spielplätze	A	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
42411 Sanierung Sanitärgebäude	0960000/907	Sanierung Umkleidegebäude am Sportplatz	A		85.000			
	2331000/907	Zuweisungen Sanierung Umkleidegebäude am Sportplatz	E		33.000			
54111 Straßen	09600000/403	Ausbau Gehwege K. 79 von Kretzel bis L. 145	A		300.000	120.000		
	23320000/403	Anzahlung Sonderposten Beiträge, Gehwege K. 79 - Kretzel L. 145	E			150.000	102.000	
	09600000	Ausbau Ortsstraßen (z.B. Gartenstraße alt)	A				100.000	100.000
	23320000	Anzahlung Sonderposten Beiträge Straßenbau	E					60.000
54112 Verkehrsausstattung	01300000/402	Erweiterung der Straßenbeleuchtung	A	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500
54113 ÖPNV-Anlagen	09600000/604	Errichtung Buswarte Halle St. Margarethenstraße	A		8.000			
	23310000/604	Zuweisung Buswarte Halle St. Margarethenstraße	E		2.000			
54610 Kornbau, Parkplätze	09600000/702	Erweiterung Parkplätze Bereich Metzwerkhalle	A		20.000	20.000		
55100 Öffentliches Grün, Landschaftsbau	08240000	Geringwertige Vermögensgegenstände	A					
	09600000/701	Überdachung Dorfbrunnen	A		8.000			
55311 Verkehrsvell., Grünf./Friedhof	09600000/602	Neuanlage Gräberfeld	A	30.000				
	23342000/602	Zuweisung für Friedhof, Landeszuweisung	E					
	23342000/603	Neuanlage Gräberfeld, Landeszuweisung	E		12.000			
	09600000/906	Sanierung Bernhard-Becker-Freizeitanlage	A					
57312 Dorfgenossenschaftsbau...	23342000/906	Zuweisung, Sanierung Bernhard-Becker-Freizeitanlage	E	27.000	19.000			
	23343000/906	Zuweisung FG, Sanierung Bernhard-Becker-Freizeitanlage	E	18.000				
57318 Soort. allg. öff. Einrichtung	09600000/705	DSL-Ausbau	A					
	23310000/705	DSL-Ausbau, Landeszuschuss	E					
A = Auszahlung			A	798.000	2.340.000	155.000	25.000	25.000
E = Einzahlung			E	58.000	645.050	360.000	102.000	60.000

Nachrichtlich im Erwerbshaushalt enthalten

11418	52310
25200	52310
36613	52310
55200	52310

Rathaus: Sanierungsmaßnahmen Rathaus (z.B. Heizung)
Sanierung Heimatmuseum
Erneuerung Dach der Spielgeräte an der Freizeitanlage
Gewässerpflege

30.000
88.000
5.000
10.000

80.000



Klüsserath

buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten:

Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsbürgermeisters Klüsserath am 14. Dezember 2011

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Friedrich und in Anwesenheit von Herrn Haubrich von Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 14.12.2011 in der „Alten Ökonomie“ in Klüsserath eine Gemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen zu

a) Beschlüssen der letzten Sitzung vom 26. 10. 2011

- Zuschuss an Krippenverein für Weinpräsente anlässlich der Landestagung des Bayerischen Krippenverbandes in Klüsserath mit Rückenetikett „Die Ortsgemeinde Klüsserath begrüßt die Teilnehmer der Landestagung 2011“ und der Internetadresse „www.Klüsserath.de“ über 550,00 EUR wurde ausgezahlt; Web-Adresse war leider nicht auf dem Etikett.
- Der Antrag der CDU-Fraktion auf finanzielle Unterstützung des Betreuungsangebotes der Grundschule Klüsserath wurde auf den Weg gebracht - es ist noch der Förderverein zu gründen.

b) Beschlüsse der Ausschüsse

- Bauausschuss:

In der Mittelstraße, 1. Bauabschnitt, wurden 2 beschädigte Pflasterbänder repariert.

- Weinbau- und Tourismusausschuss:

Für die Ausrichtung des Weinfestes 2012 hatten sich zu wenige Winzer gemeldet. Es wurde ein weiterer Aufruf gestartet und es sollen Vereine und andere mögliche Mitwirkende angeschrieben werden. 2012 soll turnusmäßig wieder das Pflingststraßenweinfest mit Krammarkt stattfinden. Wegen der strengeren gesetzlichen Regelungen für Märkte an Feiertagen ist ein Krammarkt an Pflingsten voraussichtlich nicht möglich. Eventuell wird der Krammarkt am Pflingstsamstag als Nachtmarkt ausgerichtet und es ist geplant, das Straßenweinfest mit mehreren Winzerhöfen im ganzen Dorf zu veranstalten.

c) Beschlüsse aus vorherigen Sitzungen

DSL-Sachstand:

Laut Firma erfolgt die Anschaltung Ende Dezember 2011.

Jagdgenossenschaft Klüsserath I

Die Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft Klüsserath I vom 12.12.2011 liegt ab 23.01.2012 zwei Wochen lang zur Einsichtnahme durch die Jagdgenossen im Büro des Jagdvorstehers, Hauptstr. 117, 54340 Klüsserath, öffentlich aus. Terminvereinbarungen für die Einsichtnahme sind vorher telefonisch abstimmen (Tel. 06507/99123). In der Versammlung wurde folgender Jagdvorstand für die Amtszeit 12.12.2011 - 31.03.2016 gewählt:

Jagdvorsteher: Günter Herres, Hauptstr. 117, Klüsserath

1. Beisitzer: Alfred Lex, Dammstr. 84, Klüsserath

2. Beisitzer: Horst Willwert, Lindenstr. 29, Klüsserath

Klüsserath, den 12.01.2012

Günter Herres, Jagdvorsteher

Forstrevier Leiwien

Die diesjährige Brennholzversteigerung findet am Samstag, dem 21.01.2012 statt. Treffpunkt 14.00 Uhr im Distrikt „Thäls“ am Schutzwagen in der Weihnachtsbaumkultur. Brennholz-lang am Weg befindet sich in folgenden Distrikten: Los 1-11 in der Held / auf der Held, Los 21-27 auf der Held, Los 28 in Thäls, Los 29 am Waldweg, Los 1-4 in Rudemsberg. Die Flächenlose im Distrikt „auf der Held“, am Waldweg sowie am Kapellchen haben folgende Losgröße: Los 2,3,4,5,7,8 und 14 ca 5 RM, Los 6,10,12 und 13 ca 8 RM, Los 1 hat 11 RM, Los 15,17 und 18 ca 16 RM. Die Lose 9,11 und 16 wurden wegen der geringen Menge den Losen 8,10 und 15 zugeschlagen. Die Flächenlose im Distrikt „Thälerberg“ haben folgende Losgröße: Los 1 37 RM, Los 2 31 RM, Los 3 19 RM. Bitte Kopie des MS-Scheins mitbringen, sofern noch nicht geschehen.

Düpre, Förster

Butterwingert

Es hat ein Ortstermin mit der ausführenden Firma stattgefunden; die Instandsetzung kann so erfolgen wie bereits bei früherem Ortstermin geplant. Genehmigung wurde von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg erteilt. Vor Baubeginn ist noch ein Ortstermin mit den Anliegern erforderlich.

Nutzung regenerativer Energien**- Windkraft:**

Es haben bereits verschiedene Besprechungen stattgefunden, zuletzt bei der SGD Nord mit ausführlicher Aufklärung über die Genehmigungsbedingungen. Wegen Pufferzone von 1 km Abstand zur Bebauung, Moseltalschutzverordnung, Landschaftsschutzgebiet und Vorrangflächen für Rohstoffe sind auf Klüsserath Gemarkung mit Windhöflichkeit leider kaum Flächen für Windkraftanlagen übrig. Verbleibende kleine Restflächen werden weiterhin auf Möglichkeiten untersucht.

- Solarenergie:

Eine Fläche von 5-6 ha kommt in Frage, ein Antrag für Solarenergienutzung wird gestellt

Bezüglich beider Möglichkeiten wurden Gespräche mit einem interessierten Investor geführt, mit weiteren Investoren sind ebenfalls Gespräche und Ortstermine vorbereitet.

Sonstige Mitteilungen

- Ein Wirtschaftsweg wurde als überörtlicher Wirtschaftsweg angemeldet.

- Premium- Wanderweg Moselsteig:

Neuer Premiumwanderweg wurde vorgestellt.

Streckenführung: Konz. Trier, links der Mosel nach Schweich, Stadtmitte, Ermesgraben, Mehring, über Moselbrücke durch Mehring nach Detzem, Leiwien, Trittenheim, Neumagen.

Um als Premium-Wanderweg anerkannt zu werden, müssen bestimmte Kriterien erfüllt sein, z. B. max. 35% Asphalt und viele weitere Auflagen.

Da Klüsserath nicht an der Strecke liegt, haben Gespräche mit Wanderwegplanern und Touristinformation Römische Weinstraße zwecks Einbindung von Klüsserath stattgefunden. Um nicht am Weg liegende touristische Punkte zu erschließen, können „Extratorouren“ eingerichtet werden. Von Klüsserath wurde von der Ortsgemeinde eine mögliche Extratour „Sagenweg“ vorgeschlagen von Trittenheim/Neumagen über „Eselstrapp“, „Geldkaul“, vorbei am „Rudemsmännchen“ zum „Rudemsberg“ mit Abschluss an die schon lange zwischen Bekond, Thörnich und Klüsserath geplante Begegnungsstätte/Hütte „Thörnischer Ritsch“

2. Forstwirtschaftsplan 2012, Beratung und Beschlussfassung

Der Forstwirtschaftsplan 2012 wurde von Herrn Revierförster Düpre vorgestellt und eingehend erläutert. Zunächst teilte er mit, dass das Jahr 2010 mit einem Überschuss von 29.950,00 EUR abgeschlossen hat. Dieser Betrag resultiert aus den unvorhergesehenen Einnahmen wegen der Orkanshäden/Windbruch. Die endgültigen Zahlen für das abgelaufene Jahr 2011 stehen noch nicht fest, jedoch kann mit einem knappen Überschuss gerechnet werden (planmäßig waren 4.500,00 EUR vorgesehen).

Die Veranschlagung für das Jahr 2012 beruht auf den zurzeit kalkulierbaren und feststehenden Einnahmen (insbesondere Holzverkäufe für rd. 46.000 EUR) und voraussichtlichen Ausgaben (Kosten für Aufforstung, Lohn- und Unternehmerkosten) und schließt mit einem Gewinn von 568,00 EUR ab.

Der vorgestellte Forstwirtschaftsplan 2012 wurde einstimmig verabschiedet.

3. Fortschreibung und Neuauflage der Chronik von Klüsserath

Die Klüsserather Ortschronik von Herrn Oskar Link wurde 1993 herausgegeben.

Die Vorräte gehen zur Neige, da sie regelmäßig bei Goldenen Hochzeiten als Präsent überreicht wird. Außerdem werden auch Chroniken in der Tourist-Info gekauft.

Der letzte Chronikstand ist Herbst 1992

Ortsbürgermeister Friedrich machte folgenden Vorschlag zur Fortschreibung der Dorfchronik:

Die Chronik soll in Bezug auf die Geschichte so belassen bleiben und durch die Ortsgeschichte ab 1992 fortgeschrieben werden, evtl. sollte das Wappen modernisiert werden.

Da die Chronik kein Inhaltsverzeichnis hat, wäre ein solches wünschenswert. Ratsmitglied Heinz Thielen hat sich bereit erklärt, die Fortschreibung federführend zu betreiben, weshalb auch Änderungsaufträge an Heinz Thielen gehen sollten.

Herr Link soll im Rahmen seiner Möglichkeiten beteiligt werden. Die Gemeindeverwaltung stellt die ihr zur Verfügung stehenden Unterlagen bereit.

Der Verlag Weyand sollte, je nach Kosten und Urheberrechtslage, den Druck übernehmen.

Nach kurzer Beratung beschloss der Ortsgemeinderat einstimmig, diesen Vorschlag anzunehmen. Die Gemeindeverwaltung ermittelt die Kosten für verschiedene Auflagenstärken. Der Rat entscheidet zu gegebener Zeit über den Druckauftrag.

4. Beratung und Beschlussfassung zur Festsetzung der wiederkehrenden Beiträge 2011 für den Ausbau öffentlicher Verkehrsanlagen

Gemäß dem Schreiben der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich vom 06.12.2011 sind für die im **Jahre 2011** in der Ortsgemeinde Klüsserath entstandenen Investitionsaufwendungen nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragsatzung wiederkehrende Beiträge über den Steuern- und Abgabenbescheid 2012 zu erheben.

Nach Ermittlung der Investitionskosten 2011 von 355.243,06 EUR und Abzug des satzungsgemäßen **Gemeindeanteils von 40% = 142.097,22 EUR** ergibt sich ein **beitragsfähiger Aufwand von 213.145,06 EUR**.

Für die beitragspflichtige Fläche der Abrechnungseinheit 1 Ortslage Klüsserath von **497.207,6 qm** (Stand 30.11.2011) ergibt sich ein Beitragsatz von **0,4287 EUR/qm gewichtete Fläche**.

Für 2011 wurde bereits eine Vorausleistung von 0,15 EUR/qm erhoben, sodass ein Beitragsatz von 0,2787 EUR, **gerundet 0,28 EUR/qm gewichtete Grundstücksfläche** festzulegen ist.

Die beitragspflichtigen Flächen sind mit 474.700 qm in Privatbesitz und mit 22.501 qm im Besitz der Ortsgemeinde. Für die letztgenannte Fläche übernimmt die Ortsgemeinde den Beitragsanteil.

Für das **Vorjahr** waren bei der Fläche **noch 482.488 qm** zugrunde gelegt worden. Durch den Ablauf von Schutzfristen hat sich die Fläche auf **nun 497.207 qm** erhöht.

In 2011 wurden **0,08 EUR/qm** regulär und **0,15 EUR/qm Vorausleistung = 0,23 EUR** erhoben.

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, den wiederkehrenden Beitragsatz für die im Jahre 2011 entstandenen Investitionsaufwendungen mit 0,28 EUR/qm gewichtete Grundfläche festzulegen.

5. Bebauungsplan Vorderer Flur, 6. Änderung

A) Änderungsbeschluss

B) Zustimmung zur Planung

Dem beabsichtigten Bauvorhaben Flur 4, Nr. 65, mit Teilung der vorhandenen Baustelle war in der letzten Sitzung zugestimmt worden. Da hierfür eine Änderung des Bebauungsplanes erforderlich ist, war das Planungsbüro Stolz und Kintzinger beauftragt worden, den entsprechende Bebauungsplanänderungsentwurf zu fertigen.

Dieser ist bereits mit den Antragstellern abgesprochen. Da im Ergebnis keine Vergrößerung der Verdichtungsflächen erfolgt, sind keine Ausgleichsflächen erforderlich.

Folgender Beschlussvorschlag wurde sodann einstimmig angenommen:

a) Die 6. Änderung des Bebauungsplanes „Vorderer Flur“ wird beschlossen. Hierdurch soll für das große Baugrundstück Flur 4, Nr. 65, Baurecht für zwei freistehende Wohngebäude geschaffen werden.

b) Der vorliegenden Planung wird zugestimmt. Sie soll offengelegt werden.

6. Festsetzung der Steuerhebesätze 2012 und des Fremdenverkehrsbeitrages

Eine Übersicht über die bisherigen Festsetzungen der Grundsteuer A/ B, Gewerbe- und Hundesteuer ist den Fraktionen zugegangen. Für 2011 waren nach dringender Aufforderung und zur Vermeidung von Nachteilen bei eventueller Zuschussgewährung nach dem Landesfinanzierungsausgleichsgesetz die Steuern wie folgt festgelegt worden:

Grundsteuer A = 300 % (300 %)

Grundsteuer B = 350 % (320 %)

Gewerbesteuer = 330 % (330 %)

Hundesteuer = 41,00 / 61,00 / 83,00 / Kampfhunde = 615,00

Fremdenverkehrsbeitrag = 100 %

Nach Mitteilung des Vorsitzenden ist von der Kommunalaufsicht die Anhebung des Fremdenverkehrsbeitrages empfohlen worden.

Da die Erhebung dieses Beitrages erst neu eingeführt worden ist, bestand im Rat Einigkeit darin, den Beitragsatz bei 100 % zu belassen und zunächst nur die Vollständigkeit des Kreises der Verpflichteten zu überprüfen, um evtl. Mehreinnahmen zu erzielen.

Eine Beteiligung am Kommunalen Entschuldungsfonds kommt für Klüsserath nicht in Betracht, da bisher keine Kassenkredite in Anspruch genommen wurden. Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, die Hebesätze 2012 wie folgt festzusetzen:

a) für die Grundsteuer A	300 %
b) für die Grundsteuer B	350 %
c) für die Gewerbesteuer	330 %
d) für die Hundesteuer:	

1. Hund =	41,00 EUR
-----------	-----------

2. Hund =	61,00 EUR
-----------	-----------

3. und jeder weitere Hund =	83,00 EUR
-----------------------------	-----------

Für laut Hundesteuersatzung „gefährliche Hunde“ gilt für den 1. und jeden weiteren gefährlichen Hund der 15-fache Satz des 1. nicht gefährlichen Hundes = 615,00 EUR.

e) für den Fremdenverkehrsbeitrag	100 % ,
(mit Überprüfung, ob alle Zahlungspflichtigen erfasst sind).	

verwaltung melden. Die Leiwener Weinkönigin ist die Repräsentantin unseres Wein- u. Touristenortes mit zahlreichen schönen Terminen. Die Krönung der Leiwener Weinkönigin ist ein Höhepunkt des Leiwener Weinfestes.

Leiwener, den 16.01.2012
Claus Feller, Ortsbürgermeister

Leiwener Weinbergsbörse

In der Leiwener Weinbergsbörse werden folgende Weinberge angeboten zu verpachten oder verkaufen:

- ein Weinberg 1200 qm Riesling
- ein Weinberg 1480 qm Riesling

Beide Weinberge sind von einem Winzer.

Des Weiteren:

- ein Weinberg 514 qm Riesling Flur 16/140
- ein Weinberg 724 qm Riesling Flur 8/184

Auch diese Weinberge sind von einem Winzer.

Wer Interesse hat kann sich bei der Gemeinde melden Tel. 3378

Leiwener, den 16.01.2012
Claus Feller, Ortsbürgermeister

Forstrevier Leiwener

Bei der Versteigerung vom letzten Wochenende sind noch einzelne Flächenlose (20 EUR / RM) sowie 2 Polter Birke BH-lang am Weg (25 EUR / RM) übrig geblieben. Interessenten können sich unter Tel. 3371 bei mir melden.

Düpre, Förster



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Do. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 24. Januar 2012, findet um 19.30 Uhr** in der Weinschänke Alte Burg, Familie Mertes in Longuich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung

Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes

öffentlicher Teil

1. Mitteilungen der Verwaltung
2. Nachwahl für Ausschüsse:
 - a. Mitglied Ausschuss für Familie, Soziales und Freizeit
 - b. stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Weinwerbung, Tourismus und Wirtschaft
3. Begrüßung und Vorstellung der neuen Bürgermeisterin Christiane Horsch
4. Umgestaltung Friedhofsvorplatz/Cerisierstraße/Hetzerothsgarten/Kirchenweg: Information über den aktuellen Sachstand, Diskussion und Beratung mit Beschlussfassung über weitere Ausbaustandards
5. Beratung und Beschluss zum weiteren Vorgehen in Sachen innerörtlicher Verkehrsbelastung aufgrund der geänderten Verkehrsführung und Reduzierung der Tonnagebegrenzung nach Havarie an der Schweicher Brücke
6. Beratung und Beschluss über den Antrag der FWG-Fraktion auf eine Bürgerinformationsveranstaltung zum geplanten Pumpspeicherkraftwerk der SWT
7. Beratung und Beschluss über die Anträge der SPD Fraktion zur weiteren Gestaltung und Ausstattung des Freizeitangebotes an der Grillhütte der OG Longuich im Kirscher Tal
 - a. das Gelände sukzessive mit Spiel, Sport und Freizeitgeräten auszustatten
 - b. zur weiteren Optimierung der Nutzung eine Überdachung der Grillfeuerstelle zu errichten
8. Beratung und Beschluss über den Antrag der CDU-Fraktion im Dorfgemeinschaftshaus Alte Schule eine Wickelmöglichkeit einzurichten
9. Aussprache zur Anfrage der SPD auf Evaluierung des Ratsinformationssystems
10. Verschiedenes.

nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Bau-, Pacht- und Grundstücksangelegenheiten
3. + 4. Vergabeangelegenheiten
5. Verschiedenes

Longuich, 16.01.2012
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Einberufung einer Ersatzperson für den Ortsgemeinderat Longuich

Die bei der Wahl zum Ortsgemeinderat am 7. Juni 2009 gewählte Bewerberin Monika Pfeifer hat ihr Mandat zum 31.12.2011 nieder gelegt.

Gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz i.V.m. § 66 Kommunalwahlordnung gebe ich bekannt, dass Herr Heinz Schlöder in den Ortsgemeinderat Longuich einberufen wurde.

Longuich, den 11. Januar 2012
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin
als Gemeindegewahlte



Mehring

buergermeister@mehring-mosel.de

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:
Di. 19-21 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

DSL-Versorgung in Mehring

Die Arbeiten zur DSL-Versorgung in Mehring gelten als abgeschlossen. Die Telekom Deutschland GmbH sieht sich jedoch immer noch nicht in der Lage, der Ortsgemeinde mitzuteilen wie sich die Versorgung innerhalb der Gemeinde darstellt. Leider kommt es immer wieder zur Ablehnung der Anträge. Der Beigeordnete Hans Peter Reis hat als Mitarbeiter der Telekom einen Weg gefunden, wie abgelehnte Internetaufträge für Mehring eskaliert bzw. die fehlerhaften Daten der Kundenanschlüsse bereinigt werden können. Hierfür benötigt Herr Reis Name, Anschrift, Kundennummer der Telekom, Telefonanschlussnummer sowie eine Kopie des Schreibens der Telekom über die Ablehnung (falls vorhanden). Falls keine Kundennummer der Telekom vorhanden ist, reicht auch die genaue Anschrift, wo der Anschluss eingerichtet werden soll. Mit jedem einzelnen Vorgang werden auch automatisch benachbarte evtl. fehlerhafte Telefonanschlusssdaten mit bereinigt.

Kontaktdaten von Herrn Reis:

Hans Peter Reis, Telekom Deutschland GmbH

Wasserweg 7 - 9 54292 Trier

Mailadresse: Hans-PeterReis@telekom.de, Telefon: 0651-130-6280, Fax: 0391-5802-48693, Mobil: 016097212485.

Wir hoffen über diesen Weg die unzureichende Datenlage der DSL-Versorgung in Mehring zu verbessern.

Mehring, den 16.01.2012
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Illegale Bauschuttalagerung



Über das Wochenende vom 07.01. - 09.01.2012 hat sich mal wieder ein Umweltfrevler viel Mühe gegeben, unsere Landschaft zu verunreinigen. Auf dem privaten Grundstück des Herrn Anton Loch in der „Ecksäuft“ wurde eine größere Menge Bauschutt abgekippt. Wir fordern den Verursacher auf, seinen Bauschutt wieder aufzunehmen, andernfalls wird Herr Loch Anzeige erstatten.

Für sachdienliche Hinweise aus der Bevölkerung wären wir dankbar.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, helfen Sie bitte mit, dass wir den wenigen unbelehrbaren Umweltfrevlern das Handwerk legen können.

Mehring, den 16.01.2012
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister


Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

 Sprechzeiten:
 Die. 8.00-9.00 Uhr, Sa. 10.30-12.00 Uhr

Festausschuss

„Zum Wohl Riol“

Die nächste Festausschusssitzung findet statt **am 24.01.2011 um 20.00 Uhr** im Rathaus. Ich bitte alle Mitglieder um Teilnahme.

Riol, den 16.01.2012

Arnold Schmitt, MdL, Ortsbürgermeister


Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

 Sprechzeiten:
 nach tel. Vereinbarung

Seniorenachmittag am 29.01.2012

Der Heimat- und Verkehrsverein Schleich veranstaltet am Sonntag, 29.01.2012 den alljährlichen Seniorenachmittag. Alle Seniorinnen und Senioren aus Schleich sind zum gemütlichen Zusammensein bei Kaffee und Kuchen herzlich eingeladen. Beginn ist um 15.00 Uhr im Hotel Sonnental. Der ursprünglich geplante Termin musste wegen einer anderen Veranstaltung auf den 29.01.2012 verschoben werden. Wer einen Fahrservice in Anspruch nehmen möchte, melde sich bitte bei Cordula Wilhelmi, Tel.: 3729.

Ich wünsche allen einen schönen Nachmittag.

Schleich, 15.01.2012

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister


Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

 Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
 Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
 Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/3474
 Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Die erste Sitzung des Stadtrates der Stadt Schweich im Jahr 2012 findet am **Donnerstag, dem 26.01.2012 um 18.00 (!) Uhr** im Römersaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46 statt.

Tagesordnung

- öffentlich -

1. Begrüßung
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Mitteilungen
4. Änderung der Hauptsatzung; Aufwandsentschädigung für weitere Ehrenämter und Bestellung eines ehrenamtlichen Kustoden für die ehemalige Synagoge und den jüdischen Friedhof
5. Festsetzung des Beitragssatzes 2011 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Stadt Schweich, Abrechnungseinheit Issel
6. Vergaben
 Neubau Stefan-Andres-Gymnasium Schweich mit Mensa und Bürgerzentrum - Auftragsvergaben
 - a. Landschaftsbauarbeiten
 - b. Estricharbeiten
 - c. Estrich Terrazzoarbeiten
 - d. Parkettarbeiten, Bodenbelagsarbeiten
 - e. Fliesen- und Plattenarbeiten
 - f. Metallbauarbeiten Schlosser
 - g. Trockenbau-Akustikdecken Lamellen
 - h. Tischlerarbeiten Mobile Trennwände
 - i. Tischlerarbeiten

7. Verschiedenes

- nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Vergaben
4. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
5. Verschiedenes

Schweich, den 16.01.2012

Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Kultur in Schweich

Gefallene Engel - Frauen warten

Textcollage nach einer Szene von Noel Coward

Produktion: taw - theater am werk Koblenz



„Gefallene Engel“ ist eine der ironisch-frivolen Gesellschaftskomödien Noel Cowards, deren inhaltlich tragende und prägende Szene aber in der Präsentation des taw-theater (Theater am Werk) eine vielfältige Ausschmückung und Textergänzung erfährt. Die Regisseurin und das Ensemble fanden hier eine

willkommene „Spielwiese“ zur Interpretation des Themas „Frauen warten“. Cowards hintergründig humorvoller Blick auf den Menschen erfüllt und trägt gleichwohl die gesamte Inszenierung und ist Garant für ein gelungenes Theatererlebnis.

Freitag, 3. Februar 2012, um 20.00 Uhr im Altes Weinhaus (Saal) - Schweich, Eintritt: 10 EUR - VVK Schreibwaren Diederich.

Duo Fado Instrumental - Klangpoesie des Südens



Der Niederländer Jan Dijker (portugiesische Gitarre) und der Deutsche Oliver Jaeger (spanische Gitarre) präsentieren ein rein instrumentales Programm rund um den portugiesischen Fado. Fado klingt wie in Töne gesetzte Gefühle, ein Spaziergang durch die Seelenlandschaft, ein wenig verträumt, nostalgisch, aber auch sehr lebendig und spritzig. Obwohl Fado außerhalb Portugals vor allem von Fadoliedern bekannt ist, kennt man in Portugal selbst auch eine reiche Tradition ohne Gesang. Welch wichtige Rolle hierbei das typische Instrument, die „Portugiesische Gitarre“ spielt, zeigt sich insbesondere in instrumentalen Kompositionen und Improvisationen, sogenannten „Guitarradas“ und „Variações“. Synagoge - Schweich am Samstag, 11. Februar, 20.00 Uhr Eintritt: 10 EUR - VVK Schreibwaren Diederich


Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

 Sprechzeiten:
 nach tel. Vereinbarung

Seniorenachmittag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger ab 60 Jahre, der diesjährige Seniorenachmittag findet statt am **Sonntag, dem 05.02.2012 ab 15.00 Uhr** in der Straußwirtschaft Manfred Linden in Thörnich. Dazu sind Sie sehr herzlich mit Partner oder Partnerin eingeladen. Ich bitte alle Senioren, sich diesen Termin vorzumerken.

Thörnich, 16.01.2012

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Hauptuntersuchung für

landwirtschaftliche Fahrzeuge

Am **Samstag, dem 11.02.2012 findet ab 09.00 Uhr** bis ca. 11.00 Uhr die Hauptuntersuchung für landwirtschaftliche Fahrzeuge an der Straußwirtschaft Manfred Linden durch die Dekra statt. Ich bitte alle Halter von landw. Fahrzeugen um Beachtung.

Thörnich, 16.01.2012

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister


Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0175/2661826, o. Tourist-

Info: 06507/2227, Sprechz.:

Di.: 9-11 Uhr, Do.: 19-20 Uhr

oder nach Vereinbarung

Neujahrsempfang

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste, von ganzem Herzen möchte ich Ihnen für die großartige Beteiligung an unserem diesjährigen Neujahrsempfang danken! Das Fest war

ein gelungener Start ins neue Jahr und gleichzeitig für uns in die Verbandsgemeinde Schweich. Der Männergesangsverein, der Musikverein Trithemius und der neue Frauenchor unter Leitung von Horst Görres haben mit ihren Beiträgen für ein kurzweiliges Programm gesorgt, und deshalb möchte ich mich an dieser Stelle besonders bei den Mitgliedern dieser Vereine für ihre Mithilfe bedanken. Den Weinspendern und allen anderen Helfern im Hintergrund gebührt ebenfalls unser aller Dank für ihren Einsatz. Ein gutes Jahr 2012 wünsche ich Ihnen allen.

Trittenheim, 16.01.2012
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Vertretung Ortsbürgermeister

In der Zeit vom 6. Januar bis 6. Februar 2012, wird der Ortsbürgermeister Herr Bollig durch den 1. Beigeordneter Herrn Elmar Kaufmann vertreten. Die Sprechstunde von Herrn Kaufmann ist jeweils freitags von 19.00 Uhr - 20.00 Uhr im Gemeindebüro Trittenheim, Moselweinstr. 55, Tel.: 06507 2907. In dringenden Fällen können Sie Herrn Kaufmann privat erreichen Mobil 0162 2782960.

Trittenheim, 16.01.2012
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Forstrevier Piesport

Versteigerung von Brennholz in langer Form (Polterholz)

Am **Samstag, 4. Februar 2012** findet im Gemeindegewald Trittenheim eine Versteigerung von Polterholz statt.

Treffpunkt: 09.00 Uhr Sportplatz Heidenburg.

Bei dieser Versteigerung wird Buchen- und Eichenholz angeboten.

Bei Fragen wenden Sie sich an das Forstrevier Piesport, Schmiedgasse 8, 54498 Piesport, Telefon 06507/6598 oder mobil 01522/8850698 oder oliver.maximini@wald-rlp.de.

Oliver Maximini, Revierleiter

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Sonntag, 22. Januar 2012

09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Hetzerath

(Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

Feller Bürgerliste e.V.

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Donnerstag, dem 26. Januar um 20.00 Uhr** im Gasthaus Kasler, Kirchstr. 71 statt. Alle unsere Mitglieder und interessierte Bürger aus Fell und Fastrau sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Mitteilungen durch den Vorsitzenden, 2. Adventsmarkt, 3. Tätigkeitsbericht, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl eines Versammlungsleiters für die Neuwahlen, 8. Neuwahl des Vorstandes, 9. Aktivitäten 2012, 10. Aktuelles aus unserer Ortsgemeinde, 11. Aktuelles aus unserer Verbandsgemeinde bzw. Landkreis, 12. Verschiedenes.

Wir würden uns über eine möglichst vollzählige Teilnahme aller Mitglieder sehr freuen. An der Arbeit der FBL interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger und neue Mitglieder sind ebenfalls recht herzlich willkommen. Jedes Mitglied kann bis spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung beim Vorstand schriftlich eine Ergänzung der Tagesordnung beantragen.

CDU Föhren-Naurath

Die Föhrener CDU bietet in diesem Jahr eine besondere Neujahrswanderung an: „Mit dem Förster durch den Meulwald für Groß und Klein“. Der Meulwald ist der deutsche Wald des Jahres 2012, deshalb werden wir gemeinsam mit Förster Rolf Willerscheid am 29.01.2012 durch den Meulwald wandern. Er wird uns die Besonderheiten des Föhrener Waldes links und rechts vom Wegesrand aufzeigen und erklären. Treffpunkt für diese ca. 2-stündige, kinderwagengeeignete Rundwanderung ist am Sonntag, dem 29.01.2012 um 14.00 Uhr die Viezkelterstation in der Hofstraße in Föhren. Zur gemütlichen Einkehr geht's danach in das Gasthaus „Erlenhof“. Die CDU Föhren-Naurath lädt die Bevölkerung ganz herzlich ein und freut sich auf eine rege Teilnahme.

SPD-Ortsverein Föhren

Der diesjährige Familienabend des SPD-Ortsvereins Föhren findet am **Samstag, 21. Januar 2012, ab 20.00 Uhr**, im Bürger- und Vereinshaus statt. Hierzu lädt die SPD alle Föhrener Bürgerinnen und Bürger, Mitglieder, Freunde und Gönner sehr herzlich ein. Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden erwartet alle Gäste wieder ein unterhaltsames Programm.

Dazu gehören u.a.: verschiedene Darbietungen und Sketche, Tanzdarbietungen der Schautanzgruppe Föhren, große Tombola mit wertvollen Preisen, Ehrungen langjähriger Mitglieder.

Für alle älteren oder gehbehinderten Personen bietet der Ortsverein einen Fahrdienst für die Hin- und Rückfahrt an. Es wird gebeten sich rechtzeitig bei Rudi Schöller, Tel: 4295 oder Jürgen Reinehr, Tel: 3387, anzumelden.

Sachspenden für die Tombola werden noch gerne entgegen genommen. Diese können bei: Rudi Schöller, Tel: 4295, oder Jürgen Reinehr, Tel: 3387 abgegeben oder zur Abholung angemeldet werden.

CDU-Stadtverband Schweich

Am **Samstag, 28. Januar 2012** treffen sich die Mitglieder des CDU-Stadtverbandes Schweich um 13.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen (Gasthaus Junges) zur traditionellen Neujahrswanderung. Die Wanderstrecke führt über Madell II - Zementbrücke - Föhrener Straße - durch den Meulwald Richtung Föhren - am Föhrener Sportplatz geht es dann durch das Ried am Föhrenbach in Richtung Schweich. Der Abschluss findet im Hotel „Leinenhof“ in Schweich statt. Anmeldungen bis zum 24. Januar 2012 an Elfriede Lauströer (Tel. 5495) oder an Josef Rohr (Tel. 5829). Alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Schweich sind ebenfalls herzlich willkommen!

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste Fraktionssitzung findet am **Donnerstag, den 26. Januar 2012 um 19:00 Uhr** im Gasthaus Junges, Oberstiftstr. 5, Schweich statt.

Tagesordnung: Mitteilung, Haushaltsberatung, Verschiedenes.

SPD Trier-Saarburg

Die SPD Trier-Saarburg veranstaltet auch im neuen Jahr einen weiteren offenen politischen Stammtisch, zudem wir herzlichst einladen. Der politische Stammtisch der SPD Trier-Saarburg findet am **Montag, dem 23. Januar 2012 um 20.00 Uhr**, im Gasthaus Schmitz in Trierweiler statt.

Anmeldung oder Rückmeldung an Dirk Bootz, Tel. 0651/5611307 oder per Mail. DHBbootz@freenet.de.

Wir freuen uns auf gute Gespräche!

FAMILIENANZEIGEN

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mich anlässlich meines

70. Geburtstages

mit so vielen Aufmerksamkeiten bedacht haben. Besonderen Dank meiner lieben Nachbarschaft für das schöne „Ständchen“.

Marie-Luise Grün

Fell, im Januar 2012



Herzlichen Dank

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines

90. Geburtstages

möchte ich mich auf diesem Wege bei allen Gratulanten recht herzlich bedanken.

Gerta Weyer

Föhren, im Januar 2012

Wir danken recht herzlich

für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke, die uns zu unserer

goldenen Hochzeit

überbracht wurden.

Ein ganz besonderes Dankeschön gilt unseren Kindern und deren Familien, Herrn Pastor Prim, Herrn Johannes Klar, dem Kirchenchor und unserem Enkelkind Sven für die wunderschöne Gestaltung des Dankamtes. Herzlichen Dank auch an den Stadtbürgermeister Otmar Rössler, den Ortsvorsteher Kurt Heinz sowie an die Flegelgruppe des Verkehrsvereins für den schönen Polterabend.

Es war für uns ein unvergessener Tag!

**Elfriede & Reinhold
Mandernach**

Schweich-Issel, im Januar 2012

Vielen Dank 90

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

90. Geburtstages

sage ich allen Verwandten, Bekannten und Freunden meinen herzlichen Dank.

Sophie Drmisch

Schweich, im Januar 2012

Danke

sage ich allen, die mir zu meinem



80. Geburtstag

gratuliert haben. Danke für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke.

Besonderen Dank dem Männerchor Riol und dem Musikverein Riol für die musikalischen Darbietungen. Ebenso den Behörden, der Kirche und den Vereinen.

Es hat mich sehr gefreut.

Michael Dany

Riol, im Januar 2012

+++www.wittich.de+++www.wittich.de+++www.wit

Inh. Edgar Koster
Schreinermeister
54292 Trier-Ruwer
Kenner Weg 1

Tel. 0651 - 5 22 40
Fax 0651 - 5 36 67
www.koster-trier.de

Koster seit 1834
BESTATTUNGEN

ERD- und FEUERBESTATTUNGEN, ÜBERFÜHRUNGEN
ERLEDIGUNG ALLER FORMALITÄTEN

Der weiteste Weg lohnt sich...

Brückenstr. 7a in Schweich

06502 - 9 58 99 19

Donatusstr. 19 (Busbahnhof) in Hermeskeil

06503 - 9 81 90 75

Sofort Bargeld für Gold jeglicher Art

Zahngold (auch mit Zähnen) ■ Goldschmuck (auch defekt)

Einzelteile aus Gold (Ohringe, Colliers, Ringe, etc.) **Am 14. Februar**

Goldmünzen und -barren ■ Bruchgold ■ Silber **ist Valentinstag!**

GOLDANKAUF GOLD & CO.

FAIR, SERIÖS, NACHVOLLZIEHBAR - BEI GOLD & CO. EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

Öffnungszeiten Schweich:
Hermeskeil:

Mo bis Fr: 9.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Mo bis Fr: 9.00 - 18.00 Uhr

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Der Sportverein lädt alle Detzemer und Thörnicher Bürger und Gäste aus nah und fern recht herzlich zur Detzemer Kirmes ins Bürgerhaus ein. An zwei Tagen wird ein buntes und abwechslungsreiches Programm geboten.

Pünktlich um 20.11 Uhr fällt am Kirmessamstag der Startschuss zur sechzehnten „Karnevalistischen Kirmes“. Solomariechen, Showtanzgruppen, Tanzpaare, Gardien, Männerballetts und unsere Hausband „That's it“ werden für gute Laune und Stimmung sorgen. Wir erwarten Darbietungen der Karnevalsvereine aus Gladbach, Nau-rath, Ruwer, Schleidweiler, Zemmer, Issel und Thalfang. Gespannt sein dürfen Sie auf das Detzemer Prinzenpaar der Karnevalssession 2012 und den Auftritt des Männerballetts des VfB Detzem. Lassen Sie sich überraschen! Der Kirmessonntag steht zunächst wieder im Zeichen der Kinder und Familien. Ab 15.00 Uhr laden wir zum gemütlichen Kirmeskaffee ein. Nahtlos schließt sich daran ab 16.00 Uhr der bekannte „Dämmerchoppen“ für Jung und Alt an. Dann ist wieder richtiger Kinderkarneval angesagt. Wir erwarten Darbietungen der Karnevalsvereine Stadthusaren Schweich, Nau-rather Kuckuck, Livia Leiwens, Ruwer, Föhren, Trattermer Koadern und der Noarisch Hoahnen Klüsserath. Auf der Bühne werden 4 Solomariechen, 2 Jugendgarden, 3 Kinderschautanzgruppen und zwei Tanzpaare ihr Können präsentieren. In Anbetracht der zahlreichen karnevalistischen Gäste, bitten wir wieder alle Kinder an diesem Nachmittag maskiert und verkleidet im Kaisersaal zu erscheinen. Dafür erwartet Sie auch eine kleine Belohnung.

Gegen 18.30 Uhr erwarten wir hohen karnevalistischen Besuch. Abordnungen und Prinzenpaare der Karnevalsvereine der IG Karneval Römische Weinstraße werden dem Detzemer Prinzenpaar der Session 2012 die Ehre geben. Hieran schließen sich karnevalistische Darbietungen der Karnevalsvereine aus Sehlen/Esch und der Burgnarren Burg/Salm an. Bevor wir dann die Detzemer Kirmes gemütlich ausklingen lassen, präsentieren wir mit einem Showtanz der Winzertanzgruppe Mehring noch einen letzten Leckerbissen zur Kirmes 2012. Das leibliche Wohl kommt bei leckeren Speisen und einer reichhaltigen Weinkarte an beiden Tagen natürlich auch nicht zu kurz. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Fell

Freiwillige Feuerwehr Fell

Förderverein der Freiw. Feuerwehr Fell e.V.

Am **Sonntag, 22. Januar 2012**, findet um **17.00 Uhr** im Weingut Willi Rohles unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt.

Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Tagesordnung:

Freiwillige Feuerwehr Fell

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Wehrführer, 2. Gedenken an die Verstorbenen der FFW Fell, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Wehrführers, 5. Bericht des Jugendwarts, 6. Bericht der Alterskameraden

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fell e.V.

7. Bericht des Kassenwarts, 8. Bericht der Kassenprüfer, 9. Entlastung des Vorstandes, 10. Wahl der Kassenprüfer für das Jahr 2012, 11. Verschiedenes.

Katholische Erwachsenenbildung Fell

Kreatives Näh- und Modetelier

In diesem Nähkurs kann Frau, Anfängerin oder Fortgeschrittene jeden Alters, ihre eigenen Ideen modisch umsetzen. Aus Altem wird Neues - oder darf es gleich was Neues sein? Was zählt ist die Freude am Umgang mit textilen Materialien.

Bedingung: eigene Nähmaschine

Termin: ab Dienstag, 7. Februar 2012, 6 Abende á 2 Zeitstunden

Ort: Pfarrheim Fell,

Leitung: Martina Weber, Dipl. Modedesignerin,

(für weitere Fragen: Tel. 06502-8652)

Mediterrane Küche - vegetarisch genießen

Vegetarisch essen und kochen liegt zunehmend im Trend. Immer mehr Menschen entscheiden sich bewusst für eine Küche ohne Fleisch und Fisch.

„Kochen ist eine lebendige Kunst“

Erleben Sie mit uns die geschmackliche Vielfalt und Kreativität einer gesunden und abwechslungsreichen Mittelmeer-Küche. Tauchen Sie ein in eine Welt voller Genüsse und lassen Sie sich inspirieren von neuen Geschmackserlebnissen, die sich am Vorbild der vegetarisch-mediterranen Kochkunst orientieren. Wir zaubern gemeinsam ein mehrgängiges Menü mit erntefrischen Zutaten und steigen ein in die vielfältige Koch- und Backkunst der mediterranen Landstriche.

Termin: Samstag, 3. März 2012, Uhrzeit: 10.00 - 17.00 Uhr

Ort: Küche der Str. Barbara Grundschule Fell

Leitung: Martina Grotzfeld, Nina Marmann

Anmeldung: G. Gorges Tel 3904

Religion und Glaube

„Bibel - Teilen“ Über Bibeltexte ins Gespräch kommen.

Pfarrer Andreas Bronder lädt ein, auf die Evangelien des jeweils kommenden sonntags zu schauen. Die Methode „Bibel - Teilen“ kommt aus Südamerika und wird dort in den Basisgemeinden praktiziert, um die Botschaft des Wortes Gottes mit allen und für alle zu erschließen.

Termine: Dienstag, 3. Jan., 7. Febr., 13. März, 3. April, 8. Mai, 5. Juni, 3. Juli 2012, Uhrzeit: 20.00 Uhr

Ort: Pfarrheim Fell, Leitung: Andreas Bronder

„Pilgern - gestern, heute und morgen“

Blick auf die HL. Rock Wallfahrt 2012

Mit Pastor Andreas Bronder wollen wir an diesem Abend über die Bedeutung des „Pilgern und Wallfahren“ in heutiger Zeit ins Gespräch kommen.

Termin: Freitag, 23. März 2012, Uhrzeit: 20.00 Uhr

Ort: Pfarrheim Fell, Leitung: Andreas Bronder

MGV Eintracht 1879 Fell e.V.

Der MGV Eintracht 1879 Fell e.V. lädt alle aktiven, inaktiven und Ehrenmitglieder zur Jahreshauptversammlung am **Montag, 23. Januar 2012 um 20.00 Uhr** ins Restaurant „Zum Winzerkeller“ in Fell ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht Schriftführer, 4. Bericht Kassierer, 5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes, 6. Neuwahl des Vorstandes, 7. Satzungsänderung: § 16 Auflösung des Vereines. Verwendung des Vereinsvermögens bei Auflösung, 8. Vorschau auf 2012, 9. Verschiedenes.

Anträge auf weitere Punkte können vor Beginn der Versammlung beim 1. Vorsitzenden eingereicht werden. Die Sänger des MGV Fell freuen sich auf viele Teilnehmer an der Versammlung, insbesondere aus den Reihen der fördernden Mitglieder.

SV Fell

Abteilung AH

Unsere diesjährige Winterwanderung findet am 28.01.2012 statt. Alle Mitglieder mit Frauen und Kindern sind recht herzlich eingeladen. Treffpunkt: 12.00 Uhr. Vereinshaus SV Fell.

VdK Ortsverband Fell-Riol

Am **Sonntag, dem 29. Januar 2012** findet im Gasthaus „Fellertal“ um 15:00 Uhr die Jahreshauptversammlung des VdK Ortsverbandes Fell-Riol statt.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Annahme der Tagesordnung u. Feststellung der Beschlussfähigkeit, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Tätigkeitsbericht, 7. Wahl des 1. Schriftführers/in, 8. Auszeichnung langjähriger Mitglieder, 9. Verschiedenes.

Alle Mitglieder, gerne mit Partner, sind zu der Versammlung recht herzlich eingeladen, und erhalten bei Teilnahme einen Verzehrbon. Auch Personen, die evtl. an einer Mitgliedschaft Interesse haben, sind gern gesehene Gäste.

Föhren

Aktion 3% Weltladen Föhren

Hiermit erinnern wir unsere Mitglieder und Sender an unsere diesjährige Jahreshauptversammlung, die am **Sonntag, dem 05.02.2012, 15.00 Uhr** im Weltladen Föhren, Hauptstr. 15 stattfindet.

Tagesordnung: - Jahresbericht des Vorstandes, - Kassenberichte, - Ladenbericht, - Bericht Kassenprüfer, - Entlastung Kasse, - Neuwahl Kassenprüfer, - Entlastung Vorstand, - Geldverwendung, - Ausblick/ Verschiedenes.

Fortsetzung auf Seite 32




Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zur Aushilfe eine freundliche und zeitlich flexible

Servicekraft

Kirchstraße 41 54341 Fell Tel. 0 65 02 / 9 38 44 35

Stellen Sie jetzt die Weichen für die Zukunft

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen und geben wöchentlich über 150 Mitteilungsblätter für Verbandsgemeinden in Rheinland-Pfalz, Gemeinden in Hessen und Gemeinden im Saarland sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus. Das starke Anwachsen unseres Geschäftsvolumens erfordert den weiteren Ausbau unseres Außendienstteams. Deshalb suchen wir für sofort eine(n) qualifizierte(n)

Verkaufsprofi / Anzeigenverkauf für den Großraum Bernkastel-Kues

Die Aufgabenschwerpunkte:

- Betreuung und Ausbau des Kundenstammes im Außendienst
- Akquisition von Neukunden und Sonderpublikationen

Die idealen Bewerber:

- sind engagiert, leistungsfähig und erfolgsorientiert, haben Freude am Umgang mit Menschen und sind kontakt- und überzeugungsstark
- haben mehrjährige Erfahrung im Außendienst
- gehen gerne neue, zukunftsweisende Wege und begegnen Herausforderungen mit Kreativität
- haben Führerschein Kl. 3
- haben MS-Office-Kenntnisse

Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem dynamischen Team und einem Unternehmen mit starkem Wachstum
- leistungsgerechte Bezahlung
- einen Firmenwagen, auch zur privaten Nutzung

Ihre komplette schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH



Heimat- und Bürgerzeitungen

z.Hd. Herrn Markus Crosta · Europaallee 2 · 54343 Föhren

Putzhilfe gesucht

1 x wöchentlich, nach Trittenheim.

Tel.: 01 75 / 4 05 99 58 nach 18 Uhr

Liebevolle, flexible Tagesmutter

mit Qualifizierung, hat ab Februar 2012 im Raum Schweich noch Plätze frei.

Tel.: 01 76 / 78 45 07 01 oder 0 65 02 / 9 58 97 82



ST. ANDREAS PÖLICH
SENIORENRESIDENZ

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams

Pflegeschulung/-hilfskräfte (m/w)

(Vollzeit, Teilzeit, 400-Euro-Job) sowie

eine Reinigungskraft (m/w)

(Teilzeit 50%).

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen ohne Mappe an:

Seniorenresidenz St. Andreas Pölich GmbH
Markus Kowalik, Halfenstraße 5, 54340 Pölich
oder per E-Mail an:
m.kowalik@sanktandreas.com
www.sanktandreas.com




sucht zur Verstärkung des Teams engagierte und freundliche (m/w)

Küchenhilfe

sowie

Aushilfe im Service

und

Zimmermädchen

Bitte melden Sie sich für einen Gesprächstermin. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Hotel-Restaurant
Zummethof
z.Hd. Herr Robert
Panoramaweg 1-3 · 54340 Leiwen-Zummet
Tel. 0 65 07/93 55 0

TESTEN SIE UNSERE WERKSTATTLEISTUNGEN! REPARATUREN ALLER ART - ALLE FABRIKATE



**VERKAUF VON
MERCEDES
JAHRESWAGEN
UND
GEBRAUCHTWAGEN
ALLER ART**

Autohaus HERGET

**AUF BOWERT 9
54340 BEKOND
TEL: 06502-9977820
www.autohaus-herget.de**

ZUM
REB
STOCK
MITTLER'S LANDHOTEL

Salmstrasse 8, Klüsserath Tel. 06507 93510
www.rebstock-kluesserath.de

**Wir suchen
engagierte Servicekraft**
auf 400-Euro-Basis oder in Teilzeit

**Wir planen für die Zukunft und suchen
motivierte und engagierte Auszubildende**

- zum Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik
- zum Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik
- zum(r) Bürokaufmann(frau)

Außerdem brauchen wir Verstärkung durch:

- erfahrene Elektroinstallateure bzw. Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik.

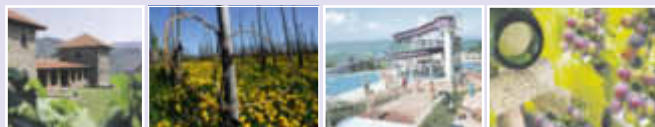


Matthias-Jacoby-Str. 16
54523 Hetzerath

Tel. 06508/683
www.esw-hetzerath.de

... auf den Service kommt es an!

Amtsblatt Schweich



IHRE ANSPRECHPARTNERIN

Cathrin Thomas

Ich berate Sie gerne...

bei Anzeigenwerbung,
Sonderbeilagen
Privat- und Geschäftsanzeigen

Rufen Sie an unter 0151 / 16305405
oder Telefon 0 65 02 / 91 47-269
Telefax 0 65 02 / 91 47-249
oder senden Sie mir eine E-Mail:
c.thomas@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



ERFOLGREICH DURCH WERBUNG



www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen

UNTERRICHT • NACHHILFE ERWACHSENENBILDUNG



Ihre starken Partner für ein gutes Schuljahr und eine erfolgreichere Zukunft

Archimedes
Lernstudio

- Sprachkurse
- Computerkurse
- Nachhilfe



Margarethengäßchen 8
54290 Trier - © 0651-1708370
trier@archimedes-lernstudio.de
www.archimedes-lernstudio.de

AHA!
Nachhilfe

qualifizierte Einzelnachhilfe zu Hause
www.aha-nachhilfe.de
(0651) 1 70 96 20

Pädi Nachhilfe

- © Einzelunterricht zu Hause
- © oder in kleinen Gruppen
- © Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule.
Ich engagiere mich für den Erfolg Ihres Kindes:
Sabine Schmitt (Dipl.-Pädagogin)

Pädi
Institut

für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon: 06502/988164
Schulamtlich gemeldet

Die Lernbrücke
Lerntherapeutische Praxis

Diagnostik und Therapie bei: Legasthenie,
Wahrnehmungsstörungen, Konzentrationsschwierigkeiten,
Rechenschwäche, Aufmerksamkeitsstörung (ADHS)

Elke Nettekoven Montessori-Diplom • Lerntherapeutin
Hermesstr. 17 • 54295 Trier • Tel. 0651 - 9372680
www.lernbruecke-trier.de



die Kater liegt im Schnee

Die Werkstatt für Erfolg!

Richtstr. 1 - 3
54338 Schweich
Tel.: 0 65 02 / 9 97 99 74
Fax: 0 65 02 / 9 97 99 44
kaiser@lernwerkstatt-schweich.de
www.lernwerkstatt-schweich.de

MONIKA KAISER
LERN WERKSTATT

Monika Kaiser Diplom-Pädagogin
Schulamtl. gemeldet

**LERNEN MIT
DEM FUN-FAKTOR**

Liebe Eltern,
Ende Januar ist es wieder so weit und die Halbjahreszeugnisse werden ausgegeben. Für viele Schülerinnen und Schüler ist das alles andere als ein erfreuliches Ereignis, sondern bereits der Gedanke „Zeugnis“ verursacht ein eher mulmiges Gefühl. Leider lässt sich dieses Empfinden nicht einfach abstellen, doch können Eltern durch Gespräche mit ihrem Kind diese Ängste deutlich reduzieren.

Sollten Sie für Ihr Kind in dem einen oder anderen Fach Unterstützung suchen, so möchten wir Ihnen unsere qualifizierte AHA! Einzelnachhilfe empfehlen.

Unsere erfahrenen Nachhilfe-Lehrerinnen und -Lehrer sind fachkompetent und engagiert. Jedes Kind wird individuell gefördert. Lerninhalte und das Lerntempo richten sich nach Ihrem Kind und nicht nach den Wünschen einer Gruppe.

Dabei findet unsere AHA! Einzelnachhilfe bei Ihnen zu Hause in vertrauter Umgebung Ihres Kindes statt. Das fördert ein gutes Lernklima und erspart Ihnen außerdem Wege und Zeit.

Möchten Sie mehr über unsere qualifizierte AHA! Einzelnachhilfe erfahren, so rufen Sie uns einfach an unter 0651/ 170 96 20 oder besuchen Sie unsere Internetseite: www.aha-nachhilfe.de.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und wünschen Ihnen und Ihrem Kind ein gutes Zeugnis.

AHA! Nachhilfe-Institut Trier
Birgit Capitain
Institutsleiterin




**Schweicher
Reisebüro**

Brunnenzentrum · Schweich
www.schweicher-reisebuero.de

Unsere neuen Öffnungszeiten:
Mo./Di./Mi./Fr. von 9.30 - 18.30 Uhr
Donnerstag von 9.30 - 20.00 Uhr
Samstag von 9.30 - 14.00 Uhr

... mit uns immer auf der Sonnenseite

Wohlfühlen und genießen



Qualität ist unser Anspruch

Lassen Sie sich verwöhnen mit
exzellenten Kaffeespezialitäten, einer
täglich frischen Kuchenauswahl, einem
Schlemmer-Frühstück, ausgezeichneten
Weinen und leckeren Snacks

**Stadt
Café**

Annegret Denis
Brunnenzentrum
Schweich / Mosel
Tel. 06502 / 1676

**Erweitern Sie Ihren Kundenstamm
mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.**

**10.000 KM SERVICE NUR BEI
UNS! NACH 2 WOCHEN
KOSTENLOSE NACHSORGUNG!**

Bermeres 
Gesunde Schuhe

Glockenstraße 5 · 54290 Trier
Tel. 06 51 / 7 50 97 · abb@orthopaediebermes.de



UMWELTPREIS 2011
Unsere besten Ideen für ein
nachhaltiges Rheinland-Pfalz

QUINT

Marktplatz der Region



In unserem Marktplatz der Region
finden Sie sowohl QUINT Fleisch-
und Wurstwaren in gewohnter
Qualität und Frische, als auch zahl-
reiche Bio- und Premiumprodukte
renommierter Produzenten direkt
aus unserer Region.

 Würzige
Mettwürstchen roh € **0,99**
100g

Pizza Fleischkäse
ofengebacken € **0,79**
100g

Delikatess
Rauchfleisch am Stück € **0,69**
100g

Schweinebraten
vom Vorderschinken € **0,59**
100g

Gulasch
gemischt € **0,69**
100g

Heisse Theke
Fleischkäse
mit Brötchen € **1,00**
pro Stück

Öffnungszeiten:
mo-fr: 8-18 uhr
sa: 8-16 uhr

QUINT – Marktplatz der Region
Gewerbegebiet am Kenner Haus
54344 Kenn | Tel 06502-912 137



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

TAGESSEMINARE

Erfolgreich neue Kunden finden und gewinnen

Termin: 26.01., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Rechtssicher ausbilden – rechtliche und praktische Umsetzungshilfen für Ihren Ausbildungsalltag

Termin: 31.01., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Besser einkaufen bringt Gewinn

Termin: 02.02., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Der richtige Preis für Immobilien

Termin: 07.02., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Das 1 x 1 des Online-Marketing

Termin: 16.02., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Professionelles Telefonieren

Termin: 27.02., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

Kundendienstmitarbeiter – sind sie auch Verkäufer?

Termin: 01.03., 9:00 bis 16:30 Uhr
Gebühr: 170 €

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Ausbildung der Ausbilder in Trier

Beginn: 27.02., 92 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 440 €

Geprüfte/r Personalfachkauffrau/-mann online des IHK-Bildungszentrums Koblenz e.V.

Beginn: 09.03., 15:30 bis 20:45 Uhr
Präsenzzeiten: freitags/samstags,
08:30 bis 16:00 Uhr

Gebühr: 2.520 €

Geprüfte/r Betriebswirt/in

Beginn: 20.04., 702 UStd.
Zeiten: freitags, 18:00 bis 20:30 Uhr
samstags, 08:00 bis 13:00 Uhr

Gebühr: 2.950 €

FREMDSPRACHEN

Business English – Basic Level

Beginn: 06.02., 60 UStd.
Zeiten: montags, 18:00 bis 20:30 Uhr

Gebühr: 390 €

Business Communication

Beginn: 22.02., 30 UStd.
Zeiten: montags, 18:00 bis 20:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Französisch-Grundkurs I

Beginn: 07.02., 36 UStd.
Zeiten: dienstags,
18:30 bis 21:00 Uhr

Gebühr: 230 €

Französisch-Grundkurs II

Beginn: 09.02., 36 UStd.
Zeiten: donnerstags,
18:30 bis 21:00 Uhr

Gebühr: 230 €

Berufsbezogenes Französisch I

Beginn: 07.02., 36 UStd.
Zeiten: dienstags,
18:30 bis 21:00 Uhr

Gebühr: 230 €

Berufsbezogenes Französisch II

Beginn: 09.02., 36 UStd.
Zeiten: donnerstags,
18:30 bis 21:00 Uhr

Gebühr: 230 €

Berufsbezogenes Französisch III

Beginn: 07.02., 36 UStd.
Zeiten: dienstags,
18:30 bis 21:00 Uhr

Gebühr: 230 €

GEWERBLICH/TECHNISCHE

LEHRGÄNGE

Kellermeister/in im Weinhandel –

Wirtschaftsbezogene Qualifikation

Beginn: 17.04., 232 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags,
18:00 bis 21:00 Uhr

Gebühr: 1.400 €

RECHNUNGSWESEN

Finanzbuchhaltung

für Fortgeschrittene

Beginn: 30.01., 80 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 440 € inklusive Buch

Lohn- und Gehaltsabrechnung

Beginn: 23.02., 60 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 355 € inklusive Buch

Grundlagen der Buchführung

Beginn: 16.04., 80 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 440 € inklusive Buch

Grundlagen der Steuerlehre

Beginn: 07.05., 60 UStd.
Zeiten: montags/mittwochs
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 340 € inklusive Unterlagen

EDV SEMINARE

Excel – Automatisierung mit VBA

und Makros (Grundlagen)

Termin: Dienstag, 14.02.,
09:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 170 €

Excel – Automatisierung mit VBA

und Makros (Fortgeschrittene

Techniken)

Termin: Dienstag, 13.03.,
09:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 170 €

Grundlagen des Online-Marketings

Beginn: 13.03., 12 UStd.
Zeiten: dienstags und donnerstags,
18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 190 €

Textverarbeitung Word

Beginn: 17.04., 28 UStd.
Zeiten: dienstags/donnerstags
18:30 bis 21:30 Uhr

Gebühr: 320 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend

für Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 23.01. Trier und
06.02. in Bittburg

Zeiten: je 17:30 bis 19:30 Uhr

Gebühr: je 20 €

(inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen

Geschäftsplan?

Termin: 27.01. und 10.02.

Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr

Gebühr: je 90 € (inkl. Stellungnahme

der Agentur für Arbeit)

KARRIERESCHUB...

...durch ein Studium an der VWA Trier -
berufsbegleitend und praxisorientiert

Im September 2012 starten die neuen Studiengänge:

Betriebswirt/in (VWA) und Informatik-Betriebswirt/in (VWA)

Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie Rheinland-Pfalz e.V. – Trier

VWA

www.vwa-trier.de

AZweb
Online-Anzeigen-System
Bequem online Anzeigen ...
• gestalten • schalten
www.wittich.de
VERLAG WITTICH

Farbe macht
gute Laune!!!

Schnupper - Sparwochen



im Schwarzwald

mit Candle-Light-Menü und Aloe Vera Trink Kur sowie
einem Verwöhnpaket für Sie und Ihn in unserer Wohlfühlloase.

5 Tage genießen, aber nur 4 Tage bezahlen !!!

Vom 03.01.2012 bis 30.04.2012

Für 2 Personen im Doppelzimmer € 515,00

5 x Übernachtung mit Frühstück und 4 x Halbpension mit
Menüwahl, wovon 1x Schwarzwälder Spezialitäten-Vesper
mit Kirschwässerle gereicht wird und

1x verwöhnen wir Sie mit einem **4-Gang-Candlelight-Menü.**

Täglich **1 Flasche Mineralwasser** und zur Begrüßung einen
frischen Obstkorb auf dem Zimmer.

3x täglich Aloe-Vera-Drink-Gel zum Immunsystem stärken.

Kleine Kosmetikbehandlung

Reinigen, Peelen, Massage, Tagespflege sowie eine

Ganzkörperpackung mit Rügener Heilkreide und Aloe Vera

Entgiftend, entschlackend, mineralisierend und PH-Wert

ausgleichend. Inklusive der Gästekarte.

Mit der Gästekarte fahren Sie kostenlos mit
dem Bus und der Bahn im gesamten Schwarzwald !!!

Haben wir Sie neugierig gemacht, dann fordern Sie unseren Hausprospekt an !

Gasthof - Pension ALTE POST

Familie Rupp • Hauptstr. 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt

Tel.: 07443 / 8167 • www.alte-post-waldachtal.de

E-Mail: Pensionaltepost@t-online.de

Anspruchpartnerinnen: Hildegard Großmann · Tel.: 0651/9777-703

Marika Lengler · Tel.: 0651/9777-702

Petra Roth · Tel.: 0651/9777-752

Heidi Schreiber · Tel.: 0651/9777-751

www.ihk-trier.de

Original Ruwertaler Schinken



Isseler Straße 21 • 54338 Schweich • Telefon 06502/2444

www.fleischerei-haag.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
„Karneval 2012“
des Isseler Kulturverein.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
„Täglich frisch auf den Tisch“
der Bäckerei Marco Hardt.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Seit 1935



sehr gut ✓

Innungsfachbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht

www.malertest.de

Malermeister Harald Kirsch
Maximinstraße 15
54340 Longuich

M A L E R
KIRSCH

Telefon 0 65 02 / 55 04
Mail info@malerkirsch.de
Web www.malerkirsch.de

Fassaden-Neugestaltung Jetzt Termin für 2012 sichern!

Hausdämmung vom Fachmann mit Hand und Verstand

Maler **Melchisedech** Köwerich

Malermeister
Rudolf Melchisedech
Im Weingarten 9, 54340 Köwerich
Tel. 0 65 07 / 20 13
Fax 0 65 07 / 70 23 43
e-mail: info@maler-melchisedech.de

- Moderne Fassadengestaltung
- Edelputze
- Antike Malertechniken
- Wärmedämmsysteme
- Fassadensanierung

GRATIS nur an diesem Tag:
Nachhilfe-Start-Gutschein

studienkreis
... und Lernen wird einfach

1 Tag der offenen Tür
Sa., 28. Januar, 10 - 14 Uhr

TÜV-geprüfte Qualität: Studienkreis Trier, Brotstraße 1
06 51/7 34 81 • Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Einfach gute Noten



Ankauf von allen Gebrauchtwagen

mit Motorschaden und Unfallschaden,
hohe Kilometer. • Telefon: 06431/7798450

Ihr habt ewiges Leben,
die Ihr glaubt an den
Namen des Sohnes Gottes.

1. Johannes 5,13

-Anzeige-

BREITENBACHER HOF

72178 Waldachtal 1 • (Ortsteil Lützenhardt)
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 07443 / 9662-0 • Fax 07443 / 9662 60

Verwöhnpauschale Fasching dem Trubel entfliehen...

4 oder 7 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü
1 x Kaffee und Kuchen
1 x romantische Fackelwanderung
1 x lustiger musikalischer
Unterhaltungsabend

p. P. ab
252,- €

Romantikwochenende
2 oder 3 Übernachtungen mit
Halbpension und
Verwöhnprogramm

p. P. ab
142,- €

Bis 17. Februar 2012
10% Rabatt auf unser
Schwarzwaldversucherle
4 oder 5 Übernachtungen
mit Halbpension

p. P. ab
195,- €

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de
oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenzwald Föhren e.V.

Die nächste Donnerstagswanderung ist am 26.01.2012. Ziel der Wanderung: Entlang der Clemensallee zur Held mit anschließender Einkehr im Gasthaus Tschepe Knötgen in Föhren. Treffpunkt: 14.00 Uhr am Heimatmuseum oder 14.15 Uhr Schranke Clemensallee.

LG Meulenzwald Föhren e.V.

Die diesjährige Mitgliederversammlung der LG Meulenzwald Föhren e.V. findet am **Freitag, 27. Januar 2012 um 20.00 Uhr** in der Geschäftsstelle, In der Rotheck 2 in Föhren statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Tätigkeitsbericht 2011, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Berichten, 6. Entlastung des Vorstands, 7. Wahl eines Versammlungsleiters, 8. Neuwahl des Vorstands, 9. Neuwahl der Kassenprüfer, 10. Aktivitäten 2012, 11. Verschiedenes.

Anträge an die Mitgliederversammlung sind, gemäß Satzung, schriftlich bis eine Woche vor der Versammlung an den Vorstand zu richten. Aufgrund der anstehenden Neuwahlen und mit Blick auf die Organisation des Bendersbachtallaufs freuen wir uns über rege Beteiligung.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Am **Sonntag, dem 22.01.2012** bestreitet unsere 1. Mannschaft ein Vorbereitungsspiel gegen Birkenfeld. Anstoss ist um 15.00 Uhr in Bekond auf der Kunstrasenanlage.

Am **Dienstag, dem 24.01.2012** bestreitet unsere 1. Mannschaft ein Vorbereitungsspiel gegen die A-Jugend von Schweich. Anstoss ist um 19.30 Uhr in Schweich auf der Kunstrasenanlage.

Jahrgang 1948/49

Wir treffen uns am **Freitag, dem 20.01.2012 ab 19.00 Uhr** beim Lika, Gasthaus Tschepe.

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 27.01.2012 um 20.00 Uhr** im Rathaussaal in Kenn statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Kassierers, 5. Bericht des Kassenprüfers, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Verschiedenes.

Alle aktiven und inaktiven Mitglieder sind zu dieser Versammlung recht herzlich eingeladen. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

Der Vorstand des Heimat- und Verkehrsvereins Kenn hat beschlossen, sich in diesem Jahr wieder am Fastnachtsumzug zu beteiligen. Wer Interesse hat, am Umzug mitzumachen oder auch nur Vorschläge machen kann, komme bitte am **Montag, dem 23. Januar 2012, 19.30 Uhr** zum Gasthaus „Kenner Treff“. Wir hoffen auf gute Beteiligung.

Katholische Kirchengemeinde Kenn

Herzliche Einladung an alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern zum Kleinkindergottesdienst am **Sonntag, 22. Januar 2012 um 10.30 Uhr** in der Pfarrkirche in Kenn.

Karneval-Club-Kenn

Bald startet der KC Kenn mit seinem 33-jährigen Jubiläum in die Session 2012. Los geht es mit dem Kartenvorverkauf für Mitglieder am 05.02.2012 um 19:00 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle in Kenn. Die Karten für die 1. und 2. Galasitzung können für 6,00 € erworben werden. Gutscheine, die für aktive Mitglieder verteilt wurden, können nur an diesem Abend eingelöst werden. Der öffentliche Kartenvorverkauf für die 1. und 2. Galasitzung ist ab Montag, 06.02.2012 im Friseursalon Montse. Der Aufbau in der Mehrzweckhalle beginnt am Donnerstag, 10.02.2012 um 14:00 Uhr. Hierzu werden noch Helfer benötigt.

Fußgruppen und Wagen die am Karnevalsumzug am 19.02.2012 teilnehmen wollen, können sich bis 17. Februar 2012 bei Frau Sabrina Ströher (Telefon: 06502 93 46 059 oder E-Mail: s.bauerschmitz@web.de) anmelden.

Musik-Verein Kenn 1963 e.V.

Zu der diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 27.01.2012 um 19.30 Uhr** im Rathaus in Kenn, laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder des Musik-Vereins recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Vorlage der Niederschrift der letzten Jahreshauptversammlung, 4. Erstattung der Berichte (a. 1. Vorsitzender, b. 1. Kassierer, c. 1. Schriftführer, d. Jugendbetreuer, e. Instrumentenwart, f. Kassenprüfer), 5. Aussprache zu den Berichten, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Verschiedenes.

Anträge für die Jahreshauptversammlung sind schriftlich an den 1. Vorsitzenden, Michael Feltes, Im Ort 2, 54344 Kenn zu richten.

Klüsserath

Karnevalsgesellschaft „Noarisch Hoohnen“ Klüsserath e.V.

Der Vorstand trifft sich zu einer weiteren Besprechung für Karneval am **Montag, 23.01.2012, 20.00 Uhr** in der Halle beim Vorsitzenden Richard Scholer.

Weinanstellungen für Karnevalsveranstaltungen

Für die Wein- und Sektkarte bei unseren Karnevalsveranstaltungen am 16. Februar 2012 Möhrentreiben und Gluckensitzung, am 18. Februar 2012 Kinderkarneval und karnevalistischer Abend, sowie am 20. Februar 2012 Rosenmontagstreiben können Winzer, die Mitglied in der Karnevalsgesellschaft sind, Weine und Sekte anstellen. Die Weine und Sekte sind voll ausgestattet und mit Preisangabe anzustellen und bis Sonntag, 29. Januar 2012 beim Vorsitzenden Richard Scholer abzugeben.

Die Probe der angestellten Weine und Sekte und Zusammenstellung der Wein- und Sektkarte erfolgt am Montag, 30. Januar 2012 um 20.00 Uhr beim Vorsitzenden Richard Scholer. Winzer, die Wein und/oder Sekt anstellen, müssen bei der Probe anwesend sein.

Volkshochschule Klüsserath

Aquarellkurs vom 31.01.2012 bis zum 06.03.2012

5 Abende jeweils von 17.00 - 19.15 Uhr unter Leitung von Ruth Kriksam, Dipl. Designerin

Im Gemeindehaus „Alte Ökonomie“

Anmeldung unter 06507-4626 Thea Madertz

Leiwien

Singkreis Leiwien

Der Singkreis Leiwien lädt herzlich ein zu einem musikalischen Kaffeekränzchen für Senioren am **Mittwoch, dem 25. Januar 2011 um 15.00 Uhr** im Pfarrheim. Bei Kaffee und Kuchen möchten wir in gemütlicher Runde mit allen Interessierten gemeinsam alte Volkslieder singen.

Longuich

LCV Longuich

Der Vorverkauf für unsere Faschingsfete am 04.02.2012 sowie für unsere Sitzung am 18.02.2012, findet am 29.01.2012 von 11.00 - 12.30 Uhr in der Vereinsgaststätte Haubrich Longuich statt.

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Tischtennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Jugend, 2. Rheinlandliga Süd-West

Freitag, 20.01.2012, 18:30 Uhr

TV Oberstein II - TuS Longuich-Kirsch

Jugend, 1. Bezirksliga West

Freitag, 20.01.2012, 18:00 Uhr

TTC 1960 Schwirzheim - TuS Longuich-Kirsch II

Mittwoch, 25.01.2012, 18:30 Uhr

DJK Irrel - TuS Longuich-Kirsch II

Jugend, 2. Kreisklasse Trier-Saar

Dienstag, 24.01.2012, 18:30 Uhr

TTC Gelb-Rot Trier - TuS Longuich-Kirsch III



- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
 54338 Schweich Zellenpfützstraße 2
 Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
 Porten_Sanitaer@t-online.de

Conrady Automobile Nur in der Dieselstraße 22 in Bitburg!



Junge Gebrauchtwagen von Ihrem autorisierten Mercedes-Benz Service-Partner. Geprüfte junge Gebrauchtwagen mit dem Conrady Qualitätsiegel für höchste Ansprüche mit folgenden, zusätzlichen Leistungen:

- mind. 24 Monate Fahrzeuggarantie*
- mind. 24 Monate bis zur nächsten HU/AU Prüfung
- 10 Tage Umtauschrecht
- Wartungsfreiheit für mind. 6 Monate (bis 10.000 km)
- Inzahlungnahme und Probefahrt möglich
- Zulassung inklusive (im Kreis BIT, DAU, TR, WIL)

* Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de

Conrady Automobile GmbH & Co. KG
 Autorisierter Mercedes-Benz Service
 Dieselstraße 22, 54634 Bitburg
 Telefon (06561) 6936-0
www.conrady-automobile.de



Mercedes-Benz

ab
 21. Januar
 wieder geöffnet

Bauernhof-Restaurant

Fellerhof

Tel.: 0 65 00 / 4 88

Jeden Sonntag
 3-Gänge-Buffer
 mit Voranmeldung
 24,- €/Pers.

Genau das will der Jeck!

Ob Clown, Ritter oder Prinzessin – bei uns finden Sie **das passende Outfit.**

... Kinder-Kostüme ab Größe 80
 ... Perücken, Schminkefarben
 ... Accessoires, Partyzubehör
 ... Angebote für Gruppen!

... parken und mitnehmen!

Kunst Raum Hobby
bastel stube

auf 2.000 m² · Mo. – Sa. 9 – 19 Uhr

Saarstraße 6–12 · 54290 Trier · Tel. 0651/7168–0 www.bastelstube.de

kostenlos

Ihr Meister im Dachdeckerhandwerk

**Ihr Spezialist für
 Aufdachdämmung!**



**Georg Bouteau
 Dachdeckermeister**

**Georg Bouteau
 Dachdeckermeister
 Tel.: 0 65 02 / 4 04 36 04**

Weinbergstraße 40
 54341 Fell
 Fax: 0 65 02 / 4 04 36 05

**info@mein-dach.com
 www.mein-dach.com**

KIRSTEN
 Bestattungen

www.bestattungen-kirsten.de

Der Bestatter
 Mitglied der Innung

Tel. 06502 / 3943 Mobil **0171 / 8031066**



Carmen Kirsten

Otmar Kirsten

Mehring

Landfrauenverband Trier - Mehring, Pölich, Ensch

„Gesunde Ernährung für Babys“ - so lautet das Thema der Veranstaltung des Landfrauenverbandes, am Donnerstag, dem 26. Januar 2012 im Medardushaus in Mehring. Geschulte Kursleiterinnen zeigen uns wie man schnell und einfach gesunde Babynahrung selbst herstellen kann. Beachtet wird der Nährstoffbedarf der Babys ab dem 5. Lebensmonat. Alle Mütter und Omas sind herzlich willkommen. Der Kostenbeitrag beträgt 7,50 € für Vortrag und Kostproben.

Küchenpraxis leicht gemacht - Tipps vom Profi

Unter diesem Thema zeigt uns unsere Kursleiterin Margit Wintrich wie wir durch Abwandlung der Grundrezepte unsere Ernährung abwechslungsreich und leicht gestalten können. Die Veranstaltung findet am 7. Februar um 19.30 Uhr in Mehring im Medardushaus statt. Der Kostenbeitrag incl. Kostproben beträgt für Mitglieder 4,00 € und Nichtmitglieder 6,00 €. Alle sind herzlich willkommen.

Anmeldung zu beiden Veranstaltungen bitte an: Gertrud Hoffranzen, Tel.: 06502-8441 und Charlotte Schu, Tel.: 06507-3265.

St. Seb. Schützenbruderschaft Mehring e.V.

Anlässlich des Sebastianustages am **Sonntag, dem 22.01.2012** besuchen wir das Hochamt um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Medardus in Tracht. Am Nachmittag treffen wir uns zum Pokalschießen und gemütlichen Beisammensein in unserem Schützenhaus.

Naurath

Karnevalverein Naurather Kuckuck 1977 e.V.

Die fünfte Jahreszeit hat begonnen.

Wir laden Sie herzlich ein zu unseren Veranstaltungen:

Sonntag, 12.02.2012: 16.11 Uhr: Sessionseröffnung 2012 u.a. mit der „Pratzbähnt“

Weiberdonnerstag, 16.02.2012 ab 14.11 Uhr Buntes Treiben bei Kaffee- und Kuchen

Freitag, 17.02.2012, 20.11 Uhr: Grosse Kappensitzung u.a. mit der „Leindecker Bloas“

Alle Veranstaltungen finden in unserer neuen Narhalla, dem Bürger- und Vereinshaus in der Schulstraße statt. Kartenvorverkauf für die Sessionseröffnung und die Große Kappensitzung ist am Sonntag, dem 05.02.2012 zwischen 10.00 Uhr und 12.00 Uhr im Feuerwehrhaus.

Pölich

Förderverein SV Pölich-Schleich

Hiermit laden wir herzlich zur Jahreshauptversammlung am 12.02.2012 ins Hotel Sonntental ein. Die Sitzung beginnt um 11.00 Uhr, die Kassenprüfer werden gebeten sich um 10.30 Uhr mit O. Hoff zu treffen. Wie immer essen wir gemeinsam zu Mittag, deshalb bitten wir um Anmeldung bis 06.02.2012 bei Udo Herrmann Tel.: 802032. Wir freuen uns auf ein paar schöne Stunden, einen gemeinsamen Rückblick und insbesondere auf eine spannende Saisonplanung 2012. Bringen Sie ein paar Ideen mit...Förderfete geplant! Wir freuen uns auf Sie.

Chor „Surprising Voices „

Unsere nächste Chorprobe ist am **25.01.2012 um 20.00 Uhr** im Pfarrheim in Pölich. Info unter: 06507 8348

Riol

Bauern- und Winzerverband Riol

Am **31.01.2012 um 20.00 Uhr** werden wir eine Versammlung im Kesslerstübchen, Riol abhalten, zu der wir alle Rioler Winzer einladen.

Tagesordnung: - Primus Rigodulense, Beratung und Beschlussfassung über Regeländerungen, - Rallye-Training, - Neuwahl des Vorstandes (im Mai 2012), Vorbesprechung, - Vertragsweinbau, - Aktuelles, - Verschiedenes.

Heimat- und Verkehrsverein Riol e.V.

Am **Sonntag, 19. Februar 2012** wird um **14.11 Uhr** wie jedes Jahr unser bunter Karnevalsumzug durch die Rioler Straßen ziehen. Start ist am Ortseingang in der Moselstraße, von dort aus geht es weiter durch die Hauptstraße in die Martinstraße. Ziel ist wie immer das Bürgerhaus, in dem anschließend eine große Karnevalsparty stattfindet. Wir freuen uns, wenn möglichst viele Fußgruppen und Wagen am Umzug teilnehmen - Anmeldungen werden von Peter Oberbillig entgegen genommen (Tel.: 06502/7795 oder per Anmeldeformular im Internet www.riol.de/Aktuelles/Veranstaltungen). Alle Wagen und Fußgruppen ab 5 Personen bekommen vom Heimat- und Verkehrsverein 50 EUR für Wurfmaterial. Dieses Geld stammt aus dem Glasverkauf des letzten Jahres und aus Sponsorengeldern. Sach- und Geldspenden werden gerne vom HVV entgegen genommen (Geldspenden: Irene Kolz, Tel.: 06502/2184 oder direkt per Überweisung auf das Konto des Heimat- und Verkehrsvereins Riol e.V., Konto Nr. 42 12 940 bei der Volksbank Trier (BLZ 585 601 03); Sachspenden: bitte direkt abgeben bei Helga Schmitz, Tel. 06502/99290).

SV Wacker Riol e.V.

Wir haben einen neuen Übungsleiter für „Turnen Grundschulkin- der“ gefunden. Am **Dienstag, dem 24.01.2012, 16.00 Uhr** im Bürgerhaus gehts weiter. Dort werden auch die genauen Termine abgestimmt. Neue Anmeldungen nimmt gerne unser Abteilungsleiter, Gerd Walter (Tel.: 2467) entgegen.

Schweich

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 21.01.2012

14.00 Uhr weibl. C-Jugend DJK/MJC Trier I -

HSC Schweich I (Toni-Chorus-Halle Trier)

15.30 Uhr männl. D-Jugend DJK/MJC Trier -

HSC Schweich (Sporthalle Trier-Feyen)

Sonntag, 22.01.2012

12.30 Uhr weibl. C-Jugend JSG Kirchberg/Gösenroth/Laufersweiler - HSC Schweich II (Schulsporthalle Rhaunen)

14.00 Uhr weibl. D-Jugend TuS 05 Daun -

HSC Schweich (Wehrbüschhalle Daun)

Unsere Heimspiele am 22.01.2012:

09.45 Uhr männl. C-Jugend HSC Schweich - HSC Igel

11.00 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich - SV Neuerburg

12.30 Uhr weibl. B-Jugend HSC Schweich - HSG Tiefenstein/Algenroth/Siesbach

15.00 Uhr männl. E-Jugend HSC Schweich -

Ski-Klub Prüm (Bodenländchenhalle)

15.30 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich II - TuS 05 Daun

16.30 Uhr weibl. E-Jugend HSC Schweich - HSG Kastellaun/Simmern II (Bodenländchenhalle)

17.30 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - TV Bad Ems

19.30 Uhr Herren Bezirksliga HSC Schweich III - TV Germania Trier

Isseler Cultur Verein

„ISSEL - hier spielt die Musik“ so lautet das Motto der Session 2012 beim ICV. Am **Samstag, dem 28.01.2012 um 20.00 Uhr** findet die 1. Sitzung des ICV statt. Mit vielen karnevalsistischen Höhepunkten, wie Büttreden, Garde- und Showtänzen werden sie ein unterhaltsames Programm in der ICV Narhalla erleben. Das Männerballett des ICV wird natürlich an diesem Abend auch nicht fehlen. Prinz Alexander I von Feld und Flur und Prinzessin Dagmar I von Tanz Tasten und Temperament und alle Mitwirkenden freuen sich schon heute auf eine bunte und närrische Gästeschar. Training Kindergarde: Das nächste Training der Kindergarde findet wieder statt am **Donnerstag, dem 26.01.2012 von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr.**

Kolpingsfamilie Schweich

Am kommenden Donnerstag, 26. Januar 2012, möchten wir wieder zu einer interessanten Wanderung einladen. Sie führt über das Eifelkreuz und die Genovevahöhle auf einem Abschnitt des Eifelsteigs zur Burg Ramstein, wo wir zu Mittag essen. Rückweg entlang der Kyll. Die Fahrt nach Ehrang und zurück erfolgt mit dem Bus. Abfahrt in Schweich ist um 10.15 Uhr an der Bushaltestelle Brunnenzentrum. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Info-Telefon bei unklarer Wetterlage: 8108 (H. Rößler).

Nachbar in Not Schweich e.V.

Hiermit werden alle Mitglieder gem. §7 der Satzung zur ordentlichen Mitgliederversammlung eingeladen. Sie findet statt am **Montag, 23. Januar 2012 um 20.00 Uhr** im Saal des Pfarrheimes Schweich. **Tagesordnung:** 1. Begrüßung; 2. Bericht der Vorsitzenden; 3. Bericht des Schatzmeisters; 4. Bericht der Kassenprüfer; 5. Aussprache zu Top 1-4; 6. Entlastung des Vorstandes; 7. Wahl eines Versammlungsleiters; 8. Neuwahl des Vorstandes: a) Vorsitzende(r); b) stellv. Vorsitzende(r); c) Schatzmeister(in); d) Schriftführer(in); e) Beisitzer(innen); f) Kassenprüfer(innen). 9. Verschiedenes. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Am **Sonntag, dem 22.01.2012** finden das folgende Saisonspiele statt: B-Klasse (Staffel I)

SG Trier XII - SK Schweich III

Das Jugentraining findet freitags von 18.00 - 19.00 Uhr im Stefan-Andres-Schulzentrum statt. Der Spielabend beginnt am 20.00 Uhr im Gasthaus Junges. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Skatverein Gut Blatt Schweich

Der 4. Spielabend im Jahr 2012 findet am 23.01.2012 in unserem neuen Vereinslokal im Alten Weinhaus Brückenstraße 46 (Schweich) um 20.00 Uhr im Saal statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Gäste sind herzlich willkommen

Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unsere Wanderung im Monat Januar findet am Mittwoch, dem 25.01.2012 statt. Treffpunkt ist um 12.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen / Gasthaus Junges. Der Wanderweg wird vor Ort festgelegt. Gegen 12.30 Uhr kehren wir zum Hutgespräch und gemütlichen Beisammensein in die Weinstube Thomas Wallerath, Bahnhofstr. Schweich, ein. Um Teilnahme an Wanderung und Einkehr wird höflichst gebeten. (bitte Terminänderung beachten).

Trittenheim

Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Am **Samstag, dem 4. Februar 2012** findet um **20.00 Uhr** unsere diesjährige Generalversammlung statt.

Tagesordnung: Top 1 Begrüßung durch den Vorsitzenden, Top 2 Bericht des Wehrführers, Top 3 Bericht des Jugendwartes, Top 4 Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer, Top 5 Entlastung des Vorstandes, Top 6 Änderung der Vereinssatzung, Top 7 Festlegung des Mitgliedsbeitrags, Top 8 Neuwahl des Vorstandes und der Kassenprüfer, Top 9 Termine 2012, Top 10 Maifest 2012, Top 11 Fahrt 2012, Top 12 Pfingstfest 2012, Top 13 Sonstiges

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

KG „Trattemer Kaodern“ e.V.

Närrischer Fahrplan 2012

Sonntag, 05.02.2012, 14.11 Uhr

„**Kinderkarnevalsfeier**“ mit Spiel, Spaß und Unterhaltung

Wir suchen Nachwuchs für die Bütt. Vorträge jeglicher Art sind willkommen. Bei Interesse meldet Euch bei Anke Maringer (Tel.: 06507-702268). Für leckere Kuchenspenden sind wir dankbar!

Samstag, 11.02.2012, 19.11 Uhr

„**Kappensitzung**“ mit Proklamation des neuen Prinzenpaares

Neue Vortragende, die Lust haben, unsere Sitzung aktiv mitzugestalten, sind gerne gesehen. Einfach frühzeitig bei Pane (Tel.: 06507-703075) melden.

Weiberdonnerstag, 16.02.2012, 12.11 Uhr

„**Feiern mit dem Prinzenpaar**“ - die traditionelle Tour durch Trättem mit Erbsensupp & Prinzenpaar, Treffpunkt aller Narren beim Pfarrheim.

Sonntag, 19.02.2012, 14.11 Uhr

„**Karnevalsanzug**“

Wir laden Euch alle zum Mitziehen ein, in Wagen und bunten Fußgruppen. Im Anschluss Party mit LIVE-Musik im Pfarrheim.

Voranmeldung zur Teilnahme unter 01719386358 (Verena Clüsserath) oder 015787919919 (Steffi Weber). Jede teilnehmende Gruppe erhält Getränkebons.

Kartenvorverkauf

Der Kartenvorverkauf für unsere diesjährige Kappensitzung findet am **Sonntag, dem 05.02.2012 ab 16.00 Uhr** im Pfarrheim statt. Wir freuen uns mit allen Trattemer Kaodern auf eine närrische Session und wünschen den Aktiven und allen, die mit uns feiern möchten, viel Spaß!

SV „Laurentius“ Trittenheim

	Turnhalle Trittenheim	Jugendheim Trittenheim
Montag		Kindertanzgruppe „Wilder Wein“ 4 – 10 Jahre, 16:30 – 17:30 Uhr Solli Sonntag, Tel. 06507-8420 Latino Paartanz 20:30 – 22:00 Uhr Stephan Sonntag, Tel. 06507-8420
Dienstag	Bodystyling 20:00 – 21:30 Uhr Hiltrud Mannartz, Tel. 06507-2179	Bodystyling – Workout 20:30 – 21:30 Uhr Christa Kaufmann, Tel. 06507-2992
Mittwoch	Kinder Turnen 1. + 2. Klasse, 15:30 – 16:30 Uhr Kindergarten, 16:30 – 17:30 Uhr 3. + 4. Klasse, 17:30 – 18:30 Uhr Solli Sonntag und Julia Schindler Tel. 06507-8420 und 06507-703677	Rückenfitness und Flexibar im wöchentlichen Wechsel 9:00 – 10:00 Uhr Solli Sonntag und Christa Kaufmann Tel. 06507-8420 und 06507-2992
Donnerstag	Ballspiel für Grundschul Kinder 15:30 – 16:30 Uhr Michael Manikowski, Tel. 06507-702211 Seniorengymnastik 19:00 – 20:00 Uhr Petra Ketteren, Tel. 06507-5346	Rückenfitness 18:45 – 19:45 Uhr Solli Sonntag, Tel. 06507-8420



Junge Seite



KINDER- UND JUGENDBÜRO der Verbandsgemeinde Schweich

Altes Weinhaus • Brückenstraße 46 • 54338 Schweich
Telefon: (06502) 5066-450 • Fax: (06502) 5066-480 • www.KiJuB.net

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

Jugendpflege / Gesamtleitung:

Dirk Marmann, Dipl.-Pädagoge
Telefon: (06502) 50 66-460
Mobil: (0173) 65 11 629
Email: jugendpflege@KiJuB.net



Sachbearbeitung:

Susanne Christmann
(Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)
Telefon: (06502) 50 66-450
Email: info@KiJuB.net

Pädagogische Fachkräfte für offene Jugendtreffarbeit:

Ortsgemeinde Föhren

Martina Werre Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich

Nicole Neibecker Email: jr-longuich@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath

Matthias Huberty Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Stadt Schweich

Jan Kühn
Email: jr-schweich@KiJuB.net
Tel.: (0651) 99 83 736
Mobil: (0176) 61 64 04 52

Ihr findet uns auch bei Facebook unter:
www.facebook.com/KiJuB

Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung im Dekanat Schweich-Welschbillig

Kath. Erwachsenenbildung im Dekanat Schweich-Welschbillig,
Klosterstr. 1b, 54338 Schweich, Tel. 06502/93745-0,
E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

KEB Bekond: Karl-Josef Schneider, Tel. 06502/2569**Gymnastik für Frauen I**

mittwochs, 19-20 Uhr, Bürgerhaus Bekond,
Ltg.: Marlene Bollig, Kursgebühr viertelj. 20,00 EUR

Gymnastik für Frauen II

mittwochs, 20-21 Uhr, Bürgerhaus Bekond,
Ltg.: Marlene Bollig, Kursgebühr viertelj. 20,00 EUR

Gymnastik im Sitzen

mittwochs, 9-10 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Frau Born

KEB Klüsserath: Klaus Porten, Tel. 06507/993056**Schnitzen von Tieren für Anfänger und Fortgeschrittene**

Einführung und Weiterbildung in Bildhauerarbeiten, Ltg.: K. Porten, Termin: bis Samstag: 21.01.2012, 9-16 Uhr, Ort: Grundschule Klüsserath, Info's: Klaus Porten, Tel. 06507/993056, E-Mail: kporten@gmx.de

KEB Schweich**Rhythmische Gymnastik in Verbindung mit Rückenschule, Pilates und Elementen aus Qigong - 1410-500428**

Vermittlung eines Rückenmuskeltrainings, um Verspannungen und Rückenschmerzen entgegen zu wirken! Unter Beachtung einer richtigen Atmung, soll das allgemeine Wohlbefinden der Teilnehmer/innen stabilisiert und erhalten werden.
dienstags, 19-19.45 Uhr und 20-20.45 Uhr, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich, Neuanmeldungen möglich!, Ltg.: Margret Müller, Tel.: 06501/9471833

Wirbelsäulengymnastik für Männer-1401-500428

montags, 18-19 Uhr, Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Manfred März, Tel.: 06502/934934

Heilgymnastik für Frauen- 1404-500428

montags, 19-20 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Andrea Hellbrück, Info: Ursula Mader, Tel.: 06502/8810

Heilgymnastik für Frauen- 1405-500428

montags, 20-21 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Andrea Hellbrück, Info: Fr. Jonas, Tel.: 06502/20822

Heilgymnastik für Frauen am Vormittag - 1408-500428

mittwochs, 8:30-9.30 Uhr, Alte Schule, Hofgarten,
Ltg.: Fr. Regina Sohn, Info's Fr. Olejnikzak, Tel.: 06502/5736

Seniorengymnastik - 1402-500428

mittwochs, 9:30-10 Uhr, Alte Schule, Hofgarten,
Ltg.: Fr. Regina Sohn, Info's Fr. Brass, Tel.: 06502/5908

Qi Gong

Die meditativen, gesundheitsfördernden Übungen stammen aus der traditionellen chinesischen Medizin (TCM). Das harmonische Zusammenspiel von sanft fließenden, einfach zu erlernenden Bewegungen, von Atmung und Konzentration bewirkt tiefe Entspannung, die Lösung von Blockaden im Körper, die Stärkung des Immunsystems und fördert somit eine allgemeine Steigerung des Wohlbefindens. Die Übungen werden im Sitzen, Stehen und Gehen ausgeführt. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen. Beginn: Dienstag, 17.01.2012, 18-19 Uhr, 8 x, Ort: Schweich, Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Qigong-Übungsleiterin SKA, Info und Anmeldung: Tel.: 06502/994108, E-Mail: britluba@web.de

VHS Schweich

Richtstraße 1- 3, 54338 Schweich

Programm im Internet: www.vhs-sweich.de

E-Mail: vhs-sweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2012, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist bzw. am 13.01.12 als Beilage im Amtsblatt verteilt worden ist.

Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2012

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = SAZ

Levana-Schule Schweich = LevS

Politik

„Stark genug, um alles zu tragen?“

Lesung aus dem Tagebuch der Yvonne Useldinger, geschrieben im KZ Ravensbrück.

Das Tagebuch der Luxemburgerin Yvonne Useldinger ist eines der wenigen retteten Originaldokumente aus dem KZ Ravensbrück. Zwischen dem 3. Dezember 1944 und dem 27. Mai 1945 schildert die junge Frau ihre Erlebnisse, Sehnsüchte, Gefühle und Eindrücke. Die Autorin war seit ihrem 13. Lebensjahr politisch aktiv und lebte bereits vor Beginn der NS-Herrschaft im Widerstand gegen den Nationalsozialismus. Nach der Heirat mit Arthur Useldinger, einem führenden Kommunisten und Herausgeber der illegalen Zeitschrift „Die Wahrheit“ in Luxemburg wird Yvonne erstmals für zwei Wochen verhaftet. Sie muss jedoch aufgrund fehlender Beweise entlassen werden. Etwa ein Jahr später wird sie gemeinsam mit ihren Eltern und ihrem Bruder erneut verhaftet.

Zu diesem Zeitpunkt ist sie kurz vor der Geburt ihres ersten Kindes. Im Polizeigefängnis in Trier kommt ihre Tochter Fernande auf die Welt. Einige Wochen später, am 30. Juni, wird Yvonne nach Ravensbrück verschleppt. Die Einführung in den Abend liegt in den Händen von Dr. Kathrin Meß. Es lesen Melanie Noesen und Johannes Metzdorf-Schmithüsen. Die Lesung wird musikalisch begleitet von Hany Heshmat, Gitarre. Zur Finanzierung der Veranstaltung wird anstelle von Eintritt um eine Spende gebeten. Fr., 27.01.2012, 20:00 - 22:00 Uhr, Schweich, Synagoge. Kooperationsveranstaltung mit dem Dekanat Schweich-Welschbillig und dem „Förderverein Gedenkstätte KZ Hinzert e.V.“.

Recht**Betreuungsvollmacht und Vorsorgevollmacht**

Dienstag, 07.02.12, 20.00 Uhr, SAZ, Astrid Dahmen. Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich.

Kunst**Acrylmalerei am Vormittag**

Dienstag, 07.02.12, 9.30 Uhr, 5 Termine, Alte Schule Longuich, Ruth Krisam

Nähen**Nähen in Bekond für Anfänger und Fortgeschrittene**

15 Stunden ((5/3), Montag, 06.02.12, 19.30 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Getrud Ludwig, Info: 06502/8264

Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene

15 Stunden (5/3), Donnerstag, 02.02.12, 19.30 Uhr, SAZ, Getrud Ludwig

Hallo Mütter! „Do it yourself“ für Mütter und Kids

Mittwoch, 01.02.12, 19.30 Uhr, SAZ, 6 Termine, Ulrike Otter-Isik

Junge Seite**Englisch für Kinder der 1. und 2 Klasse**

Mittwoch, 01.02.2012, 16.30 Uhr, LevS, Laura Guillem

Selbstverteidigung für Mädchen ab 12 Jahren

Freitag, 10.02.2012, 15.00 - 17.00 Uhr und Samstag, 11.02.2012, 09.30



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentjes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.sweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

- 11.45 Uhr, Hermann Meisberger

Musik

Trommeln für Kinder I - neu-

Montag, 30.01.12, 17.15 Uhr, 12 Termine, Trommelstudio Fell, Friedhelm Weber

Trommeln für Erwachsene I

Dienstag, 31.01.12, 17.30 Uhr, 12 Termine, Trommelstudio Fell, Friedhelm Weber

Blockflöte für Anfänger

Freitag, 03.02.12, 16.45 Uhr, 12 UE, LevS, Fabienne Reis

Blockflöte für Fortgeschrittene

Freitag, 03.02.12, 16.00 Uhr, 12 UE, LevS, Fabienne Reis

Gitarre für Kinder I

Dienstag, 24.01.12, 16.00 - 16.45 Uhr, 18 Termine, LevS, Anja Geishecker

Gitarre für Jugendliche 1

Montag, 06.02.12, 06.02.12, 18.30 - 19.30 Uhr, 12 Termine, LevS, Kevin Schneider

Musikgarten 1

Kurs für Kinder von 15 Monaten bis 2,5 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen, 12 Termine, Donnerstag, 02.02.12, 16.00 - 16.45 Uhr, LevS, Manuela Hahn-Jakob, Musikpädagogin

Musikgarten goes English

Kurs für Kinder von 3 bis 5 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen, 12 Termine, Donnerstag, 02.02.12, 16.45 Uhr - 17.30 Uhr, LevS, Manuela Hahn-Jakob, Musikpädagogin

Gesundheit

Schwimmen für Eltern und Kind

Infoveranstaltung, Mittwoch, 08.02.12, 17.00 Uhr, LevS, Bärbel Ries, DLRG-Übungsleiterin

Kurs für Kinder ab 4 Jahren ohne Vorkenntnisse

Freitag, 17.02.12, 14.30 - 15.15 Uhr, 12 Termine, Bärbel Ries

Kurs für Kinder ab 2 1/2 Jahren

Freitag, 17.02.12, 15.15 - 16.00 Uhr, 12 Termine, Bärbel Ries

Kurse für Kinder von 4 - 8 Jahren mit Vorkenntnissen

Mittwoch, 22.02.12, 16.00 - 16.45 Uhr und 16.45 - 17.30 Uhr, 12 Termine, LevS, Bärbel Ries

Gedächtnistraining - Konzentration mit Spaß

Kurs für Einsteiger und Fortgeschrittene, Anette Zimmer, Fachkraft für Hirnfunktionstraining, 9 Termine, Schweich, LevS, Mittwoch, 25.01.12, 16.30 - 17.30 Uhr

Klassische Homöopathie - Vortrag

Heilung durch ein Naturgesetz

Montag, 06.02.12, 19.30 Uhr, SAZ, Walter Odendahl, Heilpraktiker

Naturheilkunde im Winter - Vortrag

Immunsystem stärken, Erkältungskrankheiten vorbeugen und behandeln, Montag, 13.02.12, 19.30 Uhr, SAZ, Ines Istringhaus, Heilpraktikerin

Kochen

Indonesische Küche

Mittwoch, 08.02.12, 18.00 Uhr, 3 Termine, LevS, Emil Negelen

Sprachen

Bitte entnehmen Sie unser vollständiges Programm dem aktuellen Programmheft bzw. dem Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de.

Deutsch als Fremdsprache

Montag, 16.01.12, 18.30 Uhr, SAZ, 18 Termine, Ewa Pesie

Chinesisch für Anfänger

Montag, 30.01.12, 18.30 Uhr, SAZ, 15 Termine, Chun Xia Kreuzsch

Englisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Mittwoch, 01.02.12, SAZ, Tatjana Ullrich

Refresh your English

Mittwoch, 25.01.12, 9.30 Uhr, Ulrike Thul, Niederprümer Hof

Pep up your English

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen und Wiedereinsteiger, Donnerstag, 26.01.12, 18.30 Uhr, SAZ, Silke Jungbluth

Französisch 1 für Anfänger

Dienstag, 31.01.12, 20.00 Uhr, 36 UE, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für die Reise

Montag, 06.02.12, 20.00 Uhr, SAZ, 30 UE, Laura Guillem

Spanisch A1, 5. Semester

Montag, 30.01.12, 18.30 Uhr, SAZ, 32 UE, Laura Guillem

Polnisch

Mittwoch, 25.01.12, 19.00 Uhr und 20.00 Uhr, 18 Termine, SAZ, Marius Sobitti

Darüber hinaus bieten wir zahlreiche weitere Sprachkurse für Fortgeschrittene an. Bitte wenden Sie sich an unser Büro, wir helfen Ihnen gerne weiter.

Arbeit und Beruf

Reden macht Spaß - Rhetorikkurs

Einführung in die Grundlagen der Gesprächsführung
Wochenendseminar, 20 Stunden, Freitag, 10.02.12, 19.00 - 21.15 Uhr, Samstag, 11.02.12, 9.00 - 17.00 Uhr, Sonntag, 12.02.12, 9.00 - 12.30 Uhr, LevS, Ulrich Stuhmiller, Kommunikationstrainer, Hamburg, Achtung: Schriftliche Anmeldung bis spätestens 26.01.12 erforderlich.

Frauen

Ach Du liebe Zeit! Schreibseminar für Frauen

Samstag, 11.02.12, 10.00 - 16.00 Uhr, LevS, Dorothee Anton

Klar im Kopf - ein neues Jahr voller Möglichkeiten!

Tagesseminar für Frauen, Samstag, 25.02.12, LevS, Eva Hitzges,

EDV - Büropraxis

Word I - Textverarbeitung

Dienstag, 07.02.12, 18.30 Uhr, (15/2), SAZ, Werner Lehnen

Excel I - Tabellenkalkulation

Montag, 13.02.12, 20.00 Uhr, (15/2), SAZ, Werner Lehnen

Excel II - Tabellenkalkulation

Montag, 16.01.12, 20.00 Uhr, (12/2), SAZ, Werner Lehnen

Word II - Textverarbeitung

Dienstag, 24.02.12, 20.00 Uhr, (12/2), SAZ, Werner Lehnen

Windows - Grundkurs am eigenen Notebook

Montag, 30.01.12, 18.00 Uhr, 24 UE, SAZ, Susanne Eiden

So präsentiere ich meinen Verein im Internet

Dienstag, 07.02.12, 18.30 Uhr, 4 Termine, SAZ, Rainer Faldey

Anmeldungen: 06502/2332 /

e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Sonstige Mitteilungen

DRK Kreisverband Trier-Saarburg

Das Deutsche Rote Kreuz führt am Samstag, 28.01.2012 in Schweich von 09.00 - 17.00 Uhr einen Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“ durch. Der Kurs richtet sich an Führerscheinbewerber für Klassen A, A1, B, BE und an alle sonstigen Interessenten aus Schweich und Umgebung. Unterrichtsart ist das Rot-Kreuz-Haus in Schweich, Zum Schwimmbad. Anmeldungen an Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Trier-Saarburg, Tel. 06501-9292-0, 0651-97093 32 oder unter www.kv-trier-saarburg.drk.de/angebote.

Malteser Hilfsdienst e.V. Trier

Ausbildungs- und Kurstermine

Lebensrettende Sofortmaßnahmen (LSM) für Führerschein (Klassen A, A1, B, BE)

Samstag von 09:00 - 16:00 Uhr: 21.01.2012

Erste Hilfe Grundseminar

16 Unterrichtseinheiten: 08:30 - 16:30 Uhr: 24./25.01.2012

Erste Hilfe Training

8 Unterrichtseinheiten: 08:30 - 16:30 Uhr: 23.01.2012

Anmeldung: Tel.: 0651/146 48-14, Fax.: 0651/146 48-48

eMail: ursula.leach@malteser.org

Kursort: Malteser Hilfsdienst, Thebäerstrasse 44, 54292 Trier

Sozialpflegerische Ausbildungen

Schwesternhelferinnen-Ausbildung (480,-€) Trier: 31.01.-21.04.2012

Demenzranke verstehen und begleiten (200,-€) Trier: 30.01. - 05.03.2012

Betreuungsassistent/in in 3 Monaten (920,-€)

Trier: 30.01. - 09.05.2012

Anmeldung: Tel.: 0651/146 48-17, Fax.: 0651/146 48-48

eMail: juliane.heck@malteser.org

Offener Kanal Trier

Programmtipps vom Trierer Bürgerfernsehen:

Samstag, 21. Januar

19:51 Uhr: Ausstellung: Installation gegen Krieg

Soll das die neue Freiheit sein? Künstler: Annamalt und Edward Naujok stellen in Föhren aus

22:07 Uhr: Das Besucherbergwerk in Fell - Reportage

Sonntag, 22. Januar

20:05 Uhr: Darum ist es in Schweich so schön - Impressionen

22:57 Uhr: Mosel-Ballon-Fiesta 2011

Eine Reportage über die Mosel-Ballon-Fiesta 2011 über dem Trierer Land

23:45 Uhr: Schroeder Fire Balloons - Die Welt der Heissluftballons

Montag, 23. Januar

18:15 Uhr: Pinnwand - Der Veranstaltungskalender
Tipps und Informationen zu Events in der Region Trier - Karnevals-
ausgabe 2012

Empfang des OK54-Fernsehprogrammes:

Das Fernsehprogramm von OK54 Bürgerrundfunk aus Trier kann man über das Kabelnetz, per Livestream im Internet unter www.ok54.de Rubrik „Livestream“ oder über die OK54-Mediathek (www.ok54.de/mediathek) empfangen.
Fragen und Anregungen der Bürger bzw. Zuschauer können per E-Mail an die Adresse kontakt@ok54.de gerichtet werden.

**PRAXISNEUERÖFFNUNG**

Liebe Patienten/innen

wir möchten Sie darüber informieren, dass wir in Munsbach/Luxemburg eine Praxiszweigstelle eröffnet haben. Für alle Grenzgänger/innen und Privatpatienten/innen sind wir wie folgt zu erreichen:

Sprechstundenzeiten:

Dienstag/Mittwoch: 14.00 bis 17.30 Uhr

Dr. med. Annette Guérin & Marc Guérin
Médecins Généralistes

14, Rue Gabriel Lippmann

L-5365 Munsbach, Tel.: 00352-621739142

!! Die Praxis in Hetzerath bleibt davon unbetroffen !!Sprechstundenzeiten:

Montag bis Freitag: 7.30 bis 12.00 Uhr

Montag/Dienstag/Donnerstag: 17.00 bis 19.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Annette Guérin & Marc Guérin
Allgemeinärzte

54523 Hetzerath, Bahnhofstraße 10a

Telefon: 06508/91520

Was tun bei ARTHROSE?

Arthrose befällt nicht nur die großen Gelenke wie Hüfte und Knie, immer häufiger kommt es besonders auch zu Schmerzen im Bereich des Kiefergelenks. Jedes Sprechen, jedes Essen und selbst kleinste Mundbewegungen schmerzen dann und werden sogar immer stärker eingeschränkt. Was kann man selbst dagegen tun? Wie kann man wirksam vor-



beugen? In ihrer neuen Ausgabe des „Arthrose-Info“ gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe

hierzu wichtige Hinweise. Darüber hinaus enthält das neue Heft viele wertvolle Empfehlungen für alle Arthrose-Betroffenen, die jeder kennen sollte. Ein kostenloses Musterheft kann angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 1105 51, 60040 Frankfurt/Main (bitte gern eine 0,55-€-Briefmarke für Rückporto beifügen).

Einfach mal **„Danke“** sagen –
mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

Dich verlieren war so schwer,
dich vermissen noch viel mehr.

DANKSAGUNG

Die herzliche Anteilnahme so vieler Menschen beim Abschied von meinem geliebten Sohn und unserem geliebten Bruder

Gerd Gorges

* 5.4.1960 † 12.12.2011

erfüllt uns mit großer Dankbarkeit.

Herzlichen Dank allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten, ihre Wertschätzung zum Ausdruck brachten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise bekundeten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen. Danke, dass ihr da wart, jeder auf seine Art. Ein besonderer Dank gilt der Bergmannskapelle Fell für die feierliche Mitgestaltung der Trauerfeier.

Irene Gorges und Familie

54341 Fell, im Januar 2012

Das Sechswochenamt ist am Sonntag, den 22. Januar 2012, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Fell.

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Tempur Home"

der Fa. Wasserbettencenter Trier.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**Einfach die bessere Wahl!**

Schülern mit Berufsreife (9. Klasse) bietet unsere Berufsfachschule zwei entscheidende Vorteile:

1. praxisnahe und umfassende Vorbereitung für die begehrten kaufmännischen Berufe
2. Erwerb der mittleren Reife (Qualifikation für weiterführende Schulen)

Nutzen Sie die Chancen, die Ihnen der Besuch einer renommierten Schule bietet!

Berufsfachschule I und II

Voraussetzung: Berufsreife

Abschluss: Mittlere Reife

Kfm. Privatschule Eberhard • Balduinstraße 8 • 54290 Trier
Tel. 06 51 - 7 34 85 • www.privatschule-eberhard.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

„Neueröffnung“

der Fa. Reddy-Küchen.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 03/2012

Leuk-Renaturierung wird fortgesetzt 4. Bauabschnitt zwischen Trassem und Kollleleuken im Frühjahr



Nur zwei Jahre nach dem Bau eines neuen Flusslaufs zwischen Trassem und Saarburg (s. Foto unten) zeigt sich die Leuk in einem natürlichen und grünen Bild.

Das Gewässerentwicklungsprojekt Leuk wird dieses Jahr im Frühjahr mit dem 4. Bauabschnitt fortgesetzt. Nachdem in den letzten drei Jahren umfangreiche Arbeiten an der Leuk in Saarburg und Trassem stattgefunden haben, wird dann der 3,4 Kilometer lange Abschnitt zwischen Trassem und Kollleleuken in Angriff genommen. Bis 2014 soll der gesamte 12 Kilometer lange Flusslauf bis zur Landesgrenze nachhaltig ökologisch verbessert und mit diesen Maßnahmen zudem die Hochwassergefährdung für die Ortslagen in Saarburg und Trassem reduziert werden.

In den bisherigen Bauabschnitten sind diese Ziele sichtbar verwirklicht worden (Fotos). Im vergangenen Jahr war auch in den Orten während der Schneeschmelze eine spürbare Verbesserung des Ablaufs des Schmelzwassers und ein niedrigerer Hochwasserscheitel bemerkbar. „Außerdem hat gerade Trassem mit dem neuen Flusslauf, der zudem mit einem Wander- und Radweg erschlossen wurde, auch im Ortsbild gewonnen,“ so der Trassemer Ortsbürgermeister Benter.



So sah das neue Flussbett der Leuk 2008 nach Ende der Bauarbeiten aus.

Projektleiterin Anette Haas von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg hob während eines Ortstermins vor allem die gute Zusammenarbeit zwischen den Fachbehörden, den Ortsgemeinden und den Grundstückseigentümern hervor. „Das Zusammenspiel zwischen Kreisverwaltung, der Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg, der Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord, Regionalstelle Wasser sowie dem Planungsbüro und den Anliegern vor Ort ist die Grundvoraussetzung für das Gelingen des Projekts“, so Haas.

2012 soll nun die Leuk zwischen Trassem und Kollleleuken angehoben und das Ufer verbreitet werden, damit sich bei Hochwasser das Wasser in der Fläche ausdehnen kann anstatt in einem tief eingeschnittenen Bachlauf schnell abzufließen. Mit den Planungen für den abschließenden 5. Bauabschnitt soll 2012 begonnen werden. Die Kosten von rund 1,1 Millionen Euro werden bis zu 90 Prozent vom Land bezuschusst, der Rest wird vom Landkreis Trier-Saarburg getragen.

Freizeitbroschüre ist erschienen

Das Kreisjugendamt Trier-Saarburg hat auch in diesem Jahr alle Ferienangebote und Ferienfreizeiten in einer Broschüre zusammengestellt. Sie ist beim Kreisjugendamt der Kreisverwaltung in Trier erhältlich. Sie kann auch im Internet unter www.trier-saarburg.de heruntergeladen werden.

Aufgelistet werden zahlreiche Ferienspaßprogramme und Freizeiten der Verbandsgemeinden sowie von Vereinen und Verbänden. So sind Fußballcamps, Sprachreisen, Angebote der Internationalen Freizeitjugend darin ebenso zu finden wie Kontaktdaten der Verbandsgemeindejugendpflegstellen. Die Ferienfreizeitbroschüre kann auch telefonisch angefordert werden unter den Nummern 0651-715-272 oder-331.



Weiteres:

- seite 2 | Mehr Frauen in die Kommunalpolitik
- seite 3 | Ehrennadel für Heinz-Peter Welter
- seite 3 | Ferienspaß: Anmeldetermin am 26. Januar
- seite 4 | Qualifizierungskurs für die Kindertagespflege
- seite 4 | VRT stellt SparKarte vor

Berufsbildende Schule stellt Bildungsgänge vor

Informationsabend an der Geschwister-Scholl-Schule in Hermeskeil

Die Geschwister-Scholl-Schule, Außenstelle Hermeskeil, stellt ihre Bildungsgänge vor und lädt alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung ein, die am 9. Februar um 18 Uhr in der Schule stattfindet.

Momentan steht für viele Jugendliche eine wichtige Entscheidung an – so geht es darum, wie der weitere berufliche oder schulische Werdegang aussieht. Für Schüler/innen mit mittlerem Bildungsabschluss I), Hauptschulabschluss, aber auch für Jugendliche, die den Hauptschulabschluss noch erwerben wollen, bietet die Geschwister-Scholl-Schule, Berufsbildende Schule in Hermeskeil folgende Möglichkeiten: Die Berufsoberschule I für Wirtschaft; die Höhere Berufsfachschule, Fachrichtung Organisation und Officemanagement; die Berufsfachschule I, Fachrichtungen Wirtschaft und Verwaltung, Hauswirtschaft, Sozialwesen und Metalltechnik sowie das Berufsvorbereitungsjahr.

Die Berufsoberschule I ist ein einjähriger Bildungsgang, der zur Fachhochschulreife führt. Aufnahmevoraussetzungen sind der qualifizierte Sekundarabschluss I (Mittlere Reife) sowie eine abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung. Der Abschluss der BOS I ermöglicht ein Studium an einer Fachhochschule oder

den Besuch der BOS II, die zur Allgemeinen Hochschulreife führt.

Die zweijährige Höhere Berufsfachschule führt zu der schulischen Berufsqualifikation der/des "Staatlich geprüfte(n) kaufm. Assistentin(en)" und – mit Ergänzungsprüfung und Praktikum – zur Fachhochschulreife. Aufnahmevoraussetzung ist ein qualifizierter Sekundarabschluss I (Mittlere Reife).

Die Berufsfachschule I führt zum Erwerb beruflicher Grundbildung und vermittelt fachrichtungsbezogene berufliche Kenntnisse und Fertigkeiten. Aufnahmevoraussetzungen und Schulpflicht: Gefordert ist das Abschlusszeugnis der Hauptschule oder ein gleichwertiger Abschluss. Wer seine Schulpflicht noch nicht erfüllt hat und nicht in einer Berufsausbildung steht, muss die Berufsfachschule I besuchen. Bei der Verteilung der Schulplätze sind zwar zunächst die Bewerber/innen aus den Verbandsgemeinden Hermeskeil und Kell sowie aus Farschweiler, Thomm, Waldrach und Lorscheid zu berücksichtigen. In diesem Schuljahr war es aber möglich, auch Schüler/innen aus anderen Regionen aufzunehmen. Angeboten werden die Fachrichtungen Wirtschaft und Verwaltung (frühere Handelsschule), Hauswirtschaft, Sozialwesen und Metalltechnik.



Nach Abschluss der Berufsfachschule I können die Schüler/innen sich mit verbesserten Aussichten um einen Ausbildungsplatz bewerben oder die einjährige Berufsfachschule II besuchen (bei dem hierfür geforderten Notendurchschnitt). Diese führt dann zum qualifizierten Sekundarabschluss I (Mittlere Reife).

Das einjährige Berufsvorbereitungsjahr bietet Jugendlichen ohne Hauptschulabschluss die Möglichkeit der Orientierung und Berufsfindung. Die Schülerinnen und Schüler erhalten bei erfolgreichem Durchlauf dieses Bildungsganges den Hauptschulabschluss.

Der Anmeldeschluss für alle Bildungsgänge ist der 1. März. Formulare und weitere Auskünfte gibt es unter Telefon 06503-7023 von 8 bis 12 Uhr sowie im Internet unter www.bbs-hermeskeil.de, Anschrift: Geschwister-Scholl-Schule, Borwiesenstr. 5, 54411 Hermeskeil.

Mehr Frauen in die Kommunalpolitik

Projekt „Mit Mentoring vor Ort“ startet im Februar

„Mehr Frauen in die Kommunalpolitik!“ – mit diesem Motto ist ein Projekt der vier Landkreise Trier-Saarburg, Bernkastel-Wittlich, des Eifelkreises Bitburg-Prüm und des Vulkaneifel-Kreises überschrieben. Die Gleichstellungsbeauftragten bieten das Qualifizierungsprogramm „Mit Mentoring vor Ort“ an, das im Februar startet. Die Basis bildet das Mentoring, das von den Mentorinnen und den Mentees getragen wird.

Die Mentorin ist eine kommunalpolitisch erfahrene Frau, die bereit ist, ihre Erfahrungen weiterzugeben und dafür eine Einsteigerin ein Jahr begleitet. Die Mentee ist eine Frau, die sich kommunalpolitisch orientieren möchte und die ein Mandat anstrebt. Eine Mentorin und ein Mentee bilden jeweils ein „Tandem“. Auf diese Weise werden interessierte

Neueinsteigerinnen qualifiziert. Die Mentorinnen fördern durch ihr Engagement den weiblichen Nachwuchs in der Kommunalpolitik. Die Tandems können gemeinsam aktuelle Themen aufgreifen, die kommunalpolitischen Entscheidungen ergründen und ihre Erfahrungen austauschen. Inzwischen haben sich bereits mehrere Frauen als Mentee und auch als Mentorin angemeldet. Je mehr Frauen mitmachen, desto mehr Erfolg ist dem Projekt garantiert und desto größer ist die Chance, dass die Kommunalpolitik weiblicher wird.

Anmeldungen für das Projekt sind noch möglich bis zum 27. Januar. Nach einem Kennenlernen wird die eigentliche Qualifizierungsphase starten. Weitere Infos und Anmeldungen unter anne.hennen@trier-saarburg.de, Tel. 0651-715-253.



Hilfe und Beratung in Krisen- und Notsituationen unter der Tel.-Nr.: 0651 715517.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12.00 bis 24.00 Uhr!

www.psychosozialerkrisdienst-regiontrier.de

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Ehrennadel für Heinz-Peter Welter aus Wincheringen

Aus den Händen von Landrat Günther Schartz hat Heinz-Peter Welter aus Wincheringen die Ehrennadel des Landes Rheinland-Pfalz erhalten. Im Beisein von Ortsbürgermeister Leo Holbach und Bürgermeister Leo Lauer wurde ihm die Auszeichnung als Dank und Anerkennung für jahrzehntelanges ehrenamtliches Engagement überreicht.

„Heinz-Peter Welter ist jemand, der sich nicht nur seit 1994 im Ortsgemeinderat kommunalpolitisch engagiert, sondern auch seit 1998 Vorsitzender des Musikvereins Mosellandkapelle und darüber hinaus auch viele Jahre Vorstandsmitglied des Verkehrsvereins war“, so Schartz. Auch betreut er Gäste als Weinerlebnisführer in seiner Heimatgemeinde Wincheringen.



Bürgermeister Leo Lauer (VG Saarburg), Heinz-Peter Welter, Landrat Günther Schartz und der Wincheringer Ortsbürgermeister Leo Holbach (v.l.) bei der Ehrung.

Fußball-Camps in den Schulferien

Der Fußballverband Rheinland veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Fußballkreis Trier-Saarburg in den Oster- und Sommerferien zwei Fußball-Camps. Beide Aktionen richten sich an Jungen und Mädchen im Alter von 6 bis 14 Jahren.

Das Fußballcamp in den Osterferien findet statt vom 2. bis 5. April 2012, das Sommercamp vom 8. bis 13. Juli 2012. Beide Camps werden auf der Sportanlage und in der Halle im Sportzentrum Konz durchgeführt.

Zum Programm gehören Schulungen und Trainingseinheiten sowie die Möglichkeit zum Erwerb des DFB-Fußballabzeichens. Geboten werden außerdem Schwimmbadbesuche und Ausflüge. Im Kostenbeitrag von 90 Euro (Ostercamp) bzw. 135 Euro (Sommercamp) sind neben dem Training die Vollverpflegung, die Versicherung sowie eine Abschlussveranstaltung mit den Eltern enthalten. Alle Teilnehmer sowohl des Oster- als auch des Sommercamps erhalten eine kostenlose Sportausrüstung.

Infos und Anmeldungen für die beiden Fußballcamps bei Bernd Marx, Im Wiesengrund 44, 54329 Konz-Krettnach, Tel. 06501-16194 bzw. per E-mail unter Marx.svkrettnach@t-online.de oder bei Marita Grundhöfer unter Tel. 06501-2625.

Einladung zum Vorlesewettbewerb

Der Kreiseitscheid des Vorlesewettbewerbs des Deutschen Buchhandels 2012 findet am 6. Februar (Montag) in der Stadtbibliothek in Konz statt.

Am Kreiseitscheid nehmen die Schulsieger der sechsten Klassen teil. Der Wettbewerb besteht aus zwei Runden. Zunächst lesen die Kinder aus ihrem Lieblingsbuch vor, anschließend wird ihnen ein unbekannter Text vorgelegt.

Eine Jury wird den Kreissieger küren, der die Möglichkeit erhält am Bezirksentscheid teilzunehmen.

Zu dem Kreiseitscheid, der von der Kreisjugendpflege durchgeführt und organisiert wird, sind alle interessierten Schüler/innen, Eltern und Vertreter der Schulen als Zuhörer/innen herzlich eingeladen. Die Veranstaltung beginnt um 14.30 Uhr.

Ferienstpaßprogramm des Kreises 2012 Anmeldetermin am 26. Januar

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien findet der Ferienstpaß 2012 des Kreises statt. Die Vorbereitungen für die Aktion, die vom 2. bis zum 13. Juli durchgeführt wird, laufen. Die Anmeldungen für den Ferienstpaß sind am 26. Januar (Donnerstag) möglich. Interessierte Familien sollten sich den Termin vormerken, da das Ferienprojekt erfahrungsgemäß schnell ausgebucht ist.

Die Anmeldungen sind an diesem Tag morgens ab 7 Uhr im Sitzungssaal der Kreisverwaltung (Willy-Brandt-Platz 1 in Trier) möglich. Außerdem können die Kinder an diesem Morgen unter der Nummer 0651-715-490 telefonisch angemeldet werden. Dabei handelt es sich allerdings um eine Sammelrufnummer, die aufgrund des großen Andrangs auch zeitweise besetzt sein kann.

Der Ferienstpaß wendet sich an Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren. Jüngere bzw. ältere Kinder können nicht teilnehmen. Die Organisatorinnen im Kreisjugendamt weisen außerdem ausdrücklich darauf hin, dass nur Kinder zum Ferienstpaß zugelassen werden, die komplett beide Wochen daran teilnehmen.

Bei der Anmeldung werden folgende Informationen benötigt: Vorname und Nachname sowie Geburtstag des Kindes, Vorname und Nachname der Eltern, Ort und Ortsteil, Straße und Hausnummer sowie eine Telefonnummer für Rückfragen.

Der Teilnahmebetrag pro Kind kostet 145 Euro. Familien, in denen zwei oder mehr Kinder am Ferienstpaß teilnehmen, zahlen insgesamt 185 Euro.

Qualifizierungskurs für die Kindertagespflege

Fortbildung im Mehrgenerationenhaus in Hermeskeil / Noch Plätze frei

Das Mehrgenerationenhaus in Hermeskeil (MGH Johanneshaus) führt eine Qualifizierungsmaßnahme für Tagespflegepersonen durch.

Der Kurs ist inzwischen gestartet und läuft bis Mitte Juni 2012. Es sind noch Plätze frei, Interessierte können auch jetzt noch einsteigen.

Tagesmütter und Tagesväter betreuen Kinder jeden Alters, entweder in einer anderen Familie oder zuhause gemeinsam mit den eigenen Kindern, als Ganztagsbetreuung oder nur für einige Stunden. Viele Eltern zählen auf sie. Das Angebot der Kindertagespflege ergänzt die Leistungen der Kindertagesstätten und wird somit zu einem wertvollen individuellen Angebot. Eltern werden flexibler und können sich ihren Arbeitsplatzbedingungen besser anpassen.

Angesprochen sind alle, die Interesse

und Spaß daran haben, Kinder in einem familiären Umfeld zu betreuen und zu fördern. Bei Tagesmüttern oder -vätern ist die fachliche Qualifikation sehr wichtig. Wie die Fachkräfte in Kindertagesstätten müssen sie wissen, was Kindern guttut und was sie brauchen.

Die künftigen Tagesmütter/-väter benötigen für ihre Tätigkeit eine Pflegeerlaubnis des Jugendamtes, wenn sie Kinder mehr als 15 Stunden in der Woche und über mindestens drei Monate gegen Entgelt betreuen. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Kinder privat oder über das Jugendamt vermittelt werden.

Die Fortbildung erfolgt in Kooperation mit dem Kreisjugendamt Trier-Saarburg. Sie umfasst 160 Unterrichtsstunden und kostet 100 Euro. Die Ausbildung findet dreimal in der Woche vormittags im MGH Johanneshaus und an einigen Samstagen ganztags statt. Sie wird vor-

rangig von einer Sozialpädagogin durchgeführt, die von Dozenten und Dozentinnen der Lebensberatung, des Sozialdienstes Katholischer Frauen (SKF) und des TÜV unterstützt wird.

Weitere Informationen gibt Christoph Eiffler vom Mehrgenerationenhaus Johanneshaus, Tel. 06503-981750, Email: christopheiffler@aol.com, bei dem auch Anmeldungen möglich sind. Anmeldungen können außerdem in der Kreisverwaltung erfolgen bei Bettina Kohn, Tel. 0651-715-374, Email: bettina.kohn@trier-saarburg.de



Mit der Sparkarte gegen Preiserhöhungen

Der Verkehrsverbund Region Trier startet die Sparoffensive 2012 und weitere Aktionen



VRT-Vorsitzender Dr. Joachim Streit und VRT-Geschäftsführerin Veronika Zänglein plakatieren für die Sparkarte.

Als Reaktion auf die Preiserhöhung von 4,6 Prozent zu Jahresbeginn startet der Verkehrsverbund Region Trier (VRT) jetzt die Sparoffensive 2012 rund um die VRT-Sparkarte mit der Möglichkeit, aktiv zu sparen und dabei etwas zu gewinnen.

Mit der VRT-Sparoffensive 2012 bietet der Verkehrsverbund Region Trier seinen Kunden die Möglichkeit, der Anfang des Jahres vollzogenen Preiserhöhung bei gelegentlichen Fahrten aktiv entgegen zu wirken. Kernstück der Sparoffensive ist die 2009 eingeführte VRT-Sparkarte. Als günstige, personengebundene Jahreskarte spart sie ihrem Inhaber bei jedem Kauf eines Einzeltickets zwischen

18,4 und 20,48 Prozent des normalen Fahrkartenpreises. Die VRT-Sparkarte ist eine Zusatzkarte des VRT und richtet sich vor allem an Gelegenheitsfahrer, die nur hin und wieder auf den Nahverkehr angewiesen sind. Sie kostet 19 Euro für 12 Monate und berechtigt zum Kauf des ermäßigten Einzeltickets Sparkarte.

Im Rahmen der Sparoffensive 2012 bietet eine Kunden-werben-Kunden-Aktion einen zusätzlichen Anreiz für alle noch Unentschlossenen, die VRT-Sparkarte für den persönlichen Gebrauch zu testen: Denn jetzt hat jeder Neukunde oder bestehende Kunde, der einen Neukunden wirbt, die Möglichkeit ein vertragsfreies

iPad oder eine 3-Tages-Reise für 2 Personen nach Paris zu gewinnen.

Als „ersten Schritt, die Preise stabil zu halten“ beschreibt VRT-Geschäftsführerin Veronika Zänglein positive Auswirkungen der Aktion. „Je mehr Menschen die Angebote des VRT nutzen, desto besser sind die Voraussetzungen, eventuelle zukünftige Preiserhöhungen zu reduzieren und so die Kunden zu entlasten.“ Und auch Landrat Dr. Joachim Streit lobt als VRT-Vorsitzender die Möglichkeiten der Sparkarte als „optimales Angebot, besonders für Bewohner der ländlicheren Gebiete der Region“. Infos rund um die Angebot des VRT, die VRT-Sparoffensive 2012, die Sparkarte und das Kundenwerben-Kunden-Gewinnspiel gibt es unter www.vrt-info.de





Winfried Illigen Rechtsanwalt

Hauptstraße 28, 54340 Klüsserath
Telefon: 0 65 07 / 42 66
E-Mail: illigen-rechtsanwalt@t-online.de

Kompetente und erfahrene Beratung in Ihren Rechtsfragen, vor allem in

Familien- & Erbrecht

Ehescheidung,
Nachlassabwicklung

Miet- & Grundstücksrecht

Kündigung, Bau- &
Grundstücksangelegenheiten

Arbeitsrecht

Kündigung,
Abmahnung

Verkehrsrecht

Unfallregulierung, Führer-
scheinangelegenheiten

Sozial- & Sozialversicherungsrecht

Rentenangelegenheiten
Versicherungsangelegenheiten

Sollten Sie Schwierigkeiten mit der Zahlungsmoral Ihrer Kunden haben, übernehmen wir für Sie auch Ihren

Forderungseinzug

Mahnverfahren, Zwangsvollstreckung

Beratungstermine nach Vereinbarung, für Berufstätige auch nach 18.00 Uhr möglich.

Keine Erkrankungen verschweigen Keine Berufsunfähigkeit bei Nichtnennung von Gastritis

(iPr). Wer eine schwere Gastritis beim Abschluss einer Berufsunfähigkeitsversicherung verschweigt, verliert den Versicherungsschutz. Das entschied das Oberlandesgericht Brandenburg in einem Urteil vom 7. Juni 2011 (AZ: 11 U 6/11).

Die Beamtin hatte im Jahre 2000 im Alter von 40 Jahren bei der beklagten Versicherung eine Lebensversicherung mit Berufsunfähigkeitszusatzversicherung abgeschlossen. Bei den ihr gestellten Fragen zu ihrem Gesundheitszustand hatte sie nicht angegeben, dass sie unter einer medizinisch behandelten Gastritis litt, obwohl in der Zeit unmittelbar vor dem Antrag bei ihr eine entsprechende Erkrankung festgestellt worden war. Wegen einer Dienstunfähigkeit wurde sie Anfang des Jahres 2007 in den Ruhestand entlassen. Seitdem bezog sie von der beklagten Versicherung eine jährliche Rente in Höhe von rund 3.600 Euro aus der Berufsunfähigkeitszusatzversicherung. Die Versicherung stellte ihre Zahlungen im Jahre 2009 ein, nachdem sie nach Befragung der Hausärztin der Klägerin von der Gastritis erfahren hatte.

Mit ihrer Klage gegen die Versicherung hatte sie keinen Erfolg. Man habe keinen Anspruch auf die Versicherungsleistung, wenn man beim Abschluss einer Berufsunfähigkeitszusatzversicherung eine schwere Gastritis verschweigt. Man müsse sich dabei im Klaren sein, dass die Versicherung auf die Erkrankung hingewiesen werden muss. Die vorwerfbare Falschbeantwortung der Gesundheitsfragen sei für den Abschluss des Versicherungsvertrages relevant. Die Versicherung habe die Möglichkeit, bei der Diagnose „Gastritis“ den Antrag auf Abschluss eines Versicherungsvertrages abzulehnen oder Prämienzuschläge zu fordern. Das Versicherungsunternehmen sei wegen der verschwiegenen Erkrankung zur Anfechtung des Versicherungsvertrages wegen arglistiger Täuschung berechtigt. Der Vertrag sei damit nichtig, so dass der Klägerin keine vertraglichen Ansprüche zustünden. Wichtig ist, dass man sich über seine Rechte und Pflichten im Klaren ist, insbesondere beim Abschluss von Verträgen. Helfen kann hier die Beratung durch eine Anwältin oder einen Anwalt.

Jürgen Kuhn Rechtsanwalt

Feldstraße 16, 54338 Schweich
Tel.: 06502/6255; Fax.: 06502/20642

- Familienrecht
- Mietrecht
- Erbrecht
- Privates Baurecht
- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht

KURZ NOTIERT

(iPr). Windenergieanlagen sind hinzunehmen

Ein Grundstückseigentümer muss die Errichtung von Windenergieanlagen in 500 bzw. 580 Metern Entfernung akzeptieren, wenn alle baurechtlichen Vorschriften eingehalten wurden. Grundsätzlich überwiegt das öffentliche Interesse an einer nachhaltigen Entwicklung der Energieversorgung im Interesse des Klima- und Umweltschutzes. Bei einer solchen Entfernung kommt es auch zu keiner erheblichen Beeinträchtigung des Grundstückseigentümers, entschied das Verwaltungsgericht Gießen (AZ: 8 L 5455/10.GI). Ein Haus- und Grundstückseigentümer wollte sich gegen die Genehmigung der Errichtung von zwei Windkraftanlagen gegenüber seinem Grundstück wehren. Die Anlagen sollten 500 bzw. 580 Meter von seinem Grundstück entfernt errichtet werden.

Hiergegen klagte er und beantragte, die Genehmigung zur sofortigen Errichtung wieder rückgängig zu machen.

Keine Belästigung ...

Die Richter entschieden jedoch, dass hier sowohl das öffentliche Interesse als auch das Interesse des Betreibers dasjenige des Klägers weit überwiege. Auch sei das baurechtliche Rücksichtnahmegebot nicht verletzt worden. Eine baurechtliche Genehmigung könne nur dann wieder rückgängig gemacht werden, wenn schädliche Umwelteinwirkungen und sonstige Gefahren erhebliche Nachteile und Belästigungen hervorrufen würden. Dies sei hier nicht der Fall. Die Förderung erneuerbarer Energien sei im öffentlichen Interesse. Zudem seien die Anlagen weit genug entfernt. Der Abstand von 500 bzw. 580 Metern könne nicht zu einer optisch bedrängenden Wirkung der Anlage führen.

Anzeigen Service

☎ 0 65 02 / 91 47-0

A Telefon-Service bis Z

A *Ambiente*
m
der Ölmühle
Anspruchsvolle Feinkostprodukte, houseigene Öle,
Wohn-Accessoires, Geschenkideen und Kunsthandwerk
Do. 10 - 12.30 und 14 - 19 Uhr
Fr. 10 - 12.30 und 14 - 18 Uhr
Sa. 10 - 13 Uhr
Reihstraße 18, 54344 Kenn, Tel. 06502-99 79 910

 Ihr Toyota Service Partner
Auto LiNN GmbH
54472 Brauneberg • Tel. 06534/733
www.autohaus-linn.de
Fahren Sie nicht so weit zu Ihrem Toyota Service - Wir sind ganz in Ihrer Nähe.

B **Bausparen – Baufinanzierung – Altersvorsorge – Versicherungen**
W&W wüstenrot
Partner der Württembergischen
Michael Rohles ☎ 06502 / 988673
54341 Fell, Obere Ruwerer Str. 8, www.Rohles.eu

B **Fa. BSR Reuter**
*Bautenschutz und Hausmeisterservice.
Renovieren und Reparieren. Malerarbeiten.
Trockenbau, Bodenbelag und Deckenverkleidung.*
Tel. 06502/6206, Mobil: 0163/1986843 

C **MOSEL-BEACH-WEINCAFFÉ**
Restaurant
Moselweinstr. 4 • Mehring • Tel. 06502 / 9969972

C **IGELTEC** COMPUTER NOTEBOOKS REPARATUREN
Numerianstr. 5a
54294 Trier-Euren
0651- 463 92 80
www.igeltec.de

D **W&S Bedachungen** *Ihr Fachmann für:*
Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38
• Dacheindeckung inkl. Holzbau
• Dachreparaturen
• Dachsanierungen
• Dachfenster u. Beschattung
• Flachdächer
• Dachentwässerung
• Kamin- u. Fassadenverkleidung
• Kranarbeiten

D **Dorfcafé** 0 65 07 / 70 30 58
Ihr gemütliches Café im Herzen von Neumagen-Dhron
Di.-So. von 6.30-18 Uhr • im Sommer bis 20 Uhr • Montag Ruhetag
Römerstraße 61 direkt an der Kreissparkasse, Neumagen-Dhron

e **estilo** **KONZERT**
Brückenstr. 59 • Schweich • Tel. 06502/9373727 • www.ela-stilo.de
Geschenkartikel • Wohnaccessoires • Kleinmöbel • Kunststecke
Öffnungszeiten:
Mo. 13.00-18.30 Uhr
Di., Do., Fr. 9.30-18.30 Uhr
Mi., Sa. 9.30-14.00 Uhr

In der 3. Generation
jetzt in den neuen Praxisräumen! *Seit 1956!*
exam. Krankenschwester
Med. Fußpflege
MELANIE COEN-THESEN
Pöhlengässchen 2 • 54338 Schweich **06502 / 8548** 

Treinen-Fenster.de
www.
Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/
♦ Türen ♦ Rollladen ♦ Wintergärten 99 41 13
Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr
treiko@t-online.de

Finanz- u. Kreditberatung Peter Thesen
■ Haus- u. Wohnungsfinanzierung ■ Grundstücksfinanzierung
■ Um- u. Anschlussfinanzierung ■ Privatkredit- u. Ratenkredit
■ Kostenanalyse / Optimierung ■ Darlehen in Fremdwährung
54344 Kenn Im Bungert 7 Tel.: 06502/91075
mail@finanzberatung-thesen.de
www.finanzberatung - thesen.de

F **Praxis für med. Fußpflege**
zertifiziert und ärztlich geprüft **Isabelle Steffen**
(examierte Krankenschwester)
Liviastraße 10 • 54340 Leiwen
Tel. 0 65 07 / 93 85 17 • Mobil 01 76 / 23 55 22 05

F **Med. Fußpflege**
54338 Schweich
Richtstraße 20
(1. Etage - gegenüber Schlecker)
Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08
TERMINE NACH VEREINBARUNG!

F **Podologische Fußpflege Kenn**
eigene Praxis und Hausbesuche **06502**
– Zulassung aller Kassen – **6735**
Podologin Mechthild Kesselheim • St.-Margarethen-Str. 3

F **E-Bike-Center Trier**
FAHRRAD **Stemper** G m b H
Kantstraße 19 **0 6 5 1**
54294 Trier-Zewen **8 6 1 8 1**

F **Fußpflege (medizinisch)** **Tel. 06502/939006**
auch Hausbesuche **Mobil 0173/3601375**
Gisela Leyser, Mehring

DKV Deutsche Krankenversicherung AG **DKV**
Service-Center Jörg Plein
Wieschenstraße 23, 54662 Speicher
Tel. 0 65 62 / 96 67 00, Mobil 01 72 / 6 83 37 00

H **Hausmeisterservice**
seit 01.05.2004
Achim Walther
Gerberstr. 6, Mehring
Tel.: 06502/935164
Handy: 0163/3677393
*Gut & Günstig
• Handwerks-,
Sanierungs- und
Renovierungsarbeiten
• Garten- und
Landschaftspflege
und vieles mehr
• eigenes Baugerüst
vorhanden*

H **Naturheilpraxis**
Claudia Sauer Heilpraktikerin
Zum Wingert 3, 54344 Kenn **Tel.: 06502 402091**

H **Hydraulikschläuche**
ROMAN BAUER 01 60
 Die mobile Schlauchwerkstatt • 24 Stunden Vor-Ort-Service
 Weinbergstr. 20 • 54341 Fell 7 86 24 90

H **IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR
HAUSAUSBAU UND RENOVIERUNG**

Peter Grässer Tel. 06502 / 93 86 09
 Corneliusporfte 2 • 54338 Schweich Mobil: 0151 / 127 127 07
 http://www.h-peg.de Lux-Garn: 00352 / 621 180 410

H **Hundeausbildung**
 Einzel- oder Gruppentraining
 Termine nach Absprache
 Telefon: 0170/8109548 

H **Hundestudio Trimm Dich** 06502
 Gartenstraße 11 - 54344 Kenn 938998

I **MOSELTAI IMMOBILIEN**
 OBERSTIFTSTRASSE 8, 54338 SCHWEICH
 TEL.: 06502-9373720 FAX: 9373721
 MOBIL: 0170-7726090
 VERMIETUNG & VERKAUF
 FÜR VERMIETER U. EIGENTÜMER PROVISIONSFREI
 www.moseltai-immobilien.de

K *Atempause für die Seele*
chem. Kosmetikinstitut Blumann
 Entspannung Pur für Sie + Ihn
 Kosmetikbehandlungen
 Aknebehandlungen
 Ganz- und Teilkörpersportmassagen
 Depilation
 Maniküre
 (06502) - 2357
 Brückenstr. 44 • 54338 Schweich 

K Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle
 Ambiente für Innen & Außen, mosell. Spezialitäten
Kleinod LONGUICH *Gerne fertigen wir auch nach Ihren Wünschen!*
 Mo. - Fr. 10.30 - 17.30 Uhr - Sa. 10.30 - 16.00 Uhr

L **DIE LOGOPÄDIE PRAXIS
in Schweich**
ELKE KRONES
 - staatlich anerkannte Logopädin -
 Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
 sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen
 - Bei Patienten jeden Alters -
 Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
 Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung
 Tel. 06502 / 934 834
 Brückenstraße 65 • 54338 Schweich

L **LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**
MONIKA KAISER Richtstr. 1-3 • 54338 Schweich
 Dipl.-Pädagogin Tel. 06502/9979974
 www.lernwerkstatt-schweich.de

In Schweich Praxis für
Logopädie? 0 65 02
 Sabine Altmeier, Madellstraße 1 93 97 90

L **Logopädische Praxis in Mehring** 06502/
 Claudia Schmitt, Brückenstr. 45 995066

M  Traditionelle Thaimassage
 Maximinstr. 24, 54340 Longuich
 Tel. 0170-5205088
 - Termine nach tel. Vereinbarung -
 - GUTSCHEINE FÜR ALLE ANLÄSSE -

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT
 LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER, EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
 STUDENTEN & AUSZUBILDENDE ERWACHSENE & HERANWACHSENDE
 PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
 Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin
 Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
 Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe 
 ☺ Einzelnachhilfe zu Hause
 ☺ oder in kleinen Gruppen
 ☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken
 Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining
 und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)
Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
 Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet


N **LernTreff** Sprachkurse & Nachhilfe
 schulamtlich anerkannt
Ulrike Thul Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
 www.lerntreff-thul.de Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

N **H.M. Nagelstudio** FÖHREN
 Kreuzstr.17
 Hausbesuche • Tel. 0 65 02 / 93 98 49
 Mobil 01 73 / 9 15 88 31 

N Nagelstudio Andrea Krewer 0 65 02
 Schulstr. 1, 54344 Kenn 6 07 99 27

P **PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN**
Verkauf + Montage
 Ulli Kettern, Detzem 0 65 07/
 Tel. 0151/12720026 93 93 49

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand
Stefan Regnery - Trockenbau - Detaillösungen rund um
 In der Neuwies 4 - Boden legen - Ihr Haus
 54344 Kenn - Hausmeisterdienst - kleine & große Reparaturen
 Mobil: 0172/9089200 info@regnery-planb.de www.regnery-planb.de

R  **Reifen- und Autoteile-Shop Schu**
 Service Rund ums Auto
 - Reifen - Felgen Tel.: 06502-930725
 - Räder und mehr! Maximinstr. 5 - 54341 Fell
 - Gebrauchtwagen

Wohnberatung, Stilberatung, Farbberatung
 J. Höllen, Tel.: 06500/7041 • www.wohnstilberatung-judithhollen.de

V Immer da, immer nah. **PROVINZIAL**
 Die Versicherung der Sparkassen
 Geschäftsstellenleiter
 Gerhard Trösch & Sascha H. Krewer
 Brückenstraße 3 • 54346 Mehring • Telefon 06502 99220

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich
6800

Subend-TAXI **06502** oder
6900




Krankenfahrten, Kleinbusse
06507 80 23 13

Mosel Taxi Schuster
Leiw en Flurgartenstr. 13

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy: 0171 / 6760286

Telefonische Anzeigenannahme: 0 65 02 / 91 47-0

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de

Fahrschule
Schramer

Schweich Brunnenzentrum
Tel.: 0172 6822700 www.schramer.de

theor. Unterricht
Mo + Mi ab 18.30 Uhr

Graupapagei
in Fell-Fastrau entflohen.
Telefon: 0 65 02 / 87 97



Wie in jedem Jahr an der
Kirscher Kirmes
Sauerbraten nach Art des Hauses,
dazu frisch-fruchtige Weine und Sekte.
Freitag, den 20. Januar 2012

Gasthof Schlöder
Longuich-Kirsch
Tel. 06502 / 2277

Gebrüder Monz
Zimmerei
Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell



Telefon
06502/6592
Fax
06502/931935
www.Zimmerei-Monz.de

Kamin und Kachelofenbau



EnergieCenter
WITTRÖCK
INGENIEURBETRIEB

Pi-Park/Ottostr. 33a
54294 Trier/Euren
Tel.: 0651 - 840 73-0
info@kaminwittrock.de

www.kaminwittrock.de

Jörg Gans
Malermeister



- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 • Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 • 54317 Kasel

AWO-Möbelbörse
Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport
Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



8. Marathon Deutsche Weinstraße

22.04.2012

www.kfz-mobil.de

mit Halbmarathon



www.Marathon-Deutsche-Weinstrasse.de

DURCHSTARTEN – MITMACHEN – DABEI SEIN!

Läuferlebnis Deutsche Weinstraße

Start & Ziel im pfälzischen Bockenheim (Landkreis Bad Dürkheim). Die anspruchsvollen Laufstrecken führen durch die reizvolle Landschaft des Weinbau-, Urlaubs- und Naherholungsgebietes Deutsche Weinstraße. Durch romantische Weindörfer, hin zum Dürkheimer Riesenfass, vorbei an 2.000 Jahre alten Zeugen der Weingeschichte und wieder ins Land der Leininger Grafen.

Elf Verpflegungsstellen (einschl. Start und Ziel) an denen selbstverständlich auch Pfälzer Wein angeboten wird. – Außergewöhnliche Erfrischung für die Athleten: Riesling-Schwämme am Golfplatz von Dackenheim.

In den Gemeinden an der Laufstrecke präsentieren sich die Sport- und Kulturvereine den LäuferInnen sowie den Zuschauern und werden die erwarteten 30.000 Gäste bestens mit deftigen Pfälzer Spezialitäten, Weinen und spritzig frischen Jahrgangssekten bewirten.

Meldeadresse und Infos

Kreisverwaltung Bad Dürkheim
Marathon Deutsche Weinstraße
Philipp-Fauth-Straße 11 · 67098 Bad Dürkheim
Tel./Fax: 0 63 22/9 61- 10 15 (ab 14.00 Uhr)

E-Mail: info@Marathon-Deutsche-Weinstrasse.de
Internet: www.Marathon-Deutsche-Weinstrasse.de

Schirmherr: Ministerpräsident Kurt Beck
Veranstalter: Landkreis Bad Dürkheim
Ausrichter: TSV Bockenheim, TSG Grünstadt
Start und Ziel: Haus der Deutschen Weinstraße in Bockenheim
Startzeit: 10.00 Uhr Marathon und Halbmarathon

Start/Ziel Bockenheim



Rieslingschwamm



Laufstrecke



Winzerstaffel





Immobilien- Seite



✓ Ankauf ✓ Verkauf ✓ Vermietung ✓ Mietgesuche

• Innen- und Außenputzarbeiten

Meisterhaft
Deutsche Meisterkür



- Wärmedämmfassaden
- Trockenbau/Brandschutz



Franz Sahler GmbH
Stukkateur-Meisterbetrieb
Auf dem Steinhäufchen 16
54343 Föhren
Tel.: 06502/9356-0

www.stukkateur-sahler.de • E-Mail: info@stukkateur-sahler.de

Helle 90 m²-Dachwohnung

in Mehrfamilienhaus mit Aufzug, 2 ZKB, G-WC + offene Galerie, Balkon, Garage,
in Mehring zu verkaufen.

Tel.: 0152 - 22 999 239

IHRE GESCHÄFTSANZEIGE
im Sonderdruck

BRANCHE



Veröffentlichung in der
KW 08/2012

Alle Branchen im Kreis Trier-Saarburg in einer
Sonderausgabe

INTERESSE ?
Rufen Sie mich an!

Cathrin Thomas

Tel.: 0151/ 16305405

Fax: 0 65 02 / 9 14 72 49

E-Mail: c.thomas@wittich-foehren.de



Suche landwirtschaftliche Grundstücke auf den Gemarkungen Schweich, Föhren, Heidweiler, Naurath oder Dierscheid zum Kauf.

Zuschriften unter Angabe von Flur- Nr., Parz.-Nr. und Größe unter Chiffre-Nr. **16023183** an Verlag + Druck L. Wittich KG, Postfach 1154, 54343 Föhren.

Mehring, 87 m², Erdgeschosswohnung

2 Schlafz., Wohnz., Essz., Küche, Bad, Gäste-WC, Abstellraum, HW-Raum, Balkon, Parkplatz, ohne Haustiere,
Bezug ab 01.04.2012 • Tel. 0170/3059479

Trittenheim

Die Kath. Kirchengemeinde St. Clemens, Trittenheim bietet wie folgt an:

- 1) Verkauf Pflanzrecht: Flachlage ca. 1.003 m²
- 2) Neuverpachtung Weinbergsflächen:
Gem. Trittenheim, Lage: Auf'm Griemen
Flur 5, Parzelle 114 + 115 = Gesamt 1.632 m²

Nähere Informationen erteilt:

Herr Ralf Bollig • Tel.: 06507/2244

Föhren • DG-Wohnung mit Panoramablick zu vermieten.

3 ZKB, Einbauküche, sep. WC, Balkon, Garage, Kellerraum, Gartenmitbenutzung, ca. 78 m², ab 1.4.2012.

Telefon: 0 65 07 / 34 18

Klüsserath

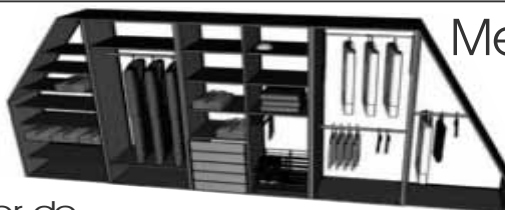
2 Zimmer, Wohnküche, Schlafzimmer, Bad, Parterre, ca. 85 m², mit Terrasse, KM 400,- € + NK, 2 Monatsmieten KT.

Tel.: 06507/703070 ab 13.00 Uhr



54346 Mehring Tel.: 06502 / 4974

www.schreinerei-epper.de



Mein Schrank nach Maß

- Ankleidezimmer - Kleiderschränke
- Dachschrägenschränke - Kniestockschränke
- Haustüren - Innentüren

Fragen kostet nix!

Freistehendes EFH mit Garten oder Grundstück

in Klüsserath zum Kauf gesucht. Vorzugsweise von privat.

Telefon: 01 71 / 1 74 78 15

Leiwen • Wohnung:

2 Zimmer, EBK, DU/WC, sep. Eingang, Stellplatz
ab 01.02.2012 zu vermieten.

Telefon: 0 65 07 / 32 33

Kleine Wohnung zum 01.02.2012 gesucht, evtl. mit Küchenzeile.

Telefon: 0152/24623177

Fell

2 ZKB, 75 m², EBK, sep. Eingang, Terrasse,
KM 370,- €, zu vermieten ab 01.02.2012.

Telefon: 0151/10273019

Junge Familie sucht Baugrund- stück in Mehring oder Longuich.

Telefon: 0 65 02 / 4 04 24 46

WEINBERGE

Klüsserather Bruderschaft, Köwericher Held
zu verkaufen oder verpachten.

Telefon: 01 70 / 6 04 08 85 ab 20.00 Uhr

Riesling – Steillage

Longener Zellerberg, 905 m², zu verpachten.

Th. Rodens, Longuich, Tel. 0160 / 95133847

Hier ist
eine **Parzelle** frei.

Für Ihre Anzeige
auf der
Immobilienseite.



lambertz AG
die schreiner

schlafzimmer vom schreiner

schränke | ankleidezimmer | schiebefronten | kommoden
betten | nischenlösungen | einbauschränke | regale

adresse | kirchenpfad 5 | 54316 pluwig-geizenburg
kontakt | fon: 0 65 88 - 71 00 | fax: 0 65 88 - 99 27 23
web | www.schreinerei-lambertz.de

Mehring, 85 m², Dachgeschosswohnung

2 Schlafz., Wohnz., Essz., Küche, Bad, Abstellraum,
HW-Raum, Balkon, Parkplatz, ohne Haustiere,
Bezug ab 01.04.2012 • Tel. 01 70 / 3 05 94 79

Klüsserath - Erdgeschosswohnung

ca. 65 m², 2 Zimmer, EBK, Bad, Garten,
Garage. Telefon: 0 65 07 / 82 11

Mehrere Riesling Weinberge

Schweicher Annaberg, Steillage,
Pfahlanlagen - guter Zustand,
zu verpachten / zu verkaufen.

Telefon 06502/980568

Baugrundstücke in Hetzerath zu verkaufen:

- 1.) An der Straßmühle 8, 741,00 m², teilerschlossen
- 2.) Schiffweg 29a, 715,00 m², vollerschlossen.

Telefon: 0 65 08 / 13 84

WEINBERG

Trittenheimer Apotheke,
1 ha (Steil), zu verkaufen.
Telefon 0170 / 5882599

Weinberge in Thörnich

Enggaß - Riesling - Steillage,
RMS bzw. SMS geeignet,
zu verkaufen oder langfristig zu verpachten.

Telefon 0172 - 6575133, täglich nach 19.00 Uhr

Direktzug Weinberge

bestockt oder unbestockt, in Enschede, Thörnich, Bekond
oder Köwerich zu pachten oder zu kaufen gesucht.

Tel.: 0179 / 22 44 939



lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...



www.kuechen-kirch.de
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500-443

Mitsubishi Colt Cabriolet zu verkaufen

Bj. 2006, 30.000 km, 80 PS, 1.500 ccm, Meerfarben,
Sommerreifen mit Felgen und neuen Winterreifen,
Preis: 10.000,- €.

Telefon: 0 65 02 / 9 39 78 70

FASTNACHTS-NACHTUMZUG am 11.02.2012 in RIVENICH

Am 11.02.2012 findet der nächste
NACHTUMZUG in Rivenich statt.

Interessierte Wagenbau- und Fußgruppen können sich
ab sofort anmelden. Ein Anmeldeformular mit weiteren
Infos ist unter www.Rivenich.de abrufbar.

Ihr Partner
für ein
schönes
Zuhause!

RAUM AUSSTATTUNG

LEITZGEN

- GARDINEN
- SONNENSCHUTZ
- POLSTEREI
- BODENBELÄGE
- INSEKTENSCHUTZ

Neueröffnung

Am **Samstag, den 21.01.2012** eröffnen wir unsere neuen Geschäftsräume
in Neumagen-**Dhron**, Brückenstraße 40 (ehem. Schleckerfiliale).
Wir würden uns freuen, Sie als Gäste von **10.00 Uhr - 16.00 Uhr** begrüßen
zu dürfen. Informieren Sie sich bei einem Glas Prosecco oder einer Tasse
Kaffee über unsere vielfältigen Angebote. Für jeden Gast liegt auch
ein kleines Präsent bereit. Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch.

Karl Heinz & Lisa Leitzgen

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, mittags: 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr.

Samstag: 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr.

Mittwoch Nachmittag geschlossen!

Tel.: 06507 7048904

www.modeatelier-mica.de

MODEATELIER
MICA

Wir erweitern uns...

ab 1. Feb. 2012
FILIALE-NEUERÖFFNUNG

Stoffe & Accessoires
Eine große Auswahl hochwertiger Stoffe mit passenden Accessoires und Nähzubehör finden Sie in unserer Filiale Isselestr. 3

Nähkurse
Kurse für Erwachsene und Kinder werden professionell bei unseren Nähkursen in der Isselestr. 3 veranstaltet.

Informationen & Anmeldung:
 ✦ MODEATELIER MICA • Richtstr. 1-3 54338 Schweich
 ✦ MODEATELIER MICA - Stoffe, Nähzubehör & Kurse
 Issele Str. 3 54338 Schweich • Tel. 06502 - 93 36 553

Optik Just
BRILLEN
KONTAKT-
LINSEN

06502-3956 SCHWEICH

ALLES AUS
MEISTERHAND

**FLEISCHEREI
STEPHAN MARX**

Angebotsübersicht für unsere Kundschaft
In dieser Woche befinden sich folgende Artikel im Angebotssortiment: *wenn's um die Wurst geht...*

Zum Wochenende Gültig von Freitag, den 20. Januar 2012 bis Samstag, den 21. Januar 2012

- Brasilianischer Rahmbraten** 100 g **0,81 €**
- Gemischtes Gulasch vom Rind und Schwein**.. 100 g **0,69 €**
- Kräuterwürzige Zwiebelleberwurst** 100 g **0,95 €**
- Paprika- und Pfeffermortadella, geschnitten** . 100 g **0,95 €**

Zum Wochenanfang Gültig von Dienstag, den 24. Januar 2012 bis Donnerstag, den 26. Januar 2012

- Eisbein frisch oder gepökelt**..... 100 g **0,35 €**
- Schweinegeschnetzeltes „Balkan-Art“** . 100 g **0,89 €**
- Fleischwurst im Ring** 100 g **0,77 €**
- Vespermettwurst im Portionsdarm**..... 100 g **0,88 €**

Von **montags bis freitags** füllen wir in der Zeit von **7.00 Uhr bis 13.00 Uhr** unsere „HEISSE THEKE“ mit Frikadellen, Fleischkäse, Schnitzel, Spießbraten und anderen leckeren Dingen.
Für Rückfragen oder telefonische Bestellungen stehen wir Ihnen selbstverständlich in Longuich unter der Nummer **06502 - 92200** zur Verfügung.

Unsere Öffnungszeiten in LONGUICH:
Montag bis Freitag 6.00 Uhr bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet
Samstag 6.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Fleischerei Stephan Marx GmbH
 In den Kreuzfeldern 5 in 54340 Longuich
 Telefon 06502-92200 / Telefax 06502-922020 und
 Bernhardstraße 47 in 54295 Trier-Heiligkreuz
 Telefon 0651-307231 / Telefax 0651-9377792
www.fleischerei-stephan-marx.de

*...tägliche
Frische
aus eigener
kontrollierter
Schlachtung!*

Anzeigen per Fax: 0 65 02 / 91 47-250



Im steten Strom des Wohlfühls

**Ab Januar 2012 in
neuen Wohlfühl-Räumen für Sie:
Uschi Feller und Silke Bretschneider**

Ermesgraben 8 | 54338 Schweich
 Tel.: 06502 56 49 | Fax.: 06502 99 56 25
 E-Mail: mail@uschifeller.de
www.uschifeller.de



Ayurveda | Kosmetik | Yoga

...warum teuer einkaufen?
 ...kaufen Sie doch direkt ab Lager!

**Hohe Belastbarkeit
Feuchtraum-
geeignet!**

*...bei Renovierung
oder Neubau*

Laminat
Parkett
Massivholzdielen
Paneele
Arbeitsplatten
Terrassenholz
Leimholz
Zimmertüren
Teakholzmöbel
Zubehör

Vinyl-Klick-Fertigboden
 mit Strukturoberfläche und integrierter Kork-Trittschalldämmung in ausdrucksstarken Dekoren, 900 x 295 x 10 mm
Preis € 29,95/m²

LagerfachVerkauf
für Innenausbau
is Industrienservice GmbH

Gewerbegebietstraße 10
 54552 Mehren/ Vulkaneifel
 Telefon 0 65 92 / 98 59 80
 info@is-lagerverkauf.de
www.is-lagerverkauf.de

Öffnungszeiten:
 Mo. - Do. von 09 - 17 Uhr
 Fr. von 09 - 19 Uhr
 Sa. von 09 - 14 Uhr

Aufgepasst - tieffliegende Angebote!

Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de
Schweich und Mehring



Unsere Preishits vom 23. bis 28. Januar 2012 EISKALT REDUZIERT!

Von Montag bis Mittwoch	
Hähnchenkeulen	3,99 EUR/kg
Schäufele	0,49 EUR/100 g
Knoblauch-Kräuter-Pfanne	0,89 EUR/100 g
Putenrollbraten	0,99 EUR/100 g
dicke Fleischwürstchen	0,79 EUR/100 g
Bierschinken	0,99 EUR/100 g
Nudelsalat	0,79 EUR/100 g
Von Donnerstag bis Samstag	
Rinderschmorbraten	10,90 EUR/kg




LUDWIG Landmaschinen
Weinbau- u. Motorgeräte Reparaturwerkstatt
E-Mail: LM-Ludwig@t-online.de Holder Vertretung
Moselweinstr. 66 • 54349 Trittenheim/Mosel • Tel. 06507 / 992119

Vorführ- und gebrauchte
Elektroscheren
verschiedener Hersteller
zu Sonderpreisen

Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?
Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.
Lohnsteuerhilfeverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales
Zum Burgberg 4 • 54528 Salmtal • Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10
Viktoriastr. 4 a • 54523 Hetzerath • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57

LaST-MINUTES

einfach anrufen! 06502-20103

Djerba 29.1. ab Lux. Green Palm**** Kind 2,-	1 Wo. AI 439,-	Kreta 19.4. u. 26.4. u. 3.5. ab Lux Iberostar Creta Panorama**** Kind 269,- 10.T. AI 863,-
Bulgarien 5.6. ab Lux. Bellevue Beach**** Kind 7,-	1 Wo. AI 413,-	Rhodos 4.10. ab Lux HERBSTFERIEN Rhodos Princess**** Kind 319,- 10.T. AI 849,-
Sizilien 7./14.6. u. 13./20./29.9. ab Lux. Santa Luccia e le Sabbe****	1 Wo. HP 565,-	Thailand 7.6. ab Fra. Rawai Palm Beach Resort**** Phuket 2 WÜF 985,-
Mallorca 4.5. ab Lux. Riu Tropicana**** Kind 197,-	2 Wo. AI 650,-	FASTNACHT Rundreise Historische Plätze China inkl. Flug 12 T. 1295,-
Türkei 5./12.11. ab Lux Iberostar Bellis**** Kind 10,-	2 Wo. AI 600,-	Erlebnisreise USA 1.4. OSTERFERIEN 27.5. u. 2./16.9. u. 1.10. HERBSTFERIEN San Francisco, Los Angeles, Grand Canyon, Las Vegas 15 T. LP 3295,-
Türkische Ägäis 28.4. u. 5.5. ab Lux. Tuscan Beach**** Kind 209,-	2 Wo. AI 699,-	Argentinien, Chile inkl. Flug ab Frankfurt - wir waren da - Erlebnis Rundreise „MYTHOS KAP HOORN“ 18 T. LP 5835,-
Zypern 8.10. ab Lux Akti Beach**** Kind 189,-	2 Wo. AI 870,-	

City-Reisebüro Helga Jägen UG & Co. KG
54338 Schweich • Richtstraße 15
Telefon 06502-20103 + 20376 • Fax 20464 • E-Mail: info@helgajsol.de • www.helgajsol.de

AKTUELLE WINTERKOLLEKTION



CHRISTA BLANG ... LUST AUF MODE Brückenstraße 87 54338 Schweich Tel. 06502-7294	glam by christa blang Brückenstraße 65 54338 Schweich Tel. 06502-9979996	Lila by Christa Blang Richtstraße 19 54338 Schweich Tel. 06502-9373712
--	---	---

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Winter-Spezial"
der Fa. Roman Wagner Optik.
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



SENIOREN-RESIDENZ NIEDERWEILER HOF
Langzeitpflege Kurzzeitpflege Tagespflege
Länger zufriedener leben!
Wir informieren und beraten Sie gerne!
Senioren-Residenz Niederweiler Hof 54311 Trierweiler Schulstraße 49-51
Fon: 0651/82 43 0 Fax: 0651/82 43 111 E-Mail: info@sr-niederweiler-hof.de Web: sr-niederweiler-hof.de